

# Rescue Technology

Product Catalog

## Setzen Sie auf führende Notfall-Pneumatik!

Wir helfen Ihnen garantiert weiter.

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Vertrieb

Blatzheimer Str. 10 – 12  
53909 Zülpich  
Deutschland

Tel: +49 (0)2252 / 3008 - 0  
Fax: +49 (0)2252 / 3008 - 590  
Mail: [vetter.info@idexcorp.com](mailto:vetter.info@idexcorp.com)

[www.vetter.de](http://www.vetter.de)

Art.-Nr. 9988012104 | © Copyright | 06.2015 | Vetter GmbH | Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



# Inhalt

## Hebekissen

S.Tec 12 Lifting Bags (12 bar)	Seite	8
Connectable Bags C.Tec (10 bar)	Seite	14
Ultra Flat Bags S.Tec (10 bar)	Seite	18
Mini-Hebekissen (8 bar)	Seite	20
Keilhebekissen (1 bar)	Seite	24
Hebekissen (1 bar)	Seite	26
Zubehör – Hebekissen	Seite	30

## Sprungkissen

Sprungkissen	Seite	38
Zubehör – Sprungkissen	Seite	41

## Rettungsstege

Rettungsstege	Seite	46
Zubehör – Rettungsstege	Seite	47

## Gefahrgut-Programm

Abdichten von Leckagen	Seite	50
Abdichten und kontrolliert ableiten	Seite	68
Rohrleitungen und Gullys verschließen	Seite	74
Auffangen und Lagern	Seite	80
Zubehör – Gefahrgut-Programm	Seite	92

## Pneumatische Zelte und Duschen

Universalzelte	Seite	98
Dekonzelte	Seite	102
Dekonduschen	Seite	106
Zeltmaßschneiderei / Individualisierung	Seite	110
Zubehör – Pneumatische Zelte und Duschen	Seite	112

## Öl- und Wassersauger

Mini-Permanent-Sauger MPS 2.0 MWF	Seite	122
Permanent-Sauger und Öl-Wasser-Staubgutsauger	Seite	125
Zubehör – Öl- und Wassersauger	Seite	127

## Airshore Abstützsysteme

Dreibein	Seite	132
Fahrzeug-Stabilisierung	Seite	133
Quickstrut	Seite	134
ART Attack	Seite	135
Zubehör – Airshore Abstützsysteme	Seite	136

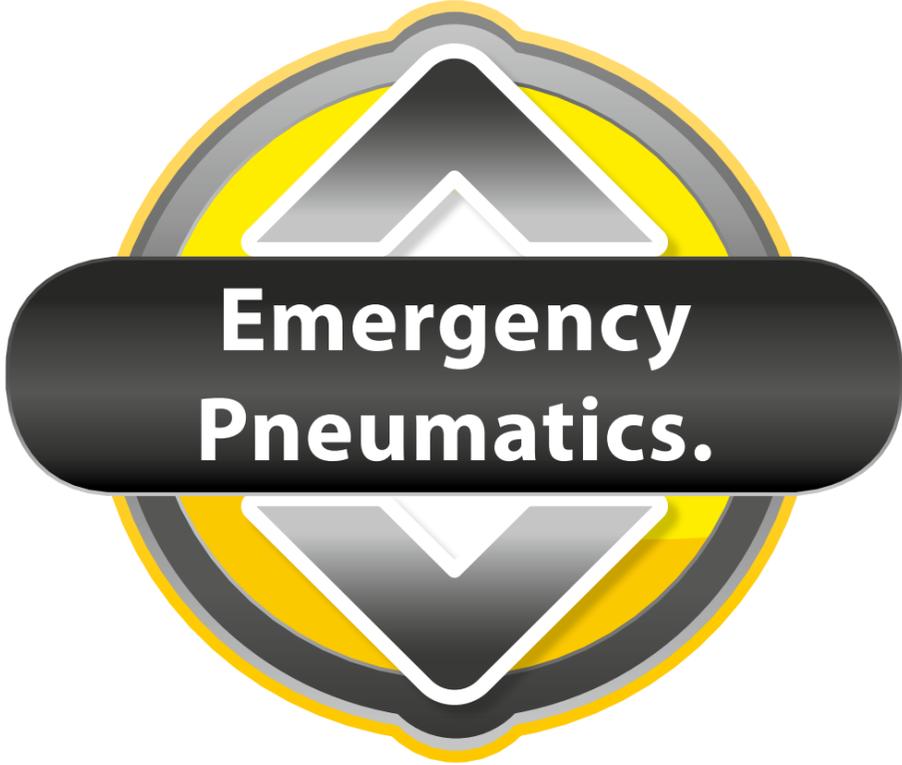
## Vetter Beständigkeitsliste

Temperaturbeständigkeit, Material- und Beständigkeitsliste	Seite	138
--	-------	-----

## Emergency Pneumatics.

Für den Notfall gerüstet.

Seit Jahrzehnten ist Vetter der führende Anbieter für Notfallpneumatik. Wir bieten Ihnen ein Produktportfolio, das Profis überzeugt und speziell für den Rettungseinsatz entwickelt wurde. So garantieren Ihnen Vetter Produkte maximale Funktionalität auch unter extremen Bedingungen. Verlassen Sie sich darauf!



**Emergency  
Pneumatics.**



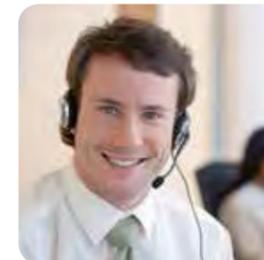
### Rettungserfahrung

Rund 50 Jahre internationale Zusammenarbeit mit Feuerwehren machen Vetter zu Ihrem zuverlässigen Partner. Unser Praxis-Know-how nutzen wir dabei beständig für die Weiterentwicklung unserer Produkte. So profitieren Sie von durchdachter Notfallpneumatik, die Sie immer im Griff haben. Damit Sie sich ganz auf Ihren Einsatz konzentrieren können.



### Technologieführer

Hoch spezialisierte Pneumatik ist unser Kerngeschäft. Profitieren Sie von einem Vollsortiment an Notfallpneumatik – von unseren Ingenieuren in Deutschland entwickelt. Vetter setzt auf ein breites Portfolio über alle Druckstufen, Materialien und Bauweisen. Dabei legen wir die Messlatte immer etwas höher. So stellen unsere 12 bar Hebekissen bereits die nächste Generation Rettungstechnologie dar.



### Beratungskompetenz weltweit

Vetter hört Ihnen zu. Gemeinsam mit Ihnen wählen wir eine passgenaue Ausrüstung für Ihre Einsatzszenarien aus. Unser weltweites Händlernetz ist jederzeit für Sie da: vor, während und nach dem Kauf. So bietet Ihnen Vetter auch einen Prüfservice, der Ihre Produkte vor Ort testet. Damit Sie jederzeit einsatzbereit bleiben.



### Höchste Qualität – Made in Germany

Vertrauen Sie erstklassiger Rettungstechnik aus dem Hause Vetter. Einwandfreie Rohstoffe und kontrollierte Handarbeit sind die Grundlage der sichersten Emergency Pneumatics am Markt. Damit im Einsatz nichts schief geht, wenn es darauf ankommt. Fast unser gesamtes Portfolio wird in Deutschland produziert. Dabei durchläuft jedes Produkt eine Einzelprüfung, bevor es ausgeliefert wird. Davon können Sie sich dank unseres Prüfsiegels selbst überzeugen.





## Hebekissen

Für Retter weltweit einfach unverzichtbar.

## S.Tec 12 Lifting Bags (12 bar)

Die nächste Generation Hochdruck-Hebekissen.

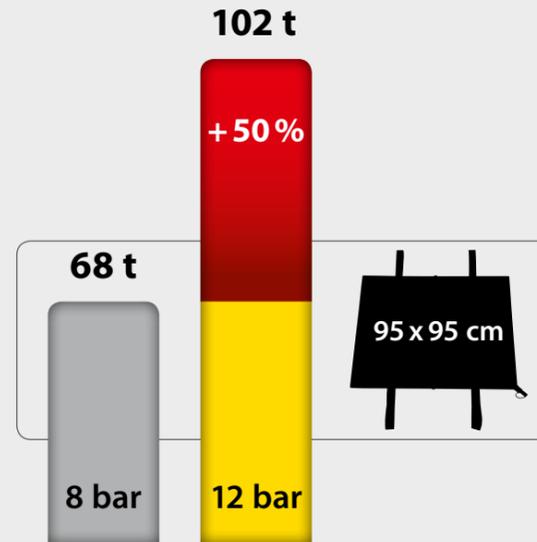
- › 50 % mehr Leistung\*
- › bis 102 Tonnen Hubkraft
- › 2,5 cm einheitliche Einschubhöhe
- › max. Hubkraft und Hubhöhe seitlich ablesbar

Vetter hat die beliebten Mini-Hebekissen weiter optimiert und eine neue Generation Hebekissen geschaffen: Vetter S.Tec 12 Lifting Bags meistern jeden Rettungseinsatz mit Leichtigkeit. Sensationell flach und einmalig kraftvoll. Mit seinen dynamischen 12 bar Hubkraft ist es das beeindruckendste Hebekissen am Markt. Mit nur 2,5 cm Einschubhöhe passt unsere S.Tec 12 Lifting Bags auch in schmalste Spalten und Öffnungen. Dank seiner intelligenten Oberflächenstruktur können Sie 2 Kissen gefahrlos stapeln.



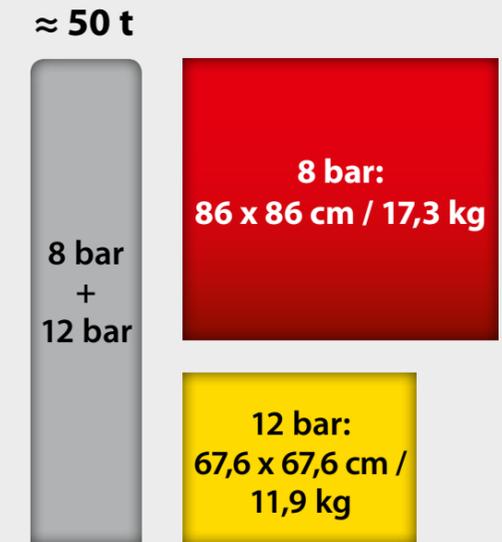
**NEU**

50 % Leistungssteigerung bei gleicher Kissengröße\*



Gilt für folgende S.Tec 12 Lifting Bags:  
V 1, V 5, V 7, V 33L, V 35, V 59, V 83 und V 102

Gleiche Hubkraft bei kleinerem und leichterem Kissen\*



Gilt für folgende S.Tec 12 Lifting Bags:  
V 10, V 12, V 20 und V 50



Einheitlich niedrige Einschubhöhe von 2,5 cm bei allen Kissengrößen



Hubkraft bis zu 102 Tonnen

### Im Einsatz ...

- › zur Rettung eingeklemmter Personen
- › bei Verkehrsunfällen
- › bei Felsabgängen oder Erdbeben
- › in eingestürzten Gebäuden

### Gute Gründe:

- › 50-prozentige Leistungssteigerung\*
- › stapelbar dank griffigem Oberflächenprofil
- › Sicherheitskupplung
- › Aramid-Armierung
- › kompatibel mit 8 + 10 bar Füllzubehör

### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (datiertes Prüfsiegel)
- › Sicherheitsfaktor von mehr als 4:1
- › EN 13731-konform (unabhängig getestet)
- › 3 Jahre Garantie



## S.Tec 12 Lifting Bags (12 bar)

Weltweit die beliebtesten Sets für jede Anwendung:

### Unfallrettungs-Set (12 bar) – 426 kN

S.Tec 12 Lifting Bags bis 20 Tonnen

1316001500

Dieses Set ist besonders vielseitig einsetzbar und für fast alle Anwendungen auf der Straße geeignet. Heben Sie Fahrzeuge an, wenn Personen darunter eingeklemmt wurden. Auch zur Befreiung eingeklemmter Gliedmaßen nach Verkehrsunfällen ist das Set ein zuverlässiger Helfer.



#### Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- › Hebekissen V 10, V 12, V 20
- › 2 Füllschläuche 12 bar, 5 m, gelb und rot
- › Air CU lighting, Totmann-Schaltung
- › Druckminderer 200 / 300 bar

### Notfallrettungs-Set (12 bar) – 961 kN

S.Tec 12 Lifting Bags bis 33 Tonnen

1316001600

Das Notfallrettungs-Set eignet sich besonders für die zügige Rettung von eingeklemmten Personen. Durch die Vielzahl an Hebekissen können Sie variabel auf das zu hebende Gewicht reagieren. Nutzen Sie das Notfallrettungs-Set zum Schaffen von Freiräumen bei Verkehrsunfällen und Naturkatastrophen.



#### Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- › Hebekissen V 10, V 12, 2 x V 20, V 33 L
- › 2 Füllschläuche 12 bar, 5 m, gelb und rot
- › Air CU lighting, Totmann-Schaltung
- › Druckminderer 200 / 300 bar

### Heavy-Rescue-Set (12 bar) – 2403 kN

S.Tec 12 Lifting Bags bis 59 Tonnen

1316001700

Mit dem Heavy-Rescue-Set verfügen Sie über 9 Hebekissen in 7 verschiedenen Größen: von kleinen Helfern bis zum großen Kissen mit bis zu 59 Tonnen Hubkraft. Mit diesem Set sind Sie bestens gerüstet, egal was kommt. Trotz Verkehrsunfällen mit schweren Lkw, Gebäudeeinstürzen und sogar Naturkatastrophen. Das Heavy-Rescue-Set sollte bei keinem Schwereinsatz fehlen.



#### Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- › Hebekissen V 10, V 12, 2 x V 20, V 33 L, V 35, 2 x V 50, V 59,
- › 2 Füllschläuche 12 bar, 5 m, gelb und rot
- › Air CU lighting, Totmann-Schaltung
- › Druckminderer 200 / 300 bar

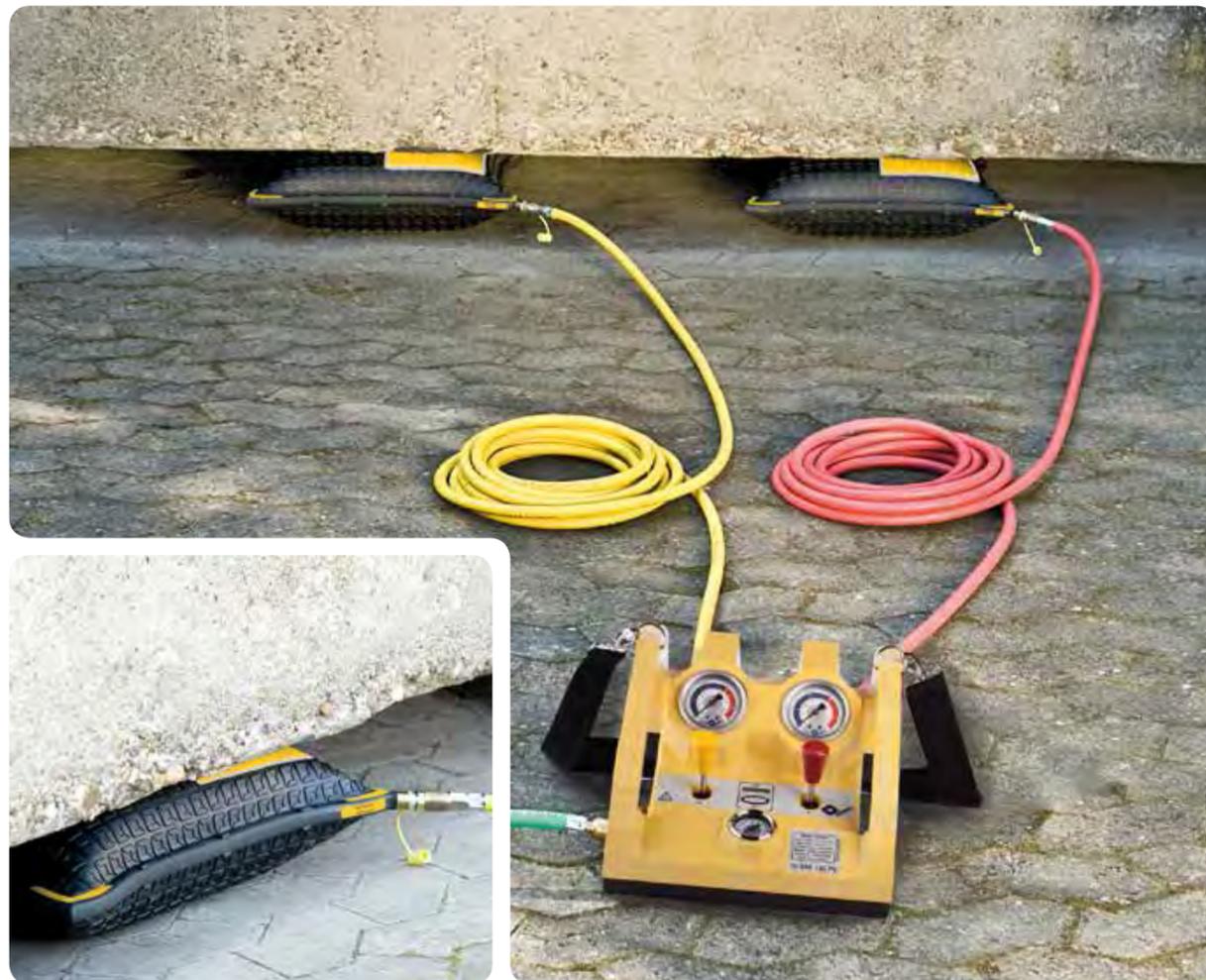
## S.Tec 12 Lifting Bags (12 bar)

Sie wünschen ein Hebekissen-Set, das perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist? Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gern!

### Sie haben die Wahl:

- › 12 verschiedene Hebekissengrößen (quadratische oder längliche Form) mit bis zu 102 Tonnen Hubkraft
- › 4 Steuerorgane (3 Totmann-Varianten, 1 Fitting-Variante)
- › viele verschiedene Druckluftquellen, z. B. Druckluftflasche, Kompressor, Druckluftanschluss am Fahrzeug

Das richtige Zubehör für die Zusammenstellung individueller Sets finden Sie ab Seite 30.



## Technische Daten\*

S.Tec 12 Lifting Bags (12 bar)	Hubkraft, max.** t	Hubhöhe max. cm	Größe cm	Luftbedarf bei 12 bar Liter	Gewicht ca. kg
<b>V 1</b> 1316000200	1,3	7,4	14 x 13	4,0	0,5
<b>V 5</b> 1316000300	4,6	12,1	25,5 x 20	23,2	1,3
<b>V 7</b> 1316000400	7,5	15,8	28 x 28	54,0	2,0
<b>V 10</b> 1316000500	10,1	17,8	32 x 32	120,3	2,6
<b>V 12</b> 1316000600	12,3	19,5	35 x 35	191,3	3,0
<b>V 20</b> 1316000700	20,2	24,5	44 x 44	296,3	4,8
<b>V 33 L</b> 1316000800	33,3	19,3	31 x 102	321,7	8,0
<b>V 35</b> 1316000900	34,7	29,9	52 x 62	479,0	8,2
<b>V 50</b> 1316001000	50,1	37,5	67,6 x 67,6	798,3	11,9
<b>V 59</b> 1316001100	59,4	39,3	78 x 69	1.103,7	13,9
<b>V 83</b> 1316001200	82,7	46,6	86 x 86	1.646,0	19,1
<b>V 102</b> 1316001300	101,6	51,6	95 x 95	2.301,3	23,1

**S.Tec 12 Lifting Bags (12 bar):**  
Betriebsdruck: 12 bar  
Prüfdruck: 18 bar  
Berstdruck mind.: 48 bar

**L = Längliches Hebekissen**

**Einheitliche Einschubhöhe von nur 2,5 cm.**

\*Technische Änderungen vorbehalten  
\*\*Tatsächliche Hubkraft nach Abzug des Randbereich

**Die Auswahl Ihrer S.Tec 12 Lifting Bags richtet sich nach dem Gewicht der anzuhebenden Last sowie dem nötigen Hubweg. Wir beraten Sie gern!**

## Connectable Bags C.Tec (10 bar)

Einzel und verbunden - immer ein starkes Team

- › hohe Stabilität bei Hubhöhen bis zu 2,1 m
- › bis zu drei Kissen übereinander verbindbar
- › konstante Endhubkraft
- › werkzeuglose Verbindungstechnik

Vetter Connectable Bags C.Tec sind die perfekte Lösung um in kritischen Situationen schnell handeln zu können. Sie kombinieren die Hubkraft der Mini- Hebekissen und die Hubhöhe der bekannten Vetter 1 bar Hebekissen. Hierdurch besteht die Möglichkeit, jederzeit variabel auf Höhen bis zu 2,10 Metern reagieren zu können. Dank der werkzeuglosen Verbindungstechnik sind die Kissen in wenigen Sekunden einsatzbereit. Die im Kissen integrierte Lastplatte sorgt für eine hohe Stabilität und Tragfähigkeit während des Hebevorgangs. Das Anheben von Punktlasten und Objekten mit scharfer oder spitzer Oberfläche ist ohne zusätzlichen Adapter möglich.



**NEU**

### Technische Daten\*

Connectable Bags VCB C. Tec (10 bar)	maximale Hubkraft t	Endhubkraft t	Hubhöhe cm	Luftbedarf bei 10 bar Liter	Durchmesser cm	Gewicht ca. kg	Einschubhöhe cm
<b>VCB 25 C.Tec</b> 1315007500	25,1	5,9	30,2	301	56,5	15,6	8,0
<b>VCB 62 C.Tec</b> 1315007600	62,2	10,8	45,5	1.099	89	34,8	8,3
<b>VCB 143 C.Tec</b> 1315007700	143,1	12,6	68,9	3.681	135	55,7	8,6

**Connectable Bags C.Tec (10 bar):**  
Betriebsdruck: 10 bar  
Prüfdruck: 16 bar  
Berstdruck, min.: 40 bar

**Konkurrenzlose Hubhöhe von mehr als 2 m.**

\*Technische Änderungen vorbehalten



Integrierte Lastplatte



Verbindungsplatte



#### Im Einsatz bei ...

- › der Rettung verschütteter Personen
- › der Schaffung von Zugängen
- › Naturkatastrophen, Gebäudeeinstürzen und Unfällen



#### Gute Gründe:

- › höchste Hubhöhe und Hubkraft im verbindbaren Hebekissen-Segment am Markt
- › einfache Handhabung
- › werkzeugloses Verbinden der Kissen
- › Kissen einzeln oder verbunden einsetzbar
- › keine Entleerung für Auseinanderbau nötig



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › Sicherheitsfaktor von mehr als 4:1
- › EN 13731-konform (unabhängig getestet)
- › 2 Jahre Garantie



## Connectable Bags C.Tec (10 bar)

Sie wünschen ein Hebekissen-Set, das perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist? Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gern!

### Sie haben die Wahl:

- › 3 verschiedene Hebekissen-Größen mit bis zu 143 Tonnen Hubkraft
- › 4 Steuerorgane (3 Totmann-Varianten, 1 Fitting-Variante)
- › viele verschiedene Druckluftquellen, z. B. Druckluftflasche, Kompressor, Druckluftanschluss am Fahrzeug

Das richtige Zubehör für die Zusammenstellung individueller Sets finden Sie ab Seite 30.

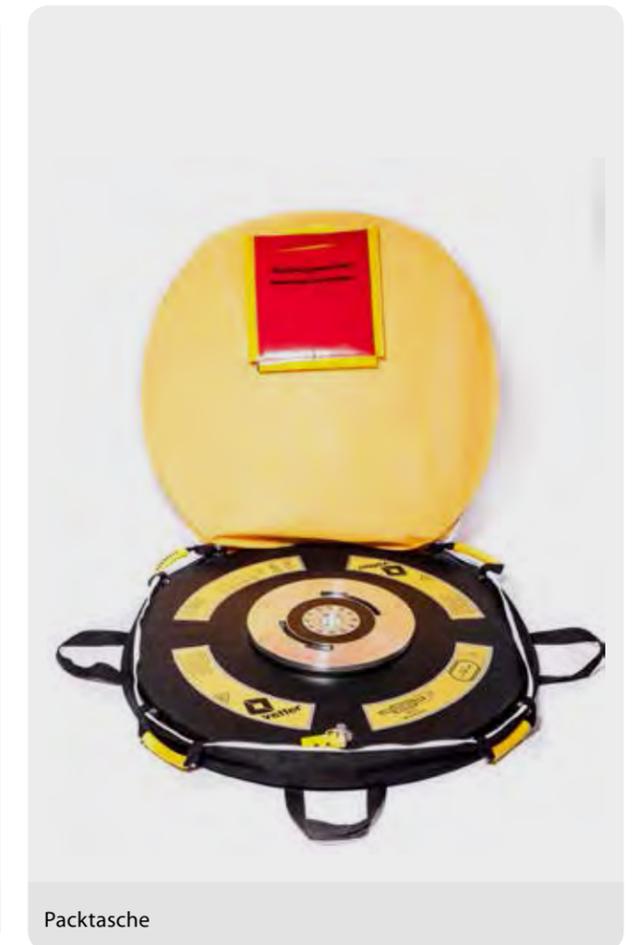
### Kombinationen

#### Bis zu 16 Kombinationsmöglichkeiten

	max Hubhöhe in cm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
VCB 25	30,2	1	2	3							1	1			1	1	1
VCB 62	45,5				1	2	3				1	2	1	1			1
VCB 143	68,9							1	2	3			1	2	1	2	1
Verbindungs- platte	1,5	1	2			1	2		1	2	1	2	1	2	1	2	2
Hubhöhe in cm		30,2	61,9	93,6	45,5	92,5	139,5	68,9	139,3	209,7	77,2	124,2	115,9	186,3	100,6	171,0	147,6



Zubehörtrolley



Packtasche

## Ultra Flat Bags S.Tec (10 bar)

Der ultraflache Ersthelfer der S.Tec-Serie.

- › 25 % mehr Leistung\*
- › blitzschnell einsatzbereit
- › Einschubhöhe von nur 1,6 cm
- › reflektierende Markierungen

Die optimale Ergänzung zu Ihren C.Tec-Kissen. Die Vetter Ultra Flat Bags S.Tec sind mit einem superflachen Einschubmaß von nur 1,6 cm die idealen Ersthelfer an der Einsatzstelle und passen selbst in kleinste Zwischenräume. Sie meistern jeden Rettungseinsatz mit Leichtigkeit, sind sensationell flach und einmalig kraftvoll. Die Kissen entfalten ihre Kraft auf engstem Raum und schaffen Platz für andere Rettungsgeräte. Dank ihres geringen Luftbedarfs und ihrer äußerst einfachen Handhabung sind die leistungsstarken Ultra Flat Bags S.Tec blitzschnell einsatzbereit. Reflektierende Markierungen erleichtern Ihnen die Positionierung bei schlechtem Wetter oder bei Nacht.



### Technische Daten\*

Ultra Flat Bags S.Tec (10 bar)	Hubkraft max. t	Hubhöhe max. cm	Größe cm	Luftbedarf bei 10 bar Liter	Gewicht ca. kg	Einschubhöhe cm
<b>UF 1 S.Tec</b> 1315006000	1,1	7,5	14 x 13	3,85	0,4	1,6
<b>UF 4 S.Tec</b> 1315006100	3,8	12,0	25,5 x 20	24,75	1	1,6
<b>UF 7 S.Tec</b> 1315006200	7	16,5	29,5 x 29,5	48,4	1,7	1,6
<b>UF 12 S.Tec</b> 1315005900	11,6	20,3	37 x 37	92,95	2,4	1,6

**Ultra Flat Bags S.Tec (10 bar):**  
Betriebsdruck: 10 bar  
Prüfdruck: 16 bar  
Berstdruck mind.: 40 bar

**Konkurrenzlos niedrige Einschubhöhe von nur 1,6 cm\*\*.**

\* Technische Änderungen vorbehalten



Reflektierende Markierungen

**Diese flexiblen Ersthelfer sind die optimale Ergänzung zu Ihren C.Tec-Hebekissen.**

#### Im Einsatz ...

- › zur Rettung eingeklemmter Personen
- › bei Erstmaßnahmen
- › zum Befreien eingeklemmter Gliedmaßen
- › zum Erweitern kleinster Zwischenräume
- › bei Unfällen

#### Gute Gründe:

- › superflaches Einschubmaß von nur 1,6 cm\*
- › flexible und einfache Handhabung
- › Aramid-Armierung

#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › Sicherheitsfaktor von mehr als 4:1
- › EN 13731-konform (unabhängig getestet)
- › 3 Jahre Garantie



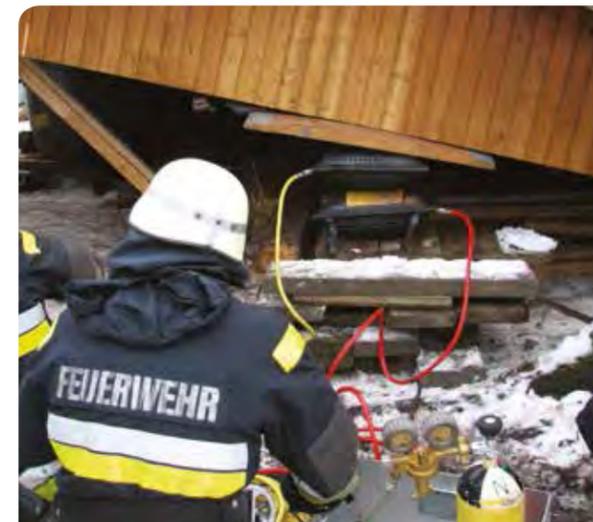
Superflaches Einschubmaß von nur 1,6 cm

## Mini-Hebekissen (8 bar)

Der bewährte Standard weltweit.

- › schon ab 2,5 cm Einschubhöhe
- › vielseitig einsetzbar
- › Sicherheitskupplung
- › Qualität – Made in Germany

Dank der niedrigen Einschubhöhe unserer Mini-Hebekissen befreien Sie Verletzte schnell und ruckfrei. Heben Sie selbst schwerste Lasten stufenlos an. Im Einsatz überzeugen die robusten Vetter Mini-Hebekissen durch ihre vielseitigen Einsatzmöglichkeiten. Heben, drücken, pressen, stemmen oder spalten Sie, wie es die Situation erfordert. Sicher und zuverlässig selbst in schwierigen Schräglagen. Das optimierte Oberflächenprofil der Vetter Mini-Hebekissen meistert selbst rutschige Untergründe, wie Sand oder Gras, vollkommen problemlos. Die spezielle Sicherheitskupplung verhindert ein unbeabsichtigtes Lösen des Schlauchs vom Hebekissen.



Bis zu 2 Kissen übereinander stapelbar



Besonders flaches Einschubmaß ab 2,5 cm



Robuste und griffige Oberfläche

**Besonders stark: Mehrere Lagen Aramid machen unsere Mini-Hebekissen sehr robust und langlebig.**



### Im Einsatz ...

- › zur Rettung eingeklemmter Personen
- › bei Verkehrsunfällen
- › bei Felsabgängen oder Erdbeben
- › in eingestürzten Gebäuden



### Gute Gründe:

- › Einschubhöhe ab 2,5 cm
- › rutschsichere Oberfläche
- › Aramid-Armierung
- › Sicherheitskupplung



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › Sicherheitsfaktor von mehr als 4:1
- › EN 13731-konform (unabhängig getestet)
- › 3 Jahre Garantie



## Technische Daten\*

Mini-Hebekissen (8 bar)	Hubkraft, max.** t	Hubhöhe max. cm	Größe cm	Luftbedarf bei 8 bar Liter	Gewicht ca. kg
<b>V 1</b> 1314009300	1,0	7,5	14 x 13	2,7	0,5
<b>V 3</b> 1314009500	3,3	12,0	25,5 x 20	15,8	1,0
<b>V 5</b> 1314018200	5,7	14,5	28 x 28	28,4	1,4
<b>V 6</b> 1314009600	6,4	16,5	29,5 x 29,5	39,6	1,9
<b>V 10</b> 1314002200	9,6	20,3	37 x 37	82,8	3,3
<b>V 12</b> 1314002400	12,0	20,0	32 x 52	96,3	3,9
<b>V 18</b> 1314002500	17,7	27,0	47 x 52	195,3	5,7
<b>V 20</b> 1314011800	19,4	28,0	48 x 58	224,1	6,2
<b>V 24</b> 1314002600	24,0	30,6	52 x 62	296,1	7,2
<b>V 24 L</b> 1314002700	24,0	20,1	31 x 102	211,5	6,8
<b>V 31</b> 1314002800	31,4	37,0	65 x 69	517,5	10,1
<b>V 35 L</b> 1314018300	35,8	31,0	43 x 115	349,4	10,0
<b>V 40</b> 1314002900	39,6	40,2	78 x 69	675,0	12,2
<b>V 54</b> 1314003000	54,4	47,8	86 x 86	1.117,8	17,3
<b>V 68</b> 1314003100	67,7	52,0	95 x 95	1.457,1	20,7

**Mini-Hebekissen (8 bar):**  
Betriebsdruck: 8 bar  
Prüfdruck: 14 bar  
Berstdruck mind.: 32 bar

**L = Längliches  
Hebekissen**

**Die Größen V 1 – V 40 (8 bar) haben  
eine Einschubhöhe von 2,5 cm,  
V 54 – V 68 von 2,8 cm.**

\*Technische Änderungen vorbehalten

\*\*Tatsächliche Hubkraft nach Abzug des Randbereich



Vetter Notfallpneumatik im Einsatz

## Keilhebekissen (1 bar)

Sanft und präzise bei Busunfällen.

- › gleichmäßige Druckverteilung
- › sichere Handhabung
- › für dünnwandige Karosserien
- › Keilform für optimalen Hubwinkel

Bei Busunfällen erwarten Ihre Einsatzkräfte an der Unfallstelle oft viele Verletzte auf einmal. Dann entscheiden Sekunden über Leben oder Tod. Die besondere Form der Vetter Keilhebekissen sorgt für einen idealen Hubwinkel. Befreien Sie schnell eingeklemmte Personen unter umgestürzten Bussen. Dank der Keilform der Kissen wird die zu hebende Last über den gesamten Hubweg gleichmäßig verteilt. Die Kissen heben mit ihrer perfekten Druckpunktverteilung dünnwandige Karosserien wie Seitenwände von Bussen optimal an. Das Hebekissen hält beständig den sicheren Kontakt zu Karosserie und Untergrund.



Positionierungsseile an der Rückseite

### Keilhebekissen-Set bis 12 Tonnen

3110012400

2 Keilhebekissen 1 bar, 6 t

2 Füllschläuche 1 bar, 10 m, gelb und rot

Air CU lighting, Totmann-Schaltung

Druckminderer 200 / 300 bar

Packtasche 110 x 72 x 30 cm

Reparaturmaterial

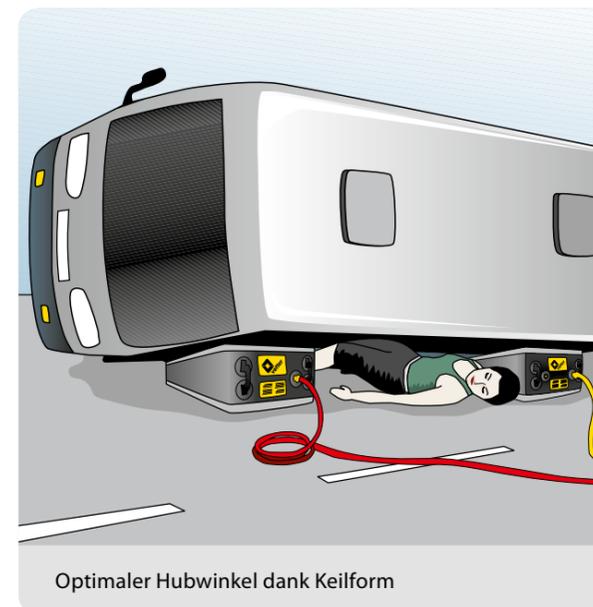
### Technische Daten\*

Keilhebekissen (1 bar)	Hubkraft t	Hubhöhe max. cm	Größe cm	Luftbedarf Liter	Gewicht ca. kg
3110007702	6,0	60	80x80	506	10,4

#### Keilhebekissen (1 bar):

Betriebsdruck: 1 bar  
Prüfdruck: 1,5 bar

**Einschubhöhe von 3 – 6 cm bedingt durch die Keilform.**



Optimaler Hubwinkel dank Keilform

**Verwenden Sie Zubehör für Hebekissen (1 bar) auch für Keilhebekissen. Sie ersparen sich kostspielige Mehrfachanschaffungen.**



#### Im Einsatz ...

- › zur Rettung eingeklemmter Personen
- › bei dünnwandigen Karosserien, wie Lieferwagen
- › zum Anheben umgestürzter Busse
- › bei Vorarbeiten für das Aufrichten mit Hebekissen (1 bar)



#### Gute Gründe:

- › optimale Hubhöhe für schnelle Personenrettung
- › erstklassige Druckpunktverteilung
- › dank Positionierungshilfen präzise platzierbar
- › mehr Sicherheit durch Keilform



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › EN 13731-konform (unabhängig getestet)
- › Sicherheitsfaktor 3:1
- › 2 Jahre Garantie



\*Technische Änderungen vorbehalten

## Hebekissen (1 bar)

Vielseitiger Klassiker mit großer Hubhöhe.

- › hohe Stabilität
- › geringe Druckpunktbelastung
- › Hubhöhe bis 1,10 m
- › nur 3 cm Einschubhöhe

Unsere Hebekissen-Klassiker haben sich bereits seit 40 Jahren im Einsatz bewährt. Vertrauen Sie Handarbeit made in Germany und setzen Sie in Sachen Zuverlässigkeit auf den Pneumatik-Profi. Innenliegende Stabilisationsbänder verhindern ein „Ausbauchen“ der Hebekissen und schaffen hierdurch eine gerade Auflagefläche über den gesamten Hubweg. Vetter Hebekissen zeichnen sich durch eine optimale Druckpunktverteilung aus. So können Sie auch dünnwandige Karosserien, wie Lkws, Lieferwagen oder Kleinflugzeuge, schadlos anheben. Die cleveren Anti-Rutsch-Vertiefungen an den extrem widerstandsfähigen Ober- und Unterseiten schenken festen Halt auf weichem oder rutschigem Untergrund.



Umgekippte Fahrzeuge effizient anheben



Stabilisationsbänder sorgen für eine gerade Auflagefläche



Empfindliche Strukturen schonend anheben

**Vetter Hebekissen (1 bar) haben eine einheitliche Einschubhöhe von nur 3 cm.**



### Im Einsatz ...

- › zur Rettung eingeklemmter Personen
- › bei Verkehrsunfällen
- › zum Aufrichten dünnwandiger Karosserien



### Gute Gründe:

- › geringe Druckpunktbelastung
- › gleichbleibende Hubkraft über den gesamten Hubweg
- › Betriebsdruck von 0,1 bis 1 bar variabel regelbar
- › Seitenwände aus hochwertigem Aramid



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › Sicherheitsfaktor mind. 3:1
- › EN 13731-konform (unabhängig getestet)
- › 2 Jahre Garantie



## Hebekissen-Sets (1 bar)

## Technische Daten\*\*\*

### Vetter Hebekissen erhalten Sie mit Totmann- und Fitting-Schaltung.

Die Totmann-Schaltung geht automatisch in die Nullstellung zurück und verhindert so ein unkontrolliertes Befüllen der Hebekissen. Die Fitting-Schaltung bedienen Sie manuell über einen Kugelhahn. Vorsicht: Die Luftzufuhr stoppt nicht automatisch.

### Alle hier aufgeführten Sets umfassen standardmäßig folgende Bestandteile:

- 2 Füllschläuche 1 bar, 5 m, gelb und rot
- Air CU lighting, Totmann-Schaltung
- Packtasche
- Druckminderer 200/300 bar
- Reparaturmaterial

#### Set mit Totmann-Schaltung

**Set bis 6 Tonnen 3110011500**

2 Hebekissen, Typ 1/6, 1 bar\*

**Set bis 9 Tonnen 3110011400**

2 Hebekissen, Typ 1/9, 1 bar\*

**Set bis 13 Tonnen 3110011300**

2 Hebekissen, Typ 1/13, 1 bar\*

**Set bis 23 Tonnen 3110011200**

2 Hebekissen, Typ 1/23, 1 bar\*

#### Set mit Fitting-Schaltung\*\*

**Set bis 6 Tonnen 3110002201**

2 Hebekissen, Typ 1/6, 1 bar\*

**Set bis 9 Tonnen 3110001901**

2 Hebekissen, Typ 1/9, 1 bar\*

**Set bis 13 Tonnen 3110001501**

2 Hebekissen, Typ 1/13, 1 bar\*

**Set bis 23 Tonnen 3110000801**

2 Hebekissen, Typ 1/23, 1 bar\*

#### Set mit Air CU lighting, Totmann-Schaltung

Hebekissen (1 bar)	Hubkraft t	Hubhöhe max. cm	Luftbedarf bei 1 bar Liter	Packmaß cm ø x H	Gewicht ca. kg
<b>Set 1/6</b> 3110011500	6,0	56	656	65 x 22	25
<b>Set 1/9</b> 3110011400	9,0	76	1.334	80 x 22	32
<b>Set 1/13</b> 3110011300	13,0	81	2.076	95 x 22	40
<b>Set 1/23</b> 3110011200	22,6	127	6.046	125 x 22	58

#### Set mit Fitting-Schaltung\*\*

Hebekissen (1 bar)	Hubkraft t	Hubhöhe max. cm	Luftbedarf bei 1 bar Liter	Packmaß cm ø x H	Gewicht ca. kg
<b>Set 1/6</b> 3110002201	6,0	56	656	65 x 22	24,7
<b>Set 1/9</b> 3110001901	9,0	76	1.334	80 x 22	31,7
<b>Set 1/13</b> 3110001501	13,0	81	2.076	95 x 22	39,7
<b>Set 1/23</b> 3110000801	22,6	127	6.046	125 x 22	57,5

#### Einzelkissen

Hebekissen (1 bar)	Hubkraft t	Hubhöhe max. cm	Durchmesser cm	Luftbedarf bei 1 bar Liter	Gewicht ca. kg
<b>1/6</b> 3110002301	3,0	56	61	328	7
<b>1/9</b> 3110002001	4,5	76	76	667	9
<b>1/13</b> 3110001601	6,5	81	91	1.038	12
<b>1/23</b> 3110000901	11,3	127	120	3.023	21

**Hebekissen (1 bar):**  
Betriebsdruck: 1 bar  
Prüfdruck: 1,5 bar

**Einheitliche Einschubhöhe von nur 3 cm.**



Hebekissen-Set (1 bar) mit Air CU lighting Totmann-Schaltung



Hebekissen-Set (1 bar) mit Fitting-Schaltung

# Zubehör – Hebekissen

## 12 bar

Füllschlauch 12 bar S.Tec 12 Lifting Bags		5 m	10 m	Absperrorgan 12 bar S.Tec 12 Lifting Bags*		5 m	10 m
		1200002000	1200002500			1200003000	1200003500
		1200002100	1200002600			1200003100	1200003600
		1200002200	1200002700			1200003200	1200003700
		1200002300	1200002800			1200003300	1200003800
		1200002400	1200002900			1200003400	1200003900

Steuerorgan 12 bar	Doppel	Einzel	Absperrorgan 12 bar S.Tec 12 Lifting Bags 0,3 m*	
<b>Air CU, Totmann-Schaltung, Kunststoffgehäuse</b>				1200004000
	ohne lighting 1200001600 mit lighting 1200001700	--		
<b>Fitting-Schaltung*</b>			<b>Absperrorgan 12 bar*</b>	
	1200001800	1200001900		1200004200

## 10 bar

Füllschlauch 10 bar C.Tec / UF S.Tec		5 m	10 m	Absperrorgan 10 bar C.Tec / UF S.Tec*		5 m	10 m
		1000001801	1000002301			1000003100	1000003600
		1000001901	1000002401			1000003400	1000003900
		1000002001	1000002501			1000003500	1000004000
		1000002101	1000002601			1000003200	1000003700
		1000002201	1000002701			1000003300	1000003800

Steuerorgan 10 bar	Doppel	Einzel
<b>Air CU, Totmann-Schaltung, Kunststoffgehäuse</b>		
	ohne lighting 1000008600 mit lighting 1000009100	--
<b>Totmann-Schaltung, Aluminium</b>		
	1000004700	1000004600
<b>Fitting-Schaltung*</b>		
	1000004401	1000004301

Verbindungstechnik	
<b>Verbindungsplatte C.Tec</b>	
	1000012100

Transport	
<b>Packtasche 25 C.Tec</b>	
	1000012500
<b>Packtasche 62 C.Tec</b>	
	1000012600
<b>Packtasche 143 C.Tec</b>	
	1000012700
<b>Zubehörtrolley ohne Zubehör</b>	
	1000013200

Absperrorgan 10 bar C.Tec / UF S.Tec, 0,3 m*		
		1000002900
		1000003000
<b>Absperrorgan 10 bar*</b>		
		1000002800

Zubehörsatz	
<b>Zubehörtrolley inkl. Zubehör</b>	
	1000013300

Schutzkappe	
<b>Schutzkappe VCB 25</b>	
	1000012800
<b>Schutzkappe VCB 62</b>	
	1000012900
<b>Schutzkappe VCB 143</b>	
	1000013000

# Zubehör – Hebekissen

## 8 bar

Füllschlauch 8 bar	5 m	10 m
	 0800000901	0800007401
	 0800000601	0800007801
	 0800000801	0800007501
	 0800001301	0800007601
	 0800000701	0800007901

Absperrorgan 8 bar*	5 m	10 m
	 0800008201	0800008301
	 0800008801	0800008901
	 0800009001	0800009101
	 0800008401	0800008501
	 0800008601	0800008701

Steuerorgan 8 bar	Doppel	Einzel
<b>Air CU Totmann-Schaltung, Kunststoffgehäuse</b>		
	ohne lighting 0800019000 mit lighting 0800019900	--

Absperrorgan 8 bar 0,3 m*		
		0800007201
		0800007301

Totmann-Schaltung, Aluminium		
	0800000201	0800000401

Absperrorgan 8 bar*		
		0800005800

Fitting-Schaltung*		
	0800002401	0800002001

## 1 bar

Füllschlauch 1 bar	5 m	10 m
	 0100004100	0350007401
	 0100004000	0350033500

Absperrorgan 1 bar*	
	0100000301

Steuerorgan 1 bar	Doppel	Einzel
<b>Air CU, Totmann-Schaltung, Kunststoffgehäuse</b>		
	ohne lighting 0100004400 mit lighting 0100005000	--
<b>Fitting-Schaltung*</b>		
	0100001803	0100001503

# Befüllung – Hebekissen

## Befüllen mit Flasche

Druckluftflasche		Sammelstück, zum gleichzeitigen Anschluss von 2 Druckluftflaschen, Gewinde 5/8"	
	1 l / 200 bar, Stahl, 5/8" IG, 200 l		200 bar
	1600010100		1600008400
	6 l / 300 bar, Stahl, 5/8" IG, 1.800 l		300 bar
1600010800	1600009100		
9 l / 300 bar, Composite, 5/8" IG, 2.700 l	1600019900		
Druckminderer 200 / 300 bar max. Ausgangsdruck 12 bar			
	1600026100		

## Befüllen mit alternativer Luftquelle\*

Luftzuführungsschlauch grün		Handelsübliche Hand- und Fußluftpumpe	
	10 m		Lkw-Reifenventil
	1600013401		1600008000
	10 m, mit Absperrhahn		
	1600013601		
Lkw-Reifenfüllanlagen Adapter		Lkw-Reifenventilanschluss	
	1600007800		1600012900

Lkw-Bremsleitung		Ortsfestes Druckluftnetz	
Lkw-Druckluftanschluss, 2 Kreis		Übergangsstück für ortsfestes Druckluftnetz	
	1600007500		1600008200
Blindkupplung		Vorschalt-Druckminderer, max. Eingangsdruck 16 bar**	
	1600012600		1600014500
Kompressor		Befüllen mit Vetter Hand- und Fußluftpumpe, hierfür benötigen Sie keine weiteren Übergangsstücke oder Schläuche.	
Übergangsstück für Baukompressor			Handluftpumpe, 520 ccm / Hub 1600008700
	1600012000		Fußluftpumpe, 420 ccm / Hub 1600009400
Übergangsstück für tragbaren Kompressor			
	1600008200		
Adapter-S et für alle Druckluftquellen		1600012501	
	Luftzuführungsschlauch, 10 m, grün	1600013401	
	Luftzuführungsschlauch, 10 m, grün mit Absperrhahn	1600013601	
	Lkw-Reifenfüllanlagen-Adapter	1600007800	
	Lkw-Reifenventil	1600008000	
	Lkw-Reifenventilanschluss	1600012900	
	Lkw-Druckluftanschluss	1600007500	
	Blindkupplung	1600012600	
	Übergangsstück für Baukompressor	1600012000	
	Übergangsstück für ortsfestes Druckluftnetz	1600008200	
Tasche 18 x 45 cm	1520002500		

\* Für jede andere Luftquelle als die Druckluftflasche benötigen Sie einen der beiden grünen Zuführungsschläuche.

\*\* Hinweis: Sollte der Ausgangsdruck des Druckluftnetzes den zulässigen Fülldruck des Steuerorgans übersteigen, muss das Übergangsstück gegen den Vorschalt-Druckminderer ausgetauscht werden.



## **Sprungkissen**

Letzter Ausweg bei großen Herausforderungen.

## Sprungkissen SP 16 / SP 25

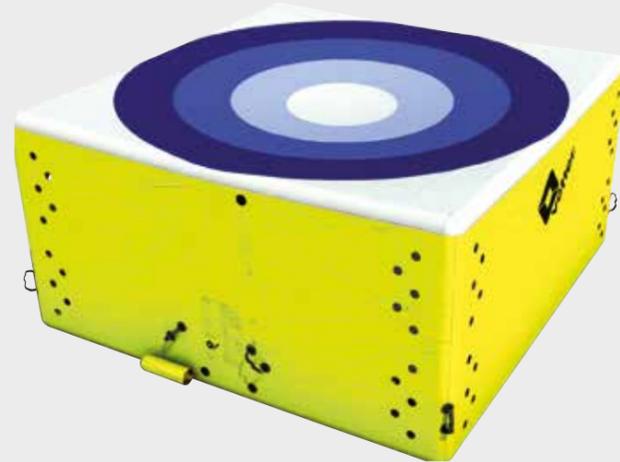
Blitzschnelle Rettung aus bis zu 25 Metern Höhe.

- › Rettung aus bis zu 8 Stockwerken
- › auch aufgebaut leicht tragbar
- › schnell errichtet
- › psychologisch optimiert

Vetter Sprungkissen\* sind bei Platznot am Rettungsort oder an für Drehleitern unzugänglichen Häuserfronten sofort zur Stelle. So sind Sie auch für schwierige Situationen im Einsatz optimal gerüstet. Schnell errichtet und auch im aufgebauten Zustand leicht zu transportieren, kommen Sie mit den Vetter Sprungkissen SP 16 und SP 25 auch an Gebäuderückseiten oder in Innenhöfen nicht ins Schwitzen. Auch für die Rettung eingeschlossener Rettungskräfte sind unsere Sprungkissen eine sichere Lösung. Seit 2014 ist das SP16 das einzige genormte Sprungrettungsgerät in Deutschland. Schützen Sie sich und alle betroffenen Personen bei der Rettung aus großen Höhen und vertrauen Sie unseren Sprungkissen!

Neongelbe Seitenwände optimieren die Sichtbarkeit unserer Sprungkissen bei Nacht oder schlechtem Wetter. Die Aufsprungflächen sind psychologisch optimiert: der „Blaue Kreis“ – gemeinsam mit dem erfahrenen Diplom-Psychologen Prof. Horst Schuh entwickelt – reduziert nachweislich die lähmende Angst des Springenden.

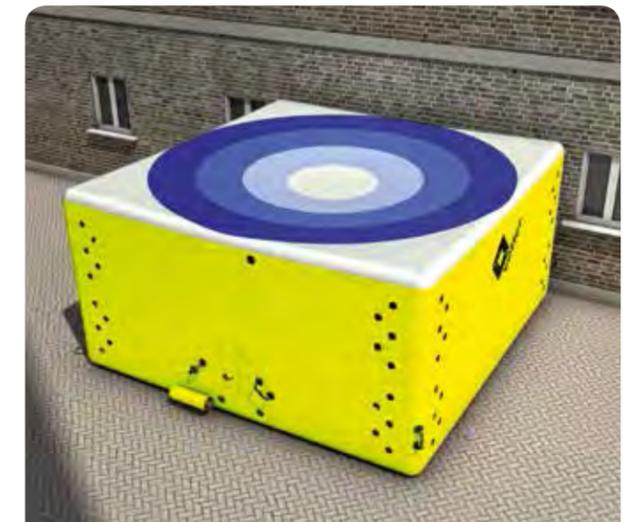
Unsere Sprungkissen wurden durch ein unabhängiges Institut in Berlin nach der DIN 14151 T 1 und T 3 bzw. in Anlehnung an diese zugelassen. Dies setzt eine aufwändige Prüfung mit zahlreichen Abwurftests mit unterschiedlichen Fallgewichten und Abwurfpositionen voraus. Besonders wichtig ist dabei eine Art Crashtest mit einem Dummy, der die Aufprallverzögerung misst. Schließlich muss unbedingt verhindert werden, dass der Springende zu hart aufprallt, auf den Boden durchschlägt oder sogar wieder aus dem Sprungkissen herausgeschleudert wird. Kurzum, nur mit einem zertifizierten Sprungkissen schützen Sie die springende Person und Ihre Einsatzkräfte bestmöglich vor vermeidbaren Verletzungen.



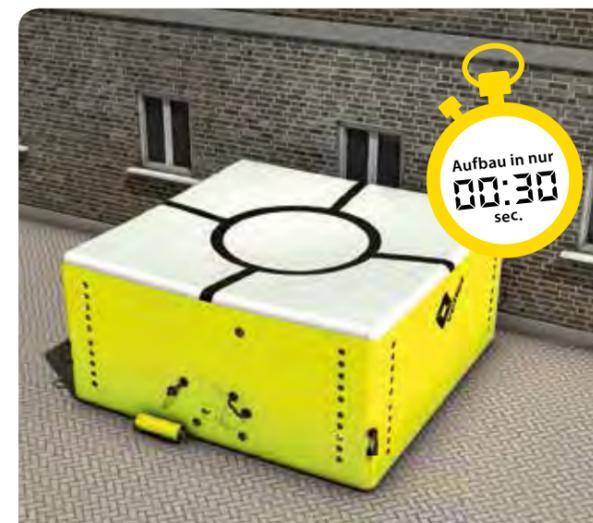
Verfügbar in 2 Größen: SP 25 für Sprunghöhen bis 25 m (8 Stockwerke) und SP 16 für Sprunghöhen bis 16 m (5 Stockwerke)



Leicht von 2 Personen positionierbar



Psychologisch optimierte Oberfläche reduziert die Angst



Das SP 16 richtet sich in 30 Sekunden auf

**Gerne stellen wir Ihnen die Prüfzeugnisse nach DIN 14151 T3 zur Verfügung: +49 (0)2252 / 3008-0 oder [vetter.info@idexcorp.com](mailto:vetter.info@idexcorp.com).**

### Im Einsatz ...

- › bei Bränden in Gebäuden mit bis zu 8 Stockwerken / 25 m (SP 25)
- › zur Absicherung bei der Höhenrettung
- › in für Drehleitern unzugänglichem Gelände

### Gute Gründe:

- › nur 2 bzw. 4 Personen zum Aufbau erforderlich
- › Umhüllung aus schwer entflammbarem, reißfestem Material
- › SP 16 nach DIN 14151 T1 und T3 zugelassen
- › SP 25 in Anlehnung an DIN 14151 T1 und T3 geprüft

### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung mit Fallgewichten
- › datiertes Prüfsiegel
- › integriertes Sicherheitsventil
- › 2 Jahre Garantie
- › unabhängig getestet



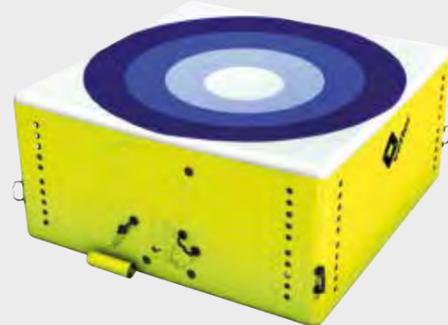
# Sprungkissen-Sets SP 16 / 25

# Technische Daten\*

## Blauer Kreis

**Sprungkissen-Set SP 16 (Rettungshöhe bis zu 16 Meter) 1530018100**

**Sprungkissen-Set SP 25 (Rettungshöhe bis zu 25 Meter) 1530018600**

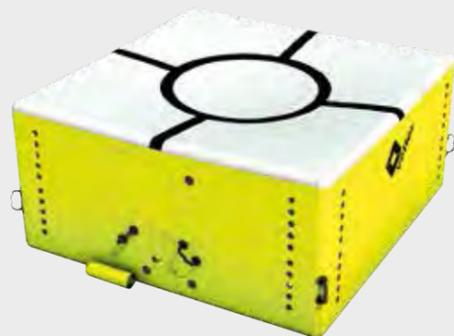


Das psychologisch optimierte Aufsprungflächendesign „Blauer Kreis“ wurde in Zusammenarbeit mit erfahrenen Psychologen entwickelt. Die neongelben Seitenwände sorgen für gute Sichtbarkeit des Sprungkissens bei schlechtem Wetter oder bei Nacht.

## Schwarzes Kreuz

**Sprungkissen-Set SP 16 (Rettungshöhe bis zu 16 Meter) 1530015500**

**Sprungkissen-Set SP 25 (Rettungshöhe bis zu 25 Meter) 1530018800**



Die Basis-Ausführung mit der Aufsprungfläche „Schwarzes Kreuz“. Die neongelben Seitenwände sorgen für gute Sichtbarkeit des Sprungkissens bei schlechtem Wetter oder bei Nacht.

**Alle Sprungkissen-Sets werden inkl. Reparaturmaterial für Boden und Seitenwand in einer robusten Packplane geliefert.**

Sprungkissen SP 16 / SP 25	Größe außen (L x B x H) cm	Luftbedarf bei 0,3 bar / 0,5 bar Liter	Füllzeit, ca. sec.	Wiederaufrichtzeiten sec.	Packmaß (L x B x H) cm	Gewicht inkl. Druckluftflasche kg
SP 16	350x350x170	1.235	30	10	90x55x50	55
SP 25	460x460x240	2.354	60	20	110x63x45	80,5

**Sprungkissen SP 16:**  
Betriebsdruck: 0,3 bar  
Prüfdruck: 0,45 bar

**Sprungkissen SP 25:**  
Betriebsdruck: 0,5 bar  
Prüfdruck: 0,65 bar

**Alle Sprungkissen können innerhalb eines Temperaturbereichs von - 20 / + 50 °C eingesetzt werden.**

## Zubehör – Sprungkissen

**Füllschlauch** zum Direktanschluss an die Druckluftflasche



auf Anfrage

**Prüfmanometer** für die Prüfung der Sprungkissen



1530002101

**Vakuum-Adapter für Sprungkissen und Rettungsstege**

Schnellschlusskupplung an Luftquelle anschließen, der Druck sollte zwischen 4 und 6 bar liegen.



1600016300

**Ventilschutz**

Verhindern Sie ein unkontrolliertes Öffnen von Flaschenventilen bei Erschütterungen oder beim Transport. Für Druckluftflaschen 6 l / 300 bar mit einem Halsdurchmesser von 27 – 30 mm (andere Größen auf Anfrage) hat Vetter einen patentierten, hoch wirksamen Ventilschutz entwickelt.



1600027700

**Druckluftflasche**



**6 l / 300 bar für SP 16**  
Stahl, 5/8" IG, 1.800 l

1600010800

**9 l / 300 bar für SP 25**  
Composite, 5/8" IG, 2.700 l

1600019900

\*Technische Änderungen vorbehalten

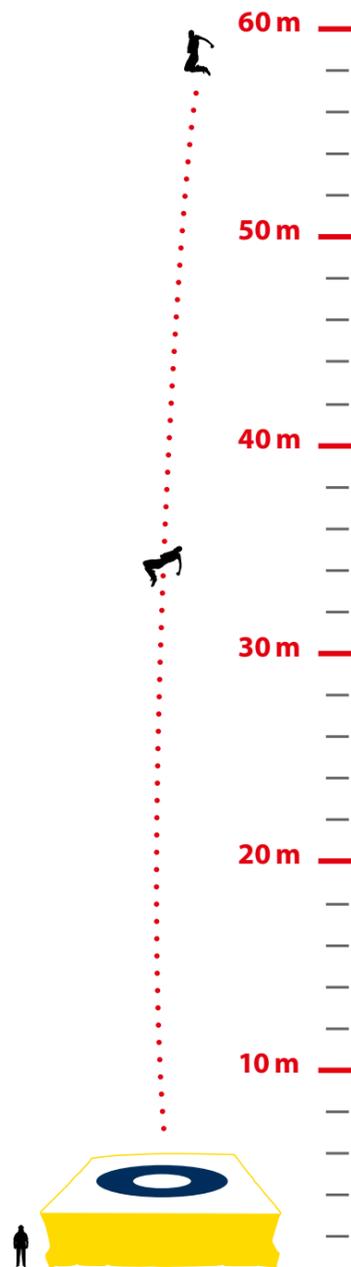
# Sprungkissen SP 60

Der einzige Lebensretter für Sprunghöhen bis zu 60 Metern.

- › große Aufsprungfläche
- › psychologisch optimiert
- › errichtet in 80 Sekunden
- › Rettung aus bis zu 20 Stockwerken

Trotzen Sie Bränden in Gebäuden mit bis zu 20 Stockwerken! Enge Straßenzüge in Großstädten oder unbefahrbare Innenhöfe stellen mit dem SP 60 kein Problem mehr dar. Retten Sie Eingeschlossene schnell und unkompliziert auch dort, wo Ihr Team mit der Drehleiter keinen Zugang zur Unglücksstelle hat.

Profitieren Sie von zahlreichen Features, die Ihren Einsatz effizienter und die Personenrettung sicherer machen: 2 leistungsstarke Dauergebläse errichten das SP 60 innerhalb von nur 80 Sekunden. Das intelligente Zwei-Kammer-Design und das innovative Druckausgleichssystem sorgen für eine optimale Aufprallverzögerung. Praktisch: der Schnellverschluss für die Ventilator-Montage spart Ihnen wertvolle Sekunden. Die Konstruktion verzichtet auf offene Nähte an der Unterseite des Sprungkissens und verhindert so reibungsbedingte Schäden und unnötige Reparaturen.



## Gebläse zur Permanentbefüllung\*

### Ramfan EV 420



	1530020700
<b>Leistung</b>	16.498 m <sup>3</sup> /h
<b>Geräuschentwicklung</b>	97 dB
<b>Abmessungen (L x B x H)</b>	580 x 430 x 410 mm
<b>Gewicht ca.</b>	31 kg
<b>Motor</b>	1,1 kW, 240 V, 50/60 Hz

### Leader ESP 230



	1530019100
<b>Leistung</b>	33.900 m <sup>3</sup> /h
<b>Geräuschentwicklung</b>	84 dB
<b>Abmessungen (L x B x H)</b>	500 x 548 x 492 mm
<b>Gewicht, ca.</b>	43 kg
<b>Motor</b>	2,2 kW, 230 V, 50 Hz

## Technische Daten\*\*

Sprungkissen SP 60	Größe außen (L x B x H) cm	Füllzeit ca. sec.	Packmaß (L x B x H) cm	Gewicht ca. kg
SP 60	850 x 650 x 250	80	155 x 100 x 55	240

### Das Sprungkissen SP 60 umfasst standardmäßig folgende Bestandteile:

- › Sprungkissen SP 60
- › 2 Dauergebläse
- › Packplane
- › Reparatur- und Ersatzteilset

### Folgende SP 60 Sets sind erhältlich:

mit Ramfan EV 420, Elektrogebläse	1530016000
mit Leader ESP 230, Elektrogebläse	1530019400
mit Leader MT 236 H, Hochleistungsgebläse Benzin	1530019600

Das psychologisch optimierte Oberflächendesign „Blauer Kreis“ reduziert nachweislich die Angst des Springenden vor der Höhe.

### Im Einsatz ...

- › bei Bränden in Gebäuden mit bis zu 20 Stockwerken
- › in für Drehleitern unzugänglichem Gelände, z. B. in Innenhöfen und in Großstädten
- › zur Absicherung bei der Höhenrettung

### Gute Gründe:

- › in Anlehnung an DIN 14151 T 1 und T 3 geprüft (weltweit einziges 60 Meter Sprungkissen)
- › nur 4 Personen zum Auf- und Abbau nötig
- › SP 60 richtet sich nach einem Sprung in ca. 20 Sekunden selbsttätig wieder auf
- › Dauergebläse im Lieferumfang enthalten

### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung mit Fallgewichten
- › datiertes Prüfsiegel
- › 2 Jahre Garantie

\* Auf Anfrage auch benzinbetriebene Gebläse erhältlich.  
\*\* Technische Änderungen vorbehalten



## Retungsstege

Stabilität und Sicherheit in gefährlichen Situationen.

# Rettungsstege

Trittsicherheit auf allen Untergründen.

- › blitzschnell einsatzbereit
- › flexibel verlängerbar
- › einfache Handhabung
- › rutschsichere Oberfläche

Verlieren Sie auch bei unsicheren Untergründen nicht den Boden unter den Füßen. Vetter Rettungsstege verschaffen Ihrem Team zuverlässigen Halt auf Wasser, Eisflächen, in Moorgebieten oder Sümpfen. Die Rettungsstege benötigen nur wenig Druckluft und sind in Sekundenschnelle einsatzbereit. Mit den individuell koppelbaren Standardlängen 6, 10 und 15 Meter sind Sie auf jede Notsituation optimal vorbereitet. Die komfortablen Anti-Rutsch-Streifen geben Ihren Einsatzkräften einen festen Stand für die sichere Rettung ertrinkender oder eingesunkener Personen.



Sicherer Gang durch Anti-Rutsch-Streifen



Fester Tritt auf der Wasseroberfläche



Rettungsstege für die Seenotrettung\*

## Technische Daten\*

Rettungsstege mit Anti-Rutsch-Streifen	Größe außen (L x B x H) cm	Luftbedarf bei 0,5 bar Liter	Füllzeit, ca. sec.	Packmaß (L x B x H) cm	Gewicht ca. kg
<b>6 m</b> 1530008502	600 x 140 x 10	1.321	18	165 x 35 x 25	28,3
<b>10 m</b> 1530008602	1.000 x 140 x 10	2.196	30	165 x 45 x 30	45,4
<b>15 m</b> 1530008702	1.500 x 140 x 10	3.360	45	165 x 60 x 45	67,5

**Rettungsstege:**  
Betriebsdruck: 0,5 bar  
Prüfdruck: 0,65 bar

**Tragfähigkeit ca. 95 kg / m<sup>2</sup>**

\*Technische Änderungen vorbehalten

## Zubehör

**Füllschlauch**, 500 mm, für Direktbefüllung aus der Druckluftflasche



1530003401

### Druckluftflasche



**6 l / 300 bar, Stahl, 5/8" IG = 1.800 l**

1600010800

**9 l / 300 bar, Composite, 5/8" IG = 2.700 l**

1600019900

### Vakuum-Adapter für Sprungkissen und Rettungsstege

Schnellschlusskupplung an Luftquelle anschließen, der Druck sollte zwischen 4 und 6 bar liegen.



1600016300



### Im Einsatz ...

- › bei der Rettung Ertrinkender oder ins Eis eingebrochener Personen
- › zur Rettung auf unsicheren Untergründen
- › zum Überwinden von Gewässern oder sumpfigen Böden
- › bei der Seenotrettung



### Gute Gründe:

- › schnell aufgeblasen und einsatzbereit
- › mehrere Stege variabel koppelbar
- › optimiertes Randprofil erleichtert die Personenbergung



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › integriertes Sicherheitsventil verhindert ein Überfüllen
- › reißfestes Material





## **Gefahrgut-Programm**

Der schnelle Schutz vor Umweltschäden.

## Leck-Dichtkissen

Große Flächen zuverlässig abdichten.

- › Dichtfläche bis zu 86 x 57 cm
- › bis 9 bar Gegendruck
- › für Gebinde ab 50 cm Durchmesser
- › Abdichten von Leckagen an Tanks

Wenn gefährliche Flüssigkeiten aus Tanks, Rohren oder Fässern austreten, ist jede Minute kostbar. Befüllen Sie Vetter Leck-Dichtkissen mithilfe einer Fußluftpumpe schnell und unkompliziert. Die gleichmäßige Druckverteilung der Dichtkissen schont die Strukturen rund um die Austrittsstelle und mindert so die Gefahr einer Vergrößerung des Lecks. Alle Leck-Dichtkissen werden mit einer robusten Säure-Schutzhülle geliefert. Dank bereits vorgefertigter Gurtschlitze muss der Überzug während des Einsatzes oder bei der Lagerung nicht entfernt werden. Die Schutzhülle verfügt über ein extra Gurtfach. So haben Sie das passende Hilfsmittel immer direkt zur Hand.



Säure-Schutzhülle für sicheren Einsatz und Lagerung

Zuverlässig abdichten dank der Komfortlösung mit Gurtdurchführungsschlitze.



### Vetter Leck-Dichtkissen erhalten Sie in zwei verschiedenen Ausführungen:

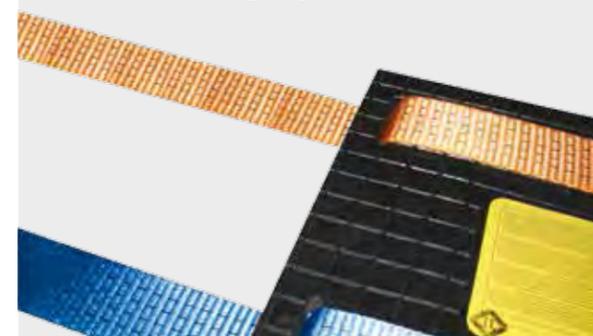
#### Wirbelösen

- Besonders flexibel einsetzbar:**
- › schräg verspannbar bis zu 90°
  - › daher fast unbegrenzte Möglichkeiten der Positionierung



#### Gurtdurchführungsschlitze

- Die sichere Lösung bei Explosionsgefahr:**
- › keinerlei Metallteile an der Gurtdurchführung
  - › keine Funkenbildung möglich



#### Im Einsatz ...

- › zum Abdecken großer Flächen
- › zum Abdichten von Leckagen an Tank- und Kesselwagen
- › zum Abdichten großer Fässer und Rohre
- › zum Abdichten von Rissen



#### Gute Gründe:

- › verstärkte, dehnungsarme Deckplatte
- › in engen Zwischenräumen einsetzbar
- › durch eingearbeitete Metallplatten Zuglastverteilung über die gesamte Kissenbreite



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › sehr beständige Säure-Schutzhülle



## Leck-Dichtkissen-Sets

**Alle hier aufgeführten Sets umfassen standardmäßig folgende Bestandteile:**

- Fußluftpumpe mit Sicherheitsventil 1,5 bar
- Füllschlauch 1,5 bar, 10 m, blau
- 4 Spann- und Verlängerungsgurte mit Ratsche, 10 m, orange und blau
- Säure-Schutzhülle, PVC, gelb
- 2 Dichtplatten 60x30x3 cm
- Transportkoffer 80 x 60 x 22 cm

### Dichtkissen mit Wirbelösen

Dichtfläche von 50 x 30 cm

150000103

Das Leck-Dichtkissen, Typ LD 50/30 W, 1,5 bar erhalten Sie als Set mit oben aufgelistetem Zubehör. Zusätzlich beinhaltet dieses Set 2 Ratschengurte (2 m), 2 Ansatzgurte (5 m) und 2 Spann- und Verlängerungsgurte (10 m).



Leck-Dichtkissen mit Wirbelösen



Leck-Dichtkissen mit Gurtdurchführungsschlitz

### Dichtkissen mit Gurtdurchführungsschlitz

Dichtfläche von 50 x 30 cm

1500005302

Das Leck-Dichtkissen, Typ LD 50/30 S, 1,5 bar erhalten Sie als Set mit auf Seite 54 oben aufgelistetem Zubehör.



**Verlängern Sie die Lebensdauer Ihrer Leck-Dichtkissen, indem Sie bei scharfkantigen Lecks die mitgelieferten Dichtplatten nutzen.**

## Spezial-Leck-Dichtkissen-Sets

## Technische Daten\*

### Hochdruck-Leck-Dichtkissen (10 bar)

Für bis zu 9 bar Gegendruck

1500011102

Das Hochdruck-Leck-Dichtkissen hält einem Kessel-Innendruck von bis zu 9 bar stand, z. B. bei Chlortanks.



- Leck-Dichtkissen, Typ LD 50/30 S, 10 bar, mit Gurtdurchführungsschlitz
- Einzel-Steuerorgan 10 bar, Fitting-Schaltung
- Füllschlauch 10 bar, 10 m, grün
- 2 Spann- und Verlängerungsurte mit Ratsche, 10 m, orange und blau
- Dichtplatte 60x30x3 cm
- Säure-Schutzhülle, PVC, gelb
- Transportkoffer 800x600x120 mm

### XL-Leck-Dichtkissen

Große Dichtfläche von 86 x 57 cm

1500018301

Das XL-Leck-Dichtkissen für große Leckagen. Geeignet für alle Behälter ab einem Durchmesser von 90 cm.



- Leck-Dichtkissen, Typ LD 110/60 S, XL, 1,5 bar, mit Gurtdurchführungsschlitz
- Einzel-Steuerorgan 1,5 bar, Fitting-Schaltung
- Füllschlauch 1,5 bar, 10 m, blau
- 6 Spann- und Verlängerungsurte mit Ratsche, 10 m, orange und blau
- 2 Dichtplatten 100x50x3 cm
- Säure-Schutzhülle, PVC, gelb

Leck-Dichtkissen	Größe (L x B x H) cm	Dichtfläche cm	Luftbedarf bei 1,5 bar Liter	Gewicht Einzelkissen, ca. kg	Gewicht Set, ca. kg
<b>LD 50/30 W</b> 1500005102	61,5x30x2	50x30	17,5	6,9	31,7
<b>LD 50/30 S</b> 1500005401	61,5x30x2	50x30	17,5	4,3	29

**Leck-Dichtkissen:**  
Betriebsdruck: 1,5 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar

**W:** Wirbelösen  
**S:** Gurtdurchführungsschlitz

**Einheitlicher Abdichtdruck von 14 m WS.**

Spezial-Leck-Dichtkissen	Größe (L x B x H) cm	Dichtfläche cm	Abdichtdruck m WS	Luftbedarf Liter	Gewicht Einzelkissen, ca. kg	Gewicht Set, ca. kg
<b>LD 50/30 S, 10 bar*</b> 1500011202	61,5x30x2	50x30	90	99	4,6	21,9
<b>LD 110/60 S, XL</b> 1500014500	110x60x2	86x57	14	190	16	39,5

**Spezial-Leck-Dichtkissen**  
Betriebsdruck: 1,5 bar, 10 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar, 13 bar

\*Technische Änderungen vorbehalten



Hochdruck-Leck-Dichtkissen (10 bar)



XL-Leck-Dichtkissen mit extra großer Dichtfläche

## Mini-Leck-Dichtkissen

Die kleinen, schnellen Leckstopper.

- › schnelle Befestigung durch Klettgurte
- › für Behälter mit 10 – 90 cm Durchmesser
- › bis 1,4 bar Gegendruck
- › im praktischen Koffer geliefert

Vertrauen Sie den Vetter Mini-Leck-Dichtkissen für Leckagen an kleinen Behältern von 10 – 90 cm Durchmesser. Die Mini-Leck-Dichtkissen stoppen Flüssigkeiten und Gase sicher, sind einfach anzubringen und bieten schnelle Hilfe im Notfall. Mit nur ein paar Hüben aus der Fußluftpumpe ist der maximale Betriebsdruck von 1,5 bar schnell erreicht – und alles ist dicht. Schnelle, verletzungssichere Klettverschlüsse an den metallfreien Spanngurten erleichtern das Befestigen der Dichtkissen auch in schwierigen Positionen.



Mini-Leck-Dichtkissen mit praktischen Klett-Spanngurten für schnelle und einfache Befestigung

### Mini-Leck-Dichtkissen-Set

1500009400



Mini-Leck-Dichtkissen, Typ LDK 10/10, 10/25, 20/20

Fußluftpumpe mit Sicherheitsventil 1,5 bar

2 Spanngurte, 150 cm und 3 Spanngurte, 300 cm, blau

Transportkoffer 600x400x183 mm

### Technische Daten\*

Mini-Leck-Dichtkissen	Größe (L x B x H) cm	Dichtfläche cm	Luftbedarf bei 1,5 bar Liter	Gewicht Einzelkissen, ca. kg
LDK 10/10 1500008300	15 x 15 x 1,2**	9,5 x 9,5	0,8	0,5
LDK 10/25 1500008500	15 x 31 x 1,2**	9,5 x 25,5	1,3	0,8
LDK 20/20 1500008600	25 x 25 x 1,2**	19,5 x 19,5	5,0	1,1

### Einheitlicher Abdichtdruck von 14 m WS.

Mini-Leck-Dichtkissen: Betriebsdruck: 1,5 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar

Gewicht Set: ca. 10,4 kg



Dichtkissen stoppen Leckagen an Fässern



#### Im Einsatz ...

- › an Kleingebinden
- › an Rohren
- › an Rollreifenfässern
- › an Behältern von 10 – 90 cm Durchmesser



#### Gute Gründe:

- › flache Bauweise (1,2 cm)
- › geringer Luftbedarf
- › mit Fußluftpumpe befüllbar



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › gute Chemikalienbeständigkeit



\*Technische Änderungen vorbehalten

\*\* im Ventilbereich + 6 mm

## Leck-Dichtlanze (1,5 bar)

Der schnelle Ersthelfer bei Leckagen.

- › sehr schnell einsatzbereit
- › von einer Person bedienbar
- › zum Abdichten von Rissen & Löchern
- › sichere Entfernung zum Leck

Im Ernstfall als Ersthelfer vor Ort? Mit der Vetter Leck-Dichtlanze sind Sie blitzschnell einsatzbereit. Von nur einer Person bedienbar, verschließen Sie kleine Lecks an Lagerbehältern, Tank- und Kesselwagen innerhalb von Sekunden aus sicherer Distanz. Mithilfe der Keil- und Kegelkissen an der Spitze der Leck-Dichtlanze reduzieren Sie effektiv den Volumenstrom an Rissen von 15 – 60 mm und Löchern von 30 – 90 mm. Antirutsch-Profile auf den Kissen sorgen für einen sicheren Halt. Das einfach konzipierte Gerät ist ein wertvoller Ersthelfer am Einsatzort und schafft Ihnen Zeitvorteile, um weitere Maßnahmen vorzubereiten.



Mithilfe einfach steckbarer PVC-Hohlstäbe erreicht die Leck-Dichtlanze eine maximale Länge von 140 cm

Leck-Dichtlanzen-Set mit Fußluftpumpe	1500009600
	Keilkissen 6, 8, 11 und Kegelkissen 7 (1,5 bar)
	3 PVC-Hohlstäbe à 35 cm
	PVC-Hohlstab mit Kette und Nippel
	Absperrorgan
	Fußluftpumpe mit Sicherheitsventil 1,5 bar
	Tropfschutz
	Transportkoffer 400 x 300 x 183 mm

### Technische Daten\*

Leck-Dichtlanze (1,5 bar)	Größe (L** x B x H) cm	Luftbedarf bei 1,5 bar Liter	Gewicht ca. kg
<b>Keilkissen 6</b> 1500009800	23 x 6 x 5	1,5	0,2
<b>Keilkissen 8</b> 1500010000	23 x 8 x 5,5	3,5	0,3
<b>Keilkissen 11</b> 1500010100	23 x 11 x 7	7,8	0,4
<b>Kegelkissen 7</b> 1500010200	23 x Ø 7	3,0	0,2

**Leck-Dichtlanze (1,5 bar):** Betriebsdruck: 1,5 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar

**Gewicht Set:** ca. 8,1 kg



Dichten Sie Lecks aus sicherer Distanz ab

**Einsatzbereites System im praktischen Transportkoffer.**



#### Im Einsatz ...

- › bei Rissen von 15 – 60 mm
- › bei Löchern von 30 – 90 mm



#### Gute Gründe:

- › 1-Mann-Bedienung
- › mit Fußluftpumpe befüllbar
- › dank 140 cm Lanzenlänge ausreichende Distanz zum Gefahrenbereich
- › Absperrhahn verhindert Druckabfall und Luftverlust beim Abkuppeln



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › gute Chemikalienbeständigkeit
- › äußerst flexibler Kautschuk



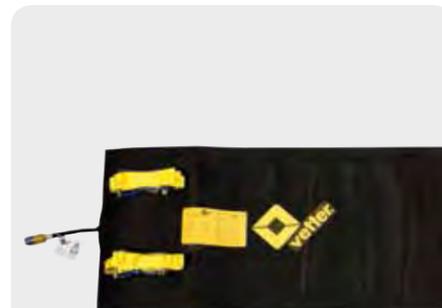
\*Technische Änderungen vorbehalten  
\*\* Länge mit Kupplung + 6 cm

## Leck-Bandagen

Rohre blitzschnell abdichten.

- › Dichtfläche bis 38 cm Breite
- › Gurte direkt am Kissen montiert
- › für Rohre von 5 – 48 cm Durchmesser
- › bis 1,4 bar Gegendruck

Die Vetter Leck-Bandagen verschließen besonders schnell plötzlich auftretende Leckagen an Rohrleitungen. So sind Sie im Notfall immer gleich einsatzbereit. Die Leck-Bandagen sind auch bei Erstanwendung vollkommen intuitiv und problemlos einsetzbar: Leckage umwickeln, Gurte spannen, Kissen aufblasen. Fertig!



Leck-Bandage 5 – 20 XL (38 cm breit)



Leck-Bandage 5 – 20 und 20 – 48 (19 cm breit)

### Technische Daten\*

Leck-Bandagen	Größe cm	Dichtfläche cm breit	Luftbedarf Liter	Gewicht Einzelkissen, ca. kg
<b>LB 5 – 20</b> 1500013900	98x21	19	22,5	2,3
<b>LB 20 – 48</b> 1500014000	177x21	19	40	4,0
<b>LB 5 – 20 XL</b> 1500018200	100x40	38	75	5,5

**Leck-Bandagen:**  
Betriebsdruck: 1,5 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar

\*Technische Änderungen vorbehalten

**Einheitlicher Abdichtdruck von 14 m WS.**

### Die Vetter Fußluftpumpe: im Einsatz praktisch und schnell zur Hand.

#### Empfohlenes Zubehör

**Fußluftpumpe 1,5 bar, mit Sicherheitsventil**



0150002800

**Füll- und Sicherheitsschlauch 1,5 bar, 10 m, blau**



0150002201



#### Im Einsatz ...

- › bei plötzlich auftretenden Rohrleitungsdefekten
- › an Rohren und Rundbehältern mit Durchmessern von 5 – 48 cm
- › bei Rohr-Leckagen



#### Gute Gründe:

- › mit Fußluftpumpe befüllbar
- › leichte Handhabung
- › rundum sichere Abdichtung
- › Gurte an der Bandage vorhanden



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › gute Chemikalienbeständigkeit



## Hochdruck-Leck-Dicht-System

Cleveres Schlauchsystem für komplizierte Rohrlecks.

- › Innovation von Vetter
- › für Gegendrücke bis 9 bar
- › Dichten an schwierigsten Stellen
- › für Lecks an Rohren bis 20 cm Durchmesser

In enger Zusammenarbeit mit der Henkel KGaA, Düsseldorf, hat Vetter ein intelligentes Dicht-Schlauch-System entwickelt. Erreichen Sie jetzt mühelos auch ungünstig gelegene Lecks an schmalen oder unebenen Leitungen. Die beweglichen Schläuche legen sich passgenau selbst um komplizierte Leckagen, wie z. B. an T-Stücken, Rohrbögen, Anschlussstutzen und Schweißnähten. Sie sind in Sekundenschnelle aufgepumpt und halten einem Gegendruck von bis zu 9 bar stand.



Passgenaue Abdichtung schwieriger Leckagen

### Premium-Set

1500015800

Mit dem Premium-Set sind Sie für jeden Einsatz ausgerüstet. Es eignet sich für viele Durchmesser und zur Abdichtung mehrerer Lecks gleichzeitig. Das Set enthält 3 Dichtplatten und kann somit bei einer großen Bandbreite von Gefahrstoffen angewendet werden.



Dichtschlauch 1,5 m, 2,5 m, 3,5 m

Füllventil und Füllschlauch

Druckminderer 200 / 300 bar

3 Dichtplatten NBR, EPDM, FKM, 150 x 210 x 30 mm

Entlüftungsventil

Transportkoffer 600x400x183 mm



Intelligentes Dicht-Schlauch-System



In Sekundenschnelle aufgepumpt



#### Im Einsatz ...

- › an T-Stücken, Rohrbögen oder problematischen Anschlussstutzen anwendbar
- › bei austretenden Flüssigkeiten an druckführenden Leitungen oder Armaturen



#### Gute Gründe:

- › universell einsetzbar und leicht zu bedienen
- › für Gegendrücke bis 9 bar
- › zusätzliche Dichtplatten für erhöhte Beständigkeit
- › Dichtschläuche elektrostatisch leitfähig (DIN ISO 8031/8.97)



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › beidseitiger Erdungsanschluss an den Dichtschlauchkupplungen
- › alle Metallteile aus Edelstahl



## Hochdruck-Leck-Dicht-System

### Basis-Set

1500019000

Das Basis-Set enthält 1 Schlauch und 1 Dichtplatte. Der Druckminderer ist nicht enthalten.



Dichtschlauch 2,5 m

Füllventil und Füllschlauch

Dichtplatte FKM 150 x 210 x 30 mm

Entlüftungsventil

Transportkoffer 400 x 300 x 183 mm

### Technische Daten\*

Hochdruck-Leck-Dicht-System	Luftbedarf bei 10 bar Liter	Temperatur °C	Gewicht ca. kg
<b>1,5 m Schlauch</b> 1500015901	8,1	-30 bis +80	1,1
<b>2,5 m Schlauch</b> 1500016001	14,6	-30 bis +80	1,4
<b>3,5 m Schlauch</b> 1500016101	20,4	-30 bis +80	1,8

**Hochdruck-Leck-Dicht-System:**  
Betriebsdruck: 10 bar  
Prüfdruck: 16 bar

**Gewicht ca.:**  
Premium-Set: 12,3 kg  
Basis-Set: 7,3 kg

**Einheitlicher Gegendruck von 9 bar.**

\*Technische Änderungen vorbehalten

## Leck-Dichtpasten

Ventilstutzen und Flansche unkompliziert abdichten.

- › leicht aufzutragen
- › gute Chemikalienbeständigkeit
- › sofortiges Abdichten
- › schnell und unkompliziert



Die Vetter Leck-Dichtpaste:  
Set mit 8 Dosen à 500 ml: 1500004600

Auslaufende Chemikalien bedeuten für Mensch und Umwelt höchste Gefahr. Vetter Leck-Dichtpasten eignen sich hervorragend als Sofortmaßnahme zur Abdichtung von Leckagen. Egal ob an kleinsten Ventilstutzen und Flanschen oder an Behältern wie Tanks, Fässern und Containern: Die Vetter Leck-Dichtpasten dichten schnell und unkompliziert ab. So vermeiden Sie weiteres Auslaufen und gewinnen kostbare Zeit für eine fachgerechte Entsorgung oder den Abtransport des Gefahrguts durch Spezialkräfte.



Vetter X-TREME Leck-Dichtpaste:  
Set mit 8 Dosen à 500 ml: 1500026800



### Im Einsatz ...

- › auch für schwer zugängliche Leckagen
- › zum Abdichten von Rohrleitungen und Behältern
- › bei auslaufenden Flüssigchemikalien



### Gute Gründe:

- › schadensbegrenzende Sofortmaßnahme
- › einfache Handhabung
- › schnelles Abdichten
- › auf rostigem oder verschmutztem Untergrund
- › einsetzbar
- › auch bei Minustemperaturen einsetzbar



### Garantierte Qualität:

- › nicht giftig
- › nicht brennbar
- › chemikalienresistent
- › jahrelange Haltbarkeit



## Rohr-Dichtmanschetten

Dauerhafter Leckverschluss bei Hochdruckleitungen.

- › bis 16 bar Gegendruck
- › auch für Dauereinsatz geeignet
- › für Rohre von 1/2" bis 4"
- › im kompakten Transportkoffer

Vetter Rohr-Dichtmanschetten dichten zuverlässig Hochdruckleitungen bis 16 bar ab und halten auch aggressiven Flüssigkeiten stand. Einfach und absolut mechanisch. Mit den im Set enthaltenen Dichtmanschetten sind Sie für alle gängigen Rohrgrößen von DN 15 bis DN 100 gerüstet.

Und so einfach geht's: Dichtung und Manschette locker neben der Leckage anbringen, Manschette über das Leck schieben und mit Innensechskant-Schrauben festziehen.



### Technische Daten\*

Rohr-Dichtmanschetten	Nenngröße mm	für Durchmesser DN	Größe (L x B x H) mm	Gewicht ca. kg
1/2" 1500002301	21,3	15	140x82x40	1,5
3/4" 1500002401	26,9	20	140x88x46	1,6
1" 1500002501	33,7	25	140x95x49	1,9
1 1/4" 1500002601	42,4	32	140x107x52	2,2
1 1/2" 1500002701	48,3	40	140x114x52	2,3
2" 1500002801	60,3	50	140x127x81	2,5
2 1/2" 1500002901	76,1	65	140x146x105	3,4
3" 1500003201	88,9	80	150x163x116	3,4
4" 1500003301	114,3	100	160x214x142	4,5

#### Rohr-Dichtmanschetten:

Gewicht Set, ca.: 23,3 kg

\*Technische Änderungen vorbehalten

### Rohr-Dichtmanschetten-Set 1500002201

#### Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- › alle 9 Manschettengrößen 1 x im Set enthalten
- › Schraubendreher Inbus
- › Transportkoffer 400 x 300 x 183 mm



#### Im Einsatz ...

- › bei kleinen Rissen und Löchern in Rohrleitungssystemen
- › auch bei aggressiven Flüssigkeiten
- › zum Abdichten von Rohrleckagen



#### Gute Gründe:

- › auch bei kleinsten Rohr-Nenngrößen einsetzbar
- › für Dauereinsatz geeignet
- › einsetzbar bis zu einem Gegendruck von 16 bar
- › Set im handlichen Transportkoffer



#### Garantierte Qualität:

- › langfristig hitzebeständig bis 80 °C
- › innenliegende EPDM-Dichtung mit sehr guter Chemikalienbeständigkeit
- › verzinkte Oberflächen

## Leck-Drainkissen (1,5 bar)

Einfaches Abdichten und Ableiten von Gefahrgut.

- › Abdichten und Ableiten
- › für Gebinde ab 50 cm Durchmesser
- › Dichtfläche von 50 x 30 cm
- › bis 1 bar Gegendruck

Stoppen Sie Leckagen zuverlässig und leiten Sie Gefahrgut über den Säure-Ablaufschlauch sicher ab. Vetter Leck-Drainkissen kommen überall dort zum Einsatz, wo ein Ableiten über die vorgesehene Öffnung nicht oder nur mit großem technischen Aufwand möglich ist, z. B. bei hochgelegenen Entleerungsöffnungen an Tanks oder bei einem Pumpenausfall. Da Vetter Leck-Drainkissen mit Gurten verspannt werden, sind sie auf vielen Untergründen anwendbar. Befüllen Sie die Kissen schnell und einfach mit der Fußluftpumpe. Bereits nach wenigen Hieben ist die Leckage abgedichtet.



Drainraum mit 40 x 20 x 3,5 cm

### Leck-Drainkissen-Set

1500005902



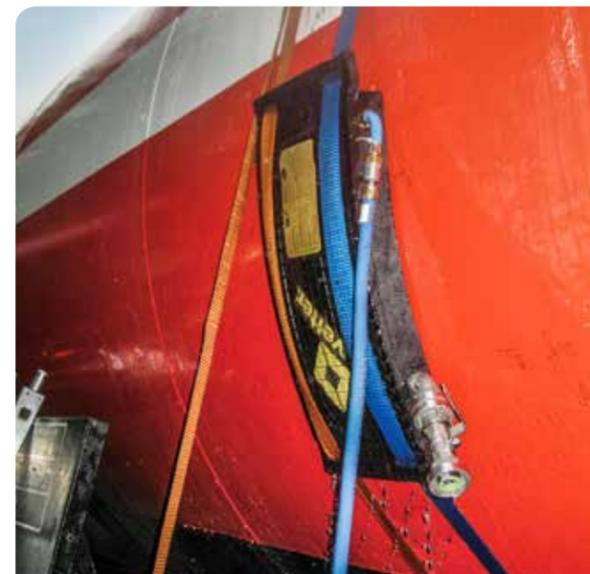
- Leck-Drainkissen, Typ DLD 50 / 30 1,5 bar
- Fußluftpumpe mit Sicherheitsventil 1,5 bar
- Füllschlauch 1,5 bar, 10 m, blau
- 4 Spann- und Verlängerungsgurte mit Ratsche, 10 m, orange und blau
- Absperrorgan Größe D, Edelstahl
- Säure-Ablaufschlauch 5 m, mit D-Saugkupplung V4A
- Transportkoffer 800 x 600 x 220 mm

Leck-Drainkissen	Größe (L x B x H) cm	Dichtfläche cm	Abdichtdruck m WS	Luftbedarf Liter	Gewicht Einzelkissen, ca. kg	Gewicht Set, ca. kg
------------------	----------------------	----------------	-------------------	------------------	------------------------------	---------------------

<b>DLD 50 / 30</b> 1500006001	62 x 30 x 6	50 x 30	10	2,8	8,2	31,9
----------------------------------	-------------	---------	----	-----	-----	------

**Leck-Drainkissen:**  
Betriebsdruck: 1,5 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar

**Das Drainkissen hat einen Drainraum von 40 x 20 x 3,5 cm.**



Passt sich optimal der Oberfläche an

**Dichten Sie Leckagen sicher ab und leiten Sie Gefahrgut gleichzeitig um.**



#### Im Einsatz ...

- › zum Abdichten und Ableiten von Gefahrgut
- › an Tank- und Kesselwagen
- › an großen Fässern und Rohren



#### Gute Gründe:

- › Säure-Ablaufschlauch mit Absperrorgan zum kontrollierten Ableiten
- › schonende Druckverteilung über gesamte Kissenbreite
- › schnell mit Fußluftpumpe befüllbar



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › Edelstahl-Anschlüsse



## Vakuum-Leck-Drainkissen

Autonomes und blitzschnelles Ableiten von Gefahrstoffen.

- › saugt sich schnell fest
- › Drainraum mit 20 cm Durchmesser
- › Befestigung ohne Gurte
- › für Großbehälter und Lagertanks

Setzen Sie auf die Kraft des Vakuums. Die Vetter Vakuum-Leck-Drainkissen verschließen Lecks auf sauberen, glatten und leicht gewölbten Oberflächen in Sekundenschnelle. Ganz ohne den Einsatz von Spanngurten. So können Sie im Notfall direkt eingreifen und sparen sich lästige Vorbereitungsmaßnahmen. Das intelligente Kissen saugt sich durch Unterdruck fest, wo Flüssigkeit oder Gas austritt und schließt absolut dicht. Die runden Vetter Vakuum-Leck-Drainkissen sind strömungstechnisch optimiert und leiten gefährliche Flüssigkeiten schnell und sicher ab.



Strömungstechnisch optimierter Drainraum

### Vakuum-Leck-Drainkissen-Set

1500019700



Vakuum-Leck-Drainkissen, Typ DLD 50 VAC

Säure-Ablaufschlauch 5 m, mit D-Saugkupplung V4A

Absperrorgan Größe D, Edelstahl

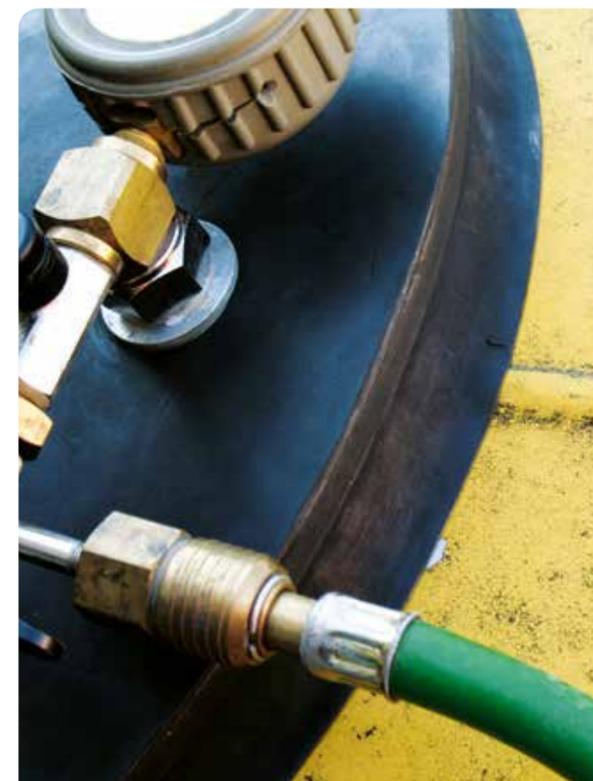
Transportkoffer 800x600x120 mm

### Technische Daten\*

Vakuum-Leck-Drainkissen	Größe Ø cm	Drainraum Ø cm	Vakuum bar	Luftbedarf Liter/min	Gewicht Einzelkissen ca. kg	Gewicht Set ca. kg
DLD 50 VAC 1500007501	50	20	0,45	200	5,2	15,5

**Vakuum-Leck-Drainkissen:**  
Betriebsdruck Vakuumerzeuger: 6 bar

\*Technische Änderungen vorbehalten



Kleine Unebenheiten sind kein Problem



#### Im Einsatz ...

- › zum Abdichten und kontrollierten Ableiten von Gefahrgut
- › an glatten Oberflächen
- › an Großbehältern und Lagertanks



#### Gute Gründe:

- › keine Gurte zur Sicherung notwendig
- › Vakuumerzeuger mit Manometer am Kissen
- › beste strömungstechnische Ergebnisse durch runde Form
- › Säure-Ablaufschlauch mit Absperrorgan



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › Edelstahl-Anschlüsse



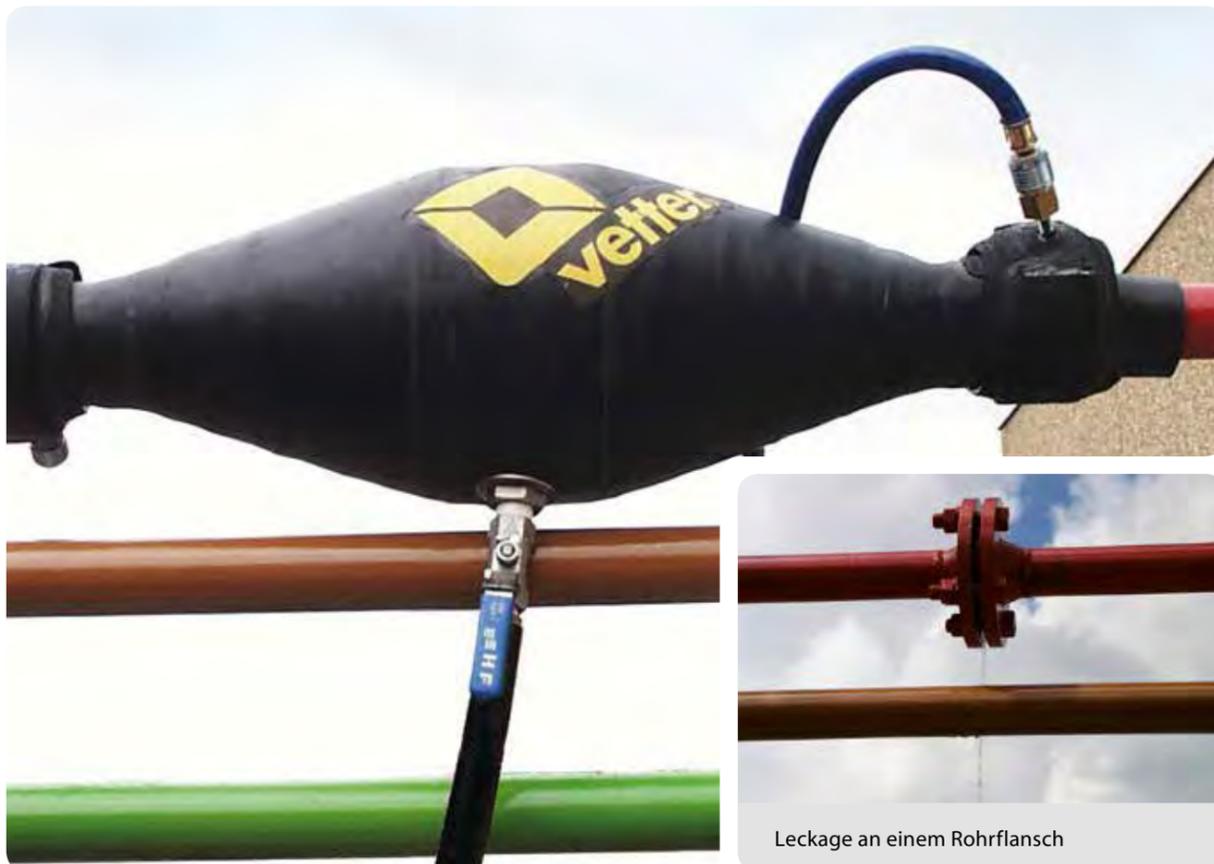
## Flansch-Drainkissen

Passgenaues System zum sicheren Ableiten an Flanschen.

- › umschließt den Flansch komplett
- › für viele Rohrverbindungen
- › für Rohre von DN 50 bis DN 100
- › Abdichtdruck von 1 bar

Probleme mit undichten Rohrverbindungen? Erleichtern Sie Ihrem Team das Abdichten schwieriger Lecks an allen Arten von Flanschen. Flansche sind kritische Rohrabschnitte, an denen der Einsatz von herkömmlichen Dichtkissen nur selten sinnvoll ist. Vetter Flansch-Drainkissen umschließen Flansch und Rohr, stoppen dort gefährliche Flüssigkeiten zuverlässig und ermöglichen Ihnen gleichzeitig ein kontrolliertes und sicheres Ableiten. Die drei erhältlichen Größen decken die gängigen Rohrleitungen und Flansche ab. Kleine Abweichungen und Unebenheiten am Rohr gleichen Sie mit den beigelegten Gelplatten einfach aus.

Und so einfach geht's: Kissen um Flansch und Rohr legen, Reißverschluss über die komplette Länge schließen, Manschetten aufblasen. Sofort ist alles dicht und kann kontrolliert abgeleitet werden.



### Technische Daten\*

Flansch-Drainkissen	Größe außen Ø cm	Länge cm	Luftbedarf bei 1,5 bar Liter	Gewicht Einzelkissen ca. kg	Gewicht Set ca. kg
<b>DN 50</b> 150006600	21	90	1,25	3,1	17,8
<b>DN 80</b> 1500019200	21	90	1,25	3,1	17,8
<b>DN 100</b> 1500023400	25	92	1,25	3,5	18,4

**Flansch-Drainkissen:**  
Betriebsdruck: 1,5 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar

**Einheitlicher Abdichtdruck von 10 m WS.**

\*Technische Änderungen vorbehalten

### Alle hier aufgeführten Sets umfassen standardmäßig folgende Bestandteile:

- › Füllschlauch 1,5 bar, 10 m, blau
- › Säure-Abflussschlauch 5 m, mit D-Saugkupplung V4A
- › Fußluftpumpe mit Sicherheitsventil 1,5 bar
- › Transportkoffer 800x600x120 mm

### Flansch-Drainkissen-Sets

**DN 50** **1500019600**

Flansch-Drainkissen DN 50, 1,5 bar und 4 Dichtgelplatten

**DN 80** **1500019900**

Flansch-Drainkissen DN 80, 1,5 bar und 4 Dichtgelplatten

**DN 100** **1500023700**

Flansch-Drainkissen DN 100, 1,5 bar und 6 Dichtgelplatten



Flansch-Drainkissen-Set

### Im Einsatz ...

- › zum Abdichten und kontrollierten Ableiten von Gefahrgut
- › an Flanschen und Rohrverbindungen

### Gute Gründe:

- › gas- und flüssigkeitsdichter Reißverschluss
- › Säure-Abflussschlauch mit Absperrorgan
- › Gelplatten zum Ausgleich von Unebenheiten im Lieferumfang enthalten

### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › Edelstahl-Anschlüsse



## Rohr-Dichtkissen und Bypasskissen FS

Rohre zuverlässig verschließen oder umleiten.

- › für Rohre bis 140 cm Durchmesser
- › halten einem Gegendruck bis 5 m WS stand
- › gute Chemikalienbeständigkeit
- › sehr hohe Temperaturbeständigkeit

Schützen Sie Kanalnetze und Grundwasser sicher vor schwerwiegenden Schäden. Mit Vetter Rohr-Dichtkissen FS stoppt Ihr Einsatzteam Gefahrstoffe in kürzester Zeit. Mit Vetter Bypasskissen stauen Sie gefährliche Flüssigkeiten und Gase auf und leiten sie über einen Feuerwehrschauch kontrolliert ab. Vetter Rohr-Dichtkissen und Bypasskissen FS wurden speziell für Feuerwehren konzipiert und entwickelt. Die Kissen passen sich Leitungsdurchmessern individuell an und sind besonders chemikalien- und hitzebeständig.



Anschluss Rohr-Dichtkissen FS



Anschluss Bypasskissen FS mit Storz-Kupplung

### Technische Daten\*

Rohr-Dichtkissen FS	Rohr-durchmesser cm	Durch-messer cm	Zylinder-länge cm	Gesamt-länge cm	Luftbedarf Liter	Gewicht ca. kg
<b>RDK 7 / 15 FS</b> 1482000700	7 – 15	6,8	30	34,5	9,5	0,5
<b>RDK 10 / 20 FS</b> 1482000800	10 – 20	9,0	51	55,5	28,8	0,9
<b>RDK 20 / 40 FS</b> 1482000900	20 – 40	19,5	65,5	70,5	160	3,5
<b>RDK 30 / 60 FS</b> 1482001000	30 – 60	29,5	73,5	78	362,5	7,3
<b>RDK 50 / 100 FS</b> 1482001100	50 – 100	45,0	111	117	1.525	16,5
<b>RDK 80 / 140 FS</b> 1482001200	80 – 140	78,5	181	185,5	3.125	48,0

### Technische Daten\*

Bypasskissen FS	Bypass-größe	Rohrdurch-messer cm	Durch-messer cm	Zylinder-länge cm	Gesamt-länge cm	Luftbedarf Liter	Gewicht ca. kg
<b>BK 7 / 15 FS</b> 1483002200	1"	7 – 15	6,8	30	36	6,4	3,4
<b>BK 10 / 20 FS</b> 1483001400	2 1/2"	10 – 20	9,7	48,5	55,5	22,5	3,4
<b>BK 20 / 50 FS</b> 1483001500	4"	20 – 50	19,5	55	67	157,5	9,4
<b>BK 50 / 120 FS</b> 1483001600	4"	50 – 120	45,0	92	94	1.420	52,2
<b>BK 80 / 140 FS</b> 1483001000	4"	80 – 140	78,5	181	193	3.075	69,0

#### Rohr-Dichtkissen und Bypasskissen FS:

Betriebsdruck: 1,5 bar  
Prüfdruck: 1,95 bar  
Prüfgegendruck: 5 m WS



Rohr-Dichtkissen FS



Bypasskissen FS



#### Im Einsatz ...

- › zum Rückhalten und Umleiten von Flüssigkeiten / Dämpfen
- › beim Verschließen von Einfüllöffnungen an Tank- und Kesselwagen
- › zur Herstellung eines Pumpensumpfes
- › in Rohrleitungen



#### Gute Gründe:

- › verschiedene Größen zur Abdichtung von Rohrdurchmessern von 7 – 140 cm
- › kurzfristig bis 115 °C und langfristig bis 90 °C temperaturbeständig



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (datiertes Prüfsiegel)
- › hochwertiges Kautschukmaterial mit hoher Chemikalienbeständigkeit



## Universal-Gully-Dichtkissen

Schutz von Kanalisation und Grundwasser vor Gefahrstoffen.

- › für Gullys bis 30 cm Durchmesser
- › im praktischen Transportkoffer
- › für einen Gegendruck bis 10 m WS
- › gute Öl- und Chemikalienbeständigkeit

Stoppen Sie gefährliche Flüssigkeiten, die sich einen Weg über Straßen, in Kanalsysteme oder ins Grundwasser bahnen. Vetter Universal-Gully-Dichtkissen sind im Einsatz sofort betriebsbereit, einfach zu positionieren und absolut zuverlässig. Positionieren Sie das Universal-Gully-Dichtkissen mithilfe einer Führungsstange direkt im Ablauf des Gullys und nutzen Sie anschließend den Kanaleinlauf gleich als Pumpensumpf. Das Gully-Dichtkissen kann mit der Fußluftpumpe befüllt werden. Es ist entweder im Basis-Set für eine Gullygröße oder als Premium-Set für zwei Gullygrößen erhältlich.



Universal-Gully-Dichtkissen

### Technische Daten\*

Universal-Gully-Dichtkissen	Gullyauslauf min. – max. cm	Zylinderlänge cm	Gesamtlänge cm	Durchmesser cm	Luftbedarf bei 2,5 bar Liter	Gewicht ca. kg
10 – 15 147000200	10 – 15	25	28,5	9,0	13	1,3
15 – 30 1470001300	15 – 30	35	39	14,5	50	1,9

**Universal-Gully-Dichtkissen:**  
Betriebsdruck: 2,5 bar  
Prüfdruck: 3,25 bar  
Prüfgegendruck: 10 m WS

**Gewicht Set:**  
Basic-Set: ca. 13.5 kg  
Premium-Set: ca. 16 kg

### Premium-Set

1470001400



2 Universal-Gully-Dichtkissen, Typ 10 / 15, 2,5 bar  
2 Universal-Gully-Dichtkissen, Typ 15 / 30, 2,5 bar

Positionierstange, auswechselbar, Aluminium (L = 1,5 m)

Fußluftpumpe mit Sicherheitsventil 2,5 bar

Transportkoffer 800x600x220 mm

### Basis-Set

1470000100

- › 4 Universal-Gully-Dichtkissen, Typ 10 / 15, 2,5 bar
- › Positionierstange, auswechselbar, Aluminium (L = 1,5 m)
- › Fußluftpumpe mit Sicherheitsventil 2,5 bar
- › Transportkoffer 600x400x183 mm



### Im Einsatz ...

- › bei austretenden Chemikalien
- › bei Überschwemmungen
- › zum Verschließen von Gullys
- › zur Nutzung eines Einlaufs als Pumpensumpf



### Gute Gründe:

- › einfaches Positionieren mithilfe der Führungsstange
- › durch integrierten Füllschlauch ausreichende Distanz
- › Kanal kann während des Einsatzes wieder mit einem Gitter verschlossen werden
- › Halteleine zum Hinablassen und Anbinden am Kissen



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › ozonbeständig
- › gute Öl- und Chemikalienbeständigkeit



**Nur mit dem Premium-Set können Sie Durchmesser bis 30 cm abdichten!**

\*Technische Änderungen vorbehalten

## Kompakt-Gully-Dichtkissen

Kanäle und Gullys zuverlässig abdichten.

- › für Gullys bis 80 cm Durchmesser
- › einsatzbereit im Transportkoffer
- › für einen Gegendruck bis 2 m WS
- › gute Öl- und Chemikalienbeständigkeit

Mit den Vetter Kompakt-Gully-Dichtkissen verlieren Sie im Einsatz keine Zeit. Verschließen Sie den Gully samt Kanaleinlauf: direkt einsatzbereit, schnell positionierbar und einfach in der Handhabung. Die Dichtkissen halten einem Gegendruck bis 2 m WS stand und können mit der mitgelieferten Druckluftflasche befüllt werden. Dichten Sie problemlos Gullys mit einem Durchmesser von bis zu 80 cm ab.



### Technische Daten\*

Kompakt-Gully-Dichtkissen	Gullyauslauf min. – max. cm	Zylinderlänge cm	Gesamtlänge cm	Durchmesser cm	Luftbedarf bei 0,5 bar Liter	Gewicht ca. kg
30 – 50 146000101	30 – 50	41	46	29,5	128	3,7
50 – 80 1460001400	50 – 80	41	46	45	426	8,3

**Kompakt-Gully-Dichtkissen:**      **Gewicht Set:** ca. 11,7 kg  
 Betriebsdruck: 0,5 bar  
 Prüfdruck: 0,65 bar  
 Prüfegendruck: 2 m WS

### Kompakt-Set

**1460001001**

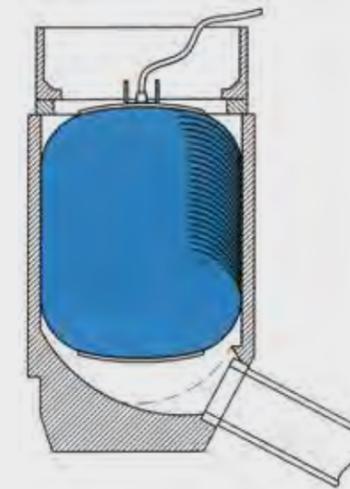


Kompakt-Gully-Dichtkissen, Typ 30 / 50, 0,5 bar

Füll- und Sicherheitsarmatur

Druckluftflasche 11 / 200 bar (ungefüllt)

Transportkoffer 600x400x183 mm



Kompakt-Gully-Dichtkissen

**Die Druckluftflasche ist im Lieferumfang enthalten.**



#### Im Einsatz ...

- › bei austretenden Chemikalien
- › bei Überschwemmungen
- › zum Verschließen von Gullys



#### Gute Gründe:

- › beiliegende Druckluftflasche (nachfüllbar) ist ausreichend für 2 Befüllungen
- › abkuppelbare Füllarmatur für mehrfachen Einsatz
- › Halteleine zum Hinablassen und Anbinden



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › ozonbeständig
- › gute Öl- und Chemikalienbeständigkeit



\*Technische Änderungen vorbehalten

## Pneumatische Auffangbehälter

Gefahrgut in großen Mengen auffangen und lagern.

- › standfeste Konstruktion
- › blitzschnell errichtet
- › zum Auffangen von bis zu 5.000 Litern
- › hohe Chemikalienbeständigkeit

Zwischenlagern leicht gemacht! Kontaminierte und gefährliche Flüssigkeiten müssen schnellstmöglich gestoppt werden. Die pneumatischen Auffangbehälter von Vetter sind in Sekunden errichtet und verschaffen Ihnen wertvolle Zeitvorteile. Sie bilden sichere Reservoirs, die Ihr Einsatzteam anschließend einfach abpumpen kann.

Je nach Szenario das passende Material: Unsere Behälter sind in zwei verschiedenen Materialausführungen erhältlich: PVC als Standardmaterial (z. B. beständig gegen Salpetersäure, Salzsäure, Natronlauge etc.) oder optional Alcryn (z. B. beständig gegen ASTM Öl Nr. 1 – 3, Getriebeöl, Kerosin, Benzin etc.).



### Die Auffangbehälter-Sets umfassen standardmäßig folgende Bestandteile:

- › Auffangbehälter mit PVC- Innenbehälter
- › Druckminderer 200/300 bar
- › Reparaturmaterial
- › Packtasche

### Technische Daten\*

Pneumatische Auffangbehälter	Größe innen cm	Größe außen cm	Luftbedarf bei 0,5 bar Liter	Fassungsvermögen Liter	Gewicht Set, ca. kg	Packmaß (LxBxH) cm
<b>PAB 3.000 Liter</b> 151000101	Ø 225	Ø 265	705	3.000	33	110x72x30
<b>PAB 5.000 Liter</b> 151000401	Ø 280	Ø 320	843	5.000	44	110x85x40

**Pneumatische Auffangbehälter:**  
Betriebsdruck: 0,5 bar  
Prüfdruck: 0,65 bar

**Einheitliche Höhe von 95 cm.**



Bis zu 5.000 Liter Flüssigkeit auffangen

**Innenbehälter auf Anfrage auch in besonders ölbeständiger Alcryn-Ausführung erhältlich.**



#### Im Einsatz ...

- › zum Auffangen und Zwischenlagern von umweltgefährdenden Flüssigkeiten



#### Gute Gründe:

- › selbstaufrichtendes Stützgerüst
- › Innenbehälter mit anderer Beständigkeit auch einzeln erhältlich
- › gute Stabilität



#### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › hohe Beständigkeit
- › integriertes Sicherheitsventil verhindert ein Überfüllen des Stützgerüsts



# Pneumatische Auffangwannen

Fahrzeugdekontamination mit großer Kapazität.

- › blitzschnell errichtet
- › Dekontamination auf bis zu 20 m Länge
- › gute Beständigkeit
- › zum Auffangen von bis zu 18.000 Litern

Mit pneumatischen Auffangwannen von Vetter sind Sie ausrüstungstechnisch auf dem neuesten Stand und selbst auf Großschadensereignisse, wie Epidemien etc., optimal vorbereitet. Dekontaminieren Sie z. B. Lkw und Einsatzfahrzeuge im Ernstfall sicher und kontrolliert. Stoppen Sie Gefahrstoffe, bevor Umweltschäden entstehen, und lagern Sie sie vorübergehend zwischen. Bei Leckagen, z. B. an Tankwagen, schieben Sie die Auffangwannen an der Unfallstelle direkt unter das betroffene Fahrzeug. Die pneumatischen Auffangwannen von Vetter sind in Sekunden errichtet und verschaffen Ihnen wertvolle Zeitvorteile, um z. B. Maßnahmen zur Leckabdichtung in die Wege zu leiten.

Je nach Szenario das passende Material: Unsere Wannen sind in zwei verschiedenen Materialausführungen erhältlich: Alcryn (z. B. beständig gegen ASTM Öl Nr. 1 – 3, Getriebeöl, Kerosin, Benzin etc.) oder optional PVC (z. B. beständig gegen Salpetersäure, Salzsäure, Natronlauge etc.).



## Technische Daten\*

Pneumatische Auffangwannen aus PVC	Größe innen m	Größe außen m	Höhe cm	Luftbedarf bei 0,3 bar Liter	Fassungsvermögen Liter	Gewicht Set, ca. kg	Packmaß, ca. cm
<b>Auffangwanne</b> 1513000501	1,9 x 1,9	2,5 x 2,5	20	404	720	17	140 x 30
<b>Lkw-Wanne 10 m</b> 1513003201	10 x 3	10,6 x 3,6	30	2.717	9.000	85	110 x 85 x 40
<b>Lkw-Wanne 20 m</b> 1513003101	20 x 3	20,6 x 3,6	30	4.810	18.000	170	110 x 85 x 85

**Pneumatische Auffangwannen:**  
Betriebsdruck: 0,3 bar  
Prüfdruck: 0,39 bar

Die quadratische Auffangwanne wird in einer robusten Packplane und die Lkw-Wannen werden inklusive Druckminderer 200/300 bar geliefert. Das Reparaturmaterial ist jeweils inklusive.



Dekontamination von kompletten Fahrzeugen



### Im Einsatz ...

- › bei der Dekontamination von Pkw und Lkw
- › bei Seuchen und Epidemien, z. B. Vogelgrippe
- › zum Auffangen von umweltgefährdenden Flüssigkeiten
- › als zusätzlicher Schutz bei Leckabdichtungen



### Gute Gründe:

- › Wannen bis 20 m Länge erhältlich
- › für bis zu 18.000 Liter Fassungsvermögen
- › selbstaufrichtender Stützrahmen
- › auch in Sonderlängen verfügbar



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › hohe Chemikalienbeständigkeit
- › integriertes Sicherheitsventil verhindert ein Überfüllen des Stützrahmens



\*Technische Änderungen vorbehalten

## Wassertanks

Platzwunder zum Aufbewahren von Frisch- und Schmutzwasser.

- › geringes Packmaß
- › extrem robustes Material
- › Fassungsvermögen von 500 – 10.000 Liter
- › lebensmittelechte Ausführung erhältlich

Große Wassermassen, kontaminiertes Löschwasser oder wertvolles Trinkwasser aufbewahren? Für die selbstaufrichtenden flexiblen Wassertanks von Vetter kein Problem. Sammeln und speichern Sie Schmutz- oder Trinkwasser nach Unfällen, Unwettern, Brandeinsätzen oder bei Trinkwasserknappheit. Vetter Wassertanks können teilweise das Hundertfache ihres Packmaßes aufnehmen.

**Offene Wassertanks (OWT):** Der offene Wassertank richtet sich dank des aufschwimmenden Rings selbstständig auf. Die Tanks aus reißfestem PVC verfügen über einen sehr robusten eloxierten 2"-Aluminium-Flansch und ein schlagfestes PVC-Kugelhahnventil. Das Befüllen und Entleeren erfolgt schnell und einfach über einen Storz-A-Anschluss. Vetter liefert die Wassertanks serienmäßig inkl. Reparatur-Kit und bis 10.000 Liter in einer praktischen Packtasche. Optional erhalten Sie auch Abdeckungen für jede Tankgröße.

**Geschlossene Wassertanks (GWT):** Verstärktes PVC-Material gibt den geschlossenen Wassertanks maximale Stabilität. Wählen Sie die Tanks optional mit Eckhalterungen für den sicheren Lkw-Transport auch gefüllter Tanks. Eine Öffnung an der Oberseite des Tanks dient als Entlüftung oder zusätzliche Befüllungsmöglichkeit.



Geschlossener Wassertank

### Technische Daten\* – Wassertanks offen\*\*

Wassertanks offen	Durchmesser (Boden) m	Durchmesser (Öffnung) m	Höhe m	Gewicht ca. kg	Packmaß cm	Art.-Nr. Abdeckung	Gewicht Abdeckung kg
<b>OWT 1.000 Liter</b> 1510010300	1,76	0,7	0,8	12***	70x45x45	1510010900	1,0
<b>OWT 3.000 Liter</b> 1510010400	2,64	1,4	0,9	21***	115x64x33	1510011000	3,0
<b>OWT 5.000 Liter</b> 1510010500	3,04	2,0	1,0	27***	115x64x33	1510011100	5,0
<b>OWT 10.000 Liter</b> 1510010600	3,60	2,4	1,4	39***	115x64x55	1510011200	7,0

\* Technische Änderungen vorbehalten  
 \*\* Lieferung inklusive Packtasche, Anschluss: Storz A  
 \*\*\* Gewicht inkl. Packtasche

**Temperaturbeständig von  
– 30 °C bis + 70 °C.**



Offener Wassertank



#### Im Einsatz ...

- › zum Aufbewahren und Transportieren von Flüssigkeiten
- › zur Beseitigung kontaminierten Löschwassers
- › zur Bereitstellung von Trinkwasser in Katastrophengebieten



#### Gute Gründe:

- › selbstaufrichtend ohne Stützgerüst
- › schnell einsatzbereit
- › kein Zubehör notwendig
- › sehr stabil und robust



#### Garantierte Qualität:

- › aus starkem und beständigem PVC
- › eloxierter 2"-Aluminium-Flansch
- › schlagfestes PVC-Kugelhahnventil

## Technische Daten\*

### Wassertanks geschlossen\*\*

Wassertanks geschlossen	Maße (L x B, leer) m	Höhe m	Gewicht ca. kg	Packmaß cm
<b>GWT 500 Liter</b> 1510008300	1,5x1,2	0,3	9	70x45x45
<b>GWT 1.000 Liter</b> 1510008400	2,1x1,5	0,35	12	70x45x45
<b>GWT 3.000 Liter</b> 1510008600	3,4x2,3	0,45	23	70x45x45
<b>GWT 5.000 Liter</b> 1510008700	3,5x3,1	0,6	30	70x45x45
<b>GWT 10.000 Liter</b> 1510008900	5,5x3,0	0,8	41	115x64x33
<b>GWT 50.000 Liter</b> 1510009400	8,6x7,4	1,0	157	110x102x55

\* Technische Änderungen vorbehalten

\*\* Anschluss: Storz A

**Temperaturbeständig von  
- 30°C bis + 70°C.**

### Eckhalterungs-Set

**1510009700**



Wenn Sie gefüllte Tanks sicher auf einer Lkw-Ladefläche transportieren möchten, geben Sie bei der Bestellung die Nummer des Eckhalterungs-Sets an. Sie erhalten dann einen Tank mit fertig montierten Halterungen.



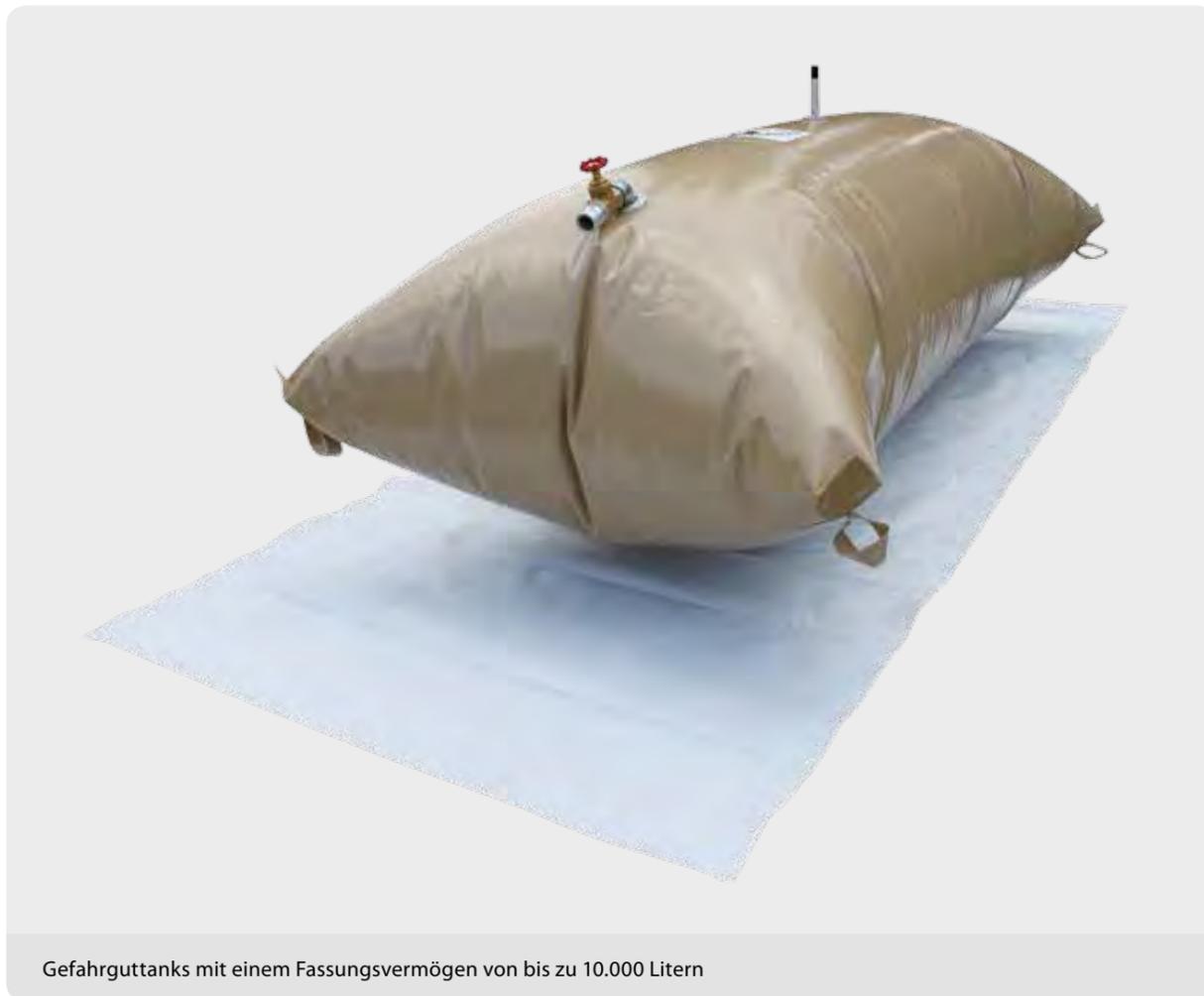
Vetter OWT im Einsatz

## Gefahrguttanks

Gefährliche Flüssigkeiten zuverlässig aufbewahren und transportieren.

- › integriertes Überdruckventil
- › schnelle einsatzbereit
- › hohe Chemikalienbeständigkeit
- › Fassungsvermögen von 1.000 – 10.000 Liter

Schützen Sie Menschen, Umwelt und Grundwasser vor Gefahrstoffen. Mit Vetter Gefahrguttanks können Sie im Notfall blitzschnell reagieren: Fangen Sie Flüssigkeiten direkt auf und lagern Sie sie sicher zwischen. Dank seitlicher Tragegriffe und des leichten, reißfesten Nylongewebes sind die Tanks stabil und im Einsatz flexibel positionierbar. Für Ihre Sicherheit verfügt jeder Tank standardmäßig über ein Überdruckventil zur sicheren Lagerung von gasbildenden Flüssigkeiten. Für den Transport auf der Lkw-Ladefläche können die Tanks auch mit speziell montierten Eckhalterungen bestellt werden.



Gefahrguttanks mit einem Fassungsvermögen von bis zu 10.000 Litern

### Technische Daten\*

Gefahrguttanks	Größe (L x B) ungefüllt m	Gesamthöhe (gefüllt) m	Gewicht ca. (ungefüllt) kg	Packmaß cm
<b>GGT 1.000 Liter</b> 1510015200	2,1 x 1,5	0,35	13	70 x 45 x 45
<b>GGT 3.000 Liter</b> 1510015300	3,6 x 2,2	0,45	26	115 x 64 x 33
<b>GGT 5.000 Liter</b> 1510015400	3,7 x 3,0	0,6	35	115 x 64 x 33
<b>GGT 10.000 Liter</b> 1510015500	4,3 x 4,3	0,85	53	112 x 81 x 55

\*Technische Änderungen vorbehalten

**Temperaturbeständig von  
– 40 °C bis + 70 °C.**



Automatisches Überdruckventil zur sicheren Lagerung von gasbildenden Flüssigkeiten

**Vetter Gefahrguttanks sind extrem chemikalienbeständig, siehe Beständigkeitsliste S. 139.**



#### Im Einsatz ...

- › zum Auffangen und Aufbewahren von Chemikalien
- › zum Auffangen von Gefahrstoffen, wie Öl, Benzin, Diesel, Kerosin etc.
- › zum Zwischenlagern von großen Flüssigkeitsmengen



#### Gute Gründe:

- › schnell einsatzbereit
- › kein Zubehör notwendig
- › automatisches Entlüftungsventil (0,034 bar) auf der Oberseite
- › sehr stabil und reißfest



#### Garantierte Qualität:

- › Temperaturbeständigkeit von – 40 °C bis + 70 °C
- › TPU-beschichtetes, hochfestes Nylongewebe
- › Hochfrequenz-Schweißnähte mit zusätzlichem Dichtband versehen

## Auffangbehälter GFK

Sicheres Aufbewahren von hochaggressiven Flüssigkeiten.

- › 9 verschiedene Größen
- › GFK-Material mit extremer Säurebeständigkeit
- › abdichtende Sicherheitsdeckel
- › Fassungsvermögen von 170 – 2.540 Liter

Vorsicht bei ätzenden Säuren und gefährlichen Laugen! Flüssige Gefahrstoffe bedeuten im Notfall eine besondere Herausforderung für Ihre Einsatzkräfte. Wenn ein einfaches Abdichten von Leckagen nicht möglich ist, nutzen Sie zum Sammeln aggressiver Substanzen die GFK-Auffangbehälter von Vetter. Die Behälter bestehen aus extrem säurebeständigem, glasfaserverstärktem Polyester. Dank der sicher verschließbaren Deckel mit umlaufender Dichtung können Sie Flüssigkeiten auch transportieren oder langfristig lagern.



### Technische Daten\*

Auffangbehälter GFK mit Deckel	Größe inkl. Rand cm	Höhe cm	Fassungsvermögen Liter	Gewicht mit Deckel, ca. kg
<b>170 Liter</b> 4000002800	89 x 49	61,5	170	12,5
<b>260 Liter</b> 4000002900	101 x 59	66,5	260	20,5
<b>420 Liter</b> 4000003000	117 x 73	71,5	420	27
<b>620 Liter</b> 4000003100	128 x 89	76,5	620	35
<b>860 Liter</b> 4000003200	141 x 101	81,5	860	45,5
<b>1.210 Liter</b> 4000003300	157 x 117	87,5	1.210	62
<b>1.610 Liter</b> 4000003400	168 x 135	92,5	1.610	77
<b>2.050 Liter</b> 4000003500	178 x 147	97,5	2.050	86
<b>2.540 Liter</b> 4000003600	194 x 164	104,5	2.540	115

#### Gefahrgut-Behälter 100 Liter

**4000000200**



- › stapelbarer Auffang-/Lagerbehälter mit Trageschlaufen
- › glatte Innen- und Außenflächen für eine einfache Reinigung
- › inkl. Spannring-Verschlussdeckel
- › Durchmesser: 59 cm, Höhe: 54 cm, Gewicht ca. 7,5 kg

#### Gefahrgut-Schaufel

**4000002600**



- › zum Schöpfen flacher Flüssigkeitslachen
- › glatte Innen- und Außenfläche mit Bügelgriff
- › Abmessungen (L x B x H): 31 x 33 x 13 cm, Gewicht ca. 1 kg

#### Gefahrgut-Säure-Ablaufrinne

**4000000700**



- › zum Ableiten von Flüssigkeiten an schwer zugänglichen Stellen
- › Verbindung durch Einrast- und Klemmvorrichtung
- › Kopfstück (Länge 1,13 m) + 3 Einzelelemente (Länge: 1,09 m)
- › einsatzbereite Gesamtlänge 4 m
- › Abmessungen (L x B x H) (ineinandergelegt): 113 x 58 x 13 cm, Gewicht ca. 10 kg

\*Technische Änderungen vorbehalten

## Zubehör – Gefahrgut-Programm

### 1,5 bar

Füllschlauch 1,5 bar, 10 m, blau



0150000101

Füll- und Sicherheitsschlauch 1,5 bar, 10 m, blau



0150002201

Steuerorgan 1,5 bar

Doppel

Einzel

Fitting-Schaltung



0150001801

0150002101

Fußluftpumpe 1,5 bar, mit Sicherheitsventil



0150002800

### 10 bar

Füllschlauch 10 bar, 10 m, grün



1000000401

Einzel-Steuerorgan 10 bar, Fitting-Schaltung



1000000201

## Befüllung – Gefahrgut-Programm

### Befüllen mit Flasche

Druckluftflasche



1 l / 200 bar,  
Stahl, 5/8" IG, 200 l

1600010100

6 l / 300 bar,  
Stahl, 5/8" IG, 1.800 l

1600010800

9 l / 300 bar,  
Composite, 5/8" IG, 2.700 l

1600019900

Druckminderer 200 / 300 bar,  
mit max. Ausgangsdruck 12 bar



1600026100

Sammelstück, zum gleichzeitigen Anschluss  
von 2 Druckluftflaschen, Gewinde 5/8"

200 bar



1600008400

300 bar



1600009100

# Befüllung – Gefahrgut-Programm

## Befüllen mit alternativer Luftquelle\*

### Luftzuführungsschlauch, grün

	<b>10 m</b>	1600013401
	<b>10 m, mit Absperrhahn</b>	1600013601

### Lkw-Reifenfüllanlagen-Adapter

	1600007800
---	------------

### Lkw-Bremsleitung

<b>Lkw-Druckluftanschluss, 2 Kreis-System</b>	
	1600007500

### Blindkupplung

	1600012600
---	------------

### Handelsübliche Hand- und Fußluftpumpe

<b>Lkw-Reifenventil</b>	
	1600008000

### Lkw-Reifenventilanschluss

	1600012900
---	------------

### Ortsfestes Druckluftnetz

<b>Übergangsstück für ortsfestes Druckluftnetz</b>	
	1600008200

### Vorschalt-Druckminderer, max. Eingangsdruck 16 bar\*\*

	1600014500
---	------------

### Kompressor

<b>Übergangsstück für Baukompressor</b>	
	1600012000

### Übergangsstück für tragbaren Kompressor

	1600008200
---	------------

### Befüllen mit Vetter Hand- und Fußluftpumpe, hierfür benötigen Sie keine weiteren Übergangsstücke oder Schläuche.

	<b>Handluftpumpe, 520 ccm / Hub</b>	1600008700
	<b>Fußluftpumpe, 420 ccm / Hub</b>	1600009400

### Adapter-Set für alle Druckluftquellen

**1600012501**

	<b>Luftzuführungsschlauch, 10 m, grün</b>	1600013401
	<b>Luftzuführungsschlauch, 10 m, grün mit Absperrhahn</b>	1600013601
	<b>Lkw-Reifenfüllanlagen-Adapter</b>	1600007800
	<b>Lkw-Reifenventil</b>	1600008000
	<b>Lkw-Reifenventilanschluss</b>	1600012900
	<b>Lkw-Druckluftanschluss</b>	1600007500
	<b>Blindkupplung</b>	1600012600
	<b>Übergangsstück für Baukompressor</b>	1600012000
	<b>Übergangsstück für ortsfestes Druckluftnetz</b>	1600008200
<b>Tasche 18 x 45 cm</b>	1520002500	

\* Für jede andere Luftquelle als die Druckluftflasche benötigen Sie einen der beiden grünen Zuführungsschläuche.

\*\* Hinweis: Sollte der Ausgangsdruck des Druckluftnetzes den zulässigen Fülldruck des Steuerorgans übersteigen, muss das Übergangsstück gegen den Vorschalt-Druckminderer ausgetauscht werden.



## **Pneumatische Zelte und Duschen**

Sofort einsatzbereit und umfangreich ausgestattet.

## Universalzelte

Ihr pneumatisches Zelt für jeden Einsatz.

- › sofort einsatzbereit
- › 12 - 40 m<sup>2</sup> Nutzfläche
- › 20 m<sup>2</sup> in nur 1 Minute aufgerichtet
- › umfangreiche Grundausstattung

Vetter Universalzelte wurden speziell für Feuerwehren entwickelt. Die Zelte sind so konzipiert, dass Ihr Einsatz vom Transport bis zum Auf- und Abbau besonders personal- und zeitsparend erfolgt. Profitieren Sie von den folgenden Produkteigenschaften unserer Zelte: selbstaufrichtendes Stützgerüst, geringes Gewicht, kompaktes Packmaß und einfache Handhabung. Mit unseren pneumatischen Zelten schaffen Sie schnell einen schützenden Raum für Kameraden oder Verletzte. Verbinden Sie Zelte schnell und unkompliziert über Klettverschlüsse oder direkt mit Containern. Vetter Universalzelte eignen sich für verschiedenste Einsätze, wie z. B. als Unterkunft bei Großeinsätzen, beim Aufbau einer Triage oder bei Dekonmaßnahmen. Hierfür können Sie alle Zelte mit Vetter Duscheinheiten ergänzen.

### Ihr pneumatisches Zelt für den schnellen Einsatz:

- › von 2 Personen blitzschnell aufgebaut und in weniger als drei Minuten einsatzbereit
- › flexibel, mobil und einfach in der Handhabung
- › lange Standzeiten unabhängig von Stromzufuhr
- › einteiliges System ohne lose Teile in einer Verpackungseinheit



Für eine optimale Funktionalität im Einsatz sind Vetter Zelte bereits in der Standardausführung umfangreich ausgestattet.



Flexibel im Einsatz und bei der Reinigung: Plane und Boden separat abnehmbar



Vorteil Licht und Belüftung: ausreichende Anzahl an Fenstern bereits in der Grundausstattung



Eingangsplänen teilweise oder komplett aufrollbar oder abnehmbar



Individuelle Beschriftung möglich



### Im Einsatz ...

- › als Einsatzleitstelle
- › als wettergeschütztes Umkleidezelt
- › als Mannschafts- oder Verpflegungszelt bei Großeinsätzen
- › beim Aufbau einer Triage



### Gute Gründe:

- › multifunktionaler Befüllanschluss ermöglicht die Befüllung mit Druckluftflasche oder Gebläse
- › ohne Nachfüllen mehrere Tage einsatzfähig
- › patentiertes Befestigungsnetz im Dachbereich optional erhältlich



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › integriertes Sicherheitsventil gegen Überfüllen
- › hochwertiges, langlebiges Stützgerüst
- › PU-Planenmaterial schimmelresistent und schwer entflammbar (DIN 4102 B1)





# Die verschiedenen Zeltgrößen im Vergleich

Universzelt PZ 12 m <sup>2</sup>		Universzelt PZ 17 m <sup>2</sup>		Universzelt PZ 20 m <sup>2</sup>	
<b>Artikelnummer</b>	1520002901	<b>Artikelnummer</b>	1520000401	<b>Artikelnummer</b>	1520004701
<b>Aufrichtzeit sec.</b>	40	<b>Aufrichtzeit sec.</b>	50	<b>Aufrichtzeit sec.</b>	55
<b>Größe außen (LxBxH) cm</b>	370x386x258	<b>Größe außen (LxBxH) cm</b>	490x386x248	<b>Größe außen (LxBxH) cm</b>	501x436x248
<b>Größe innen (LxBxH) cm</b>	370x350x240	<b>Größe innen (LxBxH) cm</b>	490x350x230	<b>Größe innen (LxBxH) cm</b>	501x400x230
<b>Luftbedarf Liter</b>	1.632	<b>Luftbedarf Liter</b>	2.025	<b>Luftbedarf Liter</b>	2.332
<b>Packmaß (LxBxH) cm</b>	110x85x40	<b>Packmaß (LxBxH) cm</b>	110x85x60	<b>Packmaß (LxBxH) cm</b>	110x85x60
<b>Gewicht, ca. kg</b>	55	<b>Gewicht, ca. kg</b>	65	<b>Gewicht, ca. kg</b>	75
<b>Koppelbar mit</b>	PZ 12	<b>Koppelbar mit</b>	PZ 17, PZ 20 Dekon	<b>Koppelbar mit</b>	PZ 20
<b>Anzahl der Fenster</b>	2	<b>Anzahl der Fenster</b>	4	<b>Anzahl der Fenster</b>	4
<b>Universzelte:</b> Betriebsdruck: 0,5 bar Prüfdruck: 0,65 bar					

**Alle hier aufgeführten Universzelte umfassen standardmäßig folgende Bestandteile:**

- › aufblasbares Zeltgerüst inkl. Spannseile
- › abnehmbare Zeltplane mit separaten Eingangsplanen (teilweise oder komplett aufrollbar)
- › abnehmbarer Zeltboden
- › Befestigungsschlaufen im Zelt-Innenraum, z. B. für Lampen
- › 1 Tür an jeder Stirnseite
- › ausreichende Anzahl an Fenstern

Die Universzelte PZ 30 und PZ 40 sind mit zwei Luftkammern zur schnelleren Befüllung ausgestattet. Jedem Zelt liegt eine Zubehörtasche inkl. Hammer, Erdnägel und Reparaturmaterial bei. Die gesamte Ausrüstung wird in einer praktischen Packeinheit mit Tragegriffen geliefert.

Universzelt PZ 25 m <sup>2</sup>		Universzelt PZ 30 m <sup>2</sup>		Universzelt PZ 40 m <sup>2</sup>	
<b>Artikelnummer</b>	1520008901	<b>Artikelnummer</b>	1520009402	<b>Artikelnummer</b>	1520010602
<b>Aufrichtzeit sec.</b>	120	<b>Aufrichtzeit sec.</b>	130	<b>Aufrichtzeit sec.</b>	150
<b>Größe außen (LxBxH) cm</b>	500x536x258	<b>Größe außen (LxBxH) cm</b>	600x550x310	<b>Größe außen (LxBxH) cm</b>	800x550x310
<b>Größe innen (LxBxH) cm</b>	500x500x240	<b>Größe innen (LxBxH) cm</b>	600x514x290	<b>Größe innen (LxBxH) cm</b>	800x514x290
<b>Luftbedarf Liter</b>	2.568	<b>Luftbedarf Liter</b>	2.866	<b>Luftbedarf Liter</b>	4.060
<b>Packmaß (LxBxH) cm</b>	110x85x60	<b>Packmaß (LxBxH) cm</b>	110x85x60	<b>Packmaß (LxBxH) cm</b>	110x85x85
<b>Gewicht, ca. kg</b>	85	<b>Gewicht, ca. kg</b>	104	<b>Gewicht, ca. kg</b>	117
<b>Koppelbar mit</b>	PZ 25	<b>Koppelbar mit</b>	PZ 30, PZ 40, PZ 40 3 L	<b>Koppelbar mit</b>	PZ 30, PZ 40, PZ 40 3 L
<b>Anzahl der Fenster</b>	4	<b>Anzahl der Fenster</b>	6	<b>Anzahl der Fenster</b>	6
<b>Universzelte:</b> Betriebsdruck: 0,5 bar Prüfdruck: 0,65 bar					

**Die Vetter Standard-Farben**



**Wünschen Sie eine andere Farbe? Kein Problem! Rufen Sie uns einfach an: +49 (0)2252 / 3008-0**

**Sie benötigen eine Sondergröße? Wir fertigen alle Maße gern für Sie an!**

Pneumatische Zelte

## Dekonzelt PZ 17 2 L

Dekontamination von Zivilisten oder Einsatzteams.

- › einsatzbereit in nur 5 Minuten
- › geschlechtsspezifische Raumaufteilung
- › für bis zu 4 Personen gleichzeitig
- › Kombination aus Dusche und Umkleide

Dekontaminieren Sie mit dem PZ 17 2 L sowohl Zivilpersonen als auch Einsatzkräfte. Dank einer Längstrennwand wird das Zelt in 2 Dekontaminationslinien unterteilt. Diese beiden Linien bieten genügend Platz zum getrennten Abduschen von Männern und Frauen. Die Duscheinheiten unterteilen das Zelt in Auskleide-, Dusch- und Ankleidebereich. Da jede Duscheinheit über eine separate Wasserzufuhr verfügt, können Wassermenge oder -temperatur individuell gesteuert werden. Praktische Orientierung im Einsatz bietet die Farbcodierung der Durchführungsöffnungen in der Zeltplane (blau: Wasser, rot: Heizung oder Strom, grün: Druckluft). Die durchgehende Auffangwanne im Duschbereich verhindert einen Flüssigkeitsübertritt in das übrige Zelt. Verbinden Sie bei Bedarf das Universalzelt PZ 17 als zusätzliches Versorgungs- oder Unterkunftszelt problemlos mit dem PZ 17 2 L und erweitern Sie so den Funktionsradius.



Auf 2 Linien gleichzeitig dekontaminieren

### Das Dekonzelt PZ 17 2 L umfasst standardmäßig folgende Bestandteile:

- › aufblasbares Zeltgerüst inkl. Spannseile
- › abnehmbare Zeltplane mit abnehmbaren Eingangsplanen
- › 4 Türen (2 in jeder Eingangsplane)
- › 4 Fenster (2 in jeder Eingangsplane)
- › abnehmbarer Zeltboden
- › abnehmbare Längstrennwand zur Unterteilung des Zeltes in die 2 Linien
- › 2 Duscheinheiten und Duschschräuche
- › Duschwanne aus Polyestergewebe, beidseitig PVC-beschichtet (andere Qualitäten auf Anfrage)
- › 4 Handbrausen (2 Brausen pro Duscheinheit)

Jedem Zelt liegt eine Zubehörtasche inkl. Hammer, Erdnägel und Reparaturmaterial bei. Die gesamte Ausrüstung wird in einer praktischen Packeinheit geliefert.

### Technische Daten\*

Dekonzelt PZ 17 2 L	Aufrichtzeit sec.	Größe außen (L x B x H) m	Größe innen (L x B x H) m	Luftbedarf Liter	Packmaß (L x B x H) m	Gewicht, ca. kg	Auffang- wanne Liter
17 m <sup>2</sup> , 2 Linien 1520047000	60	4,9 x 3,86 x 2,48	4,9 x 3,5 x 2,3	2.664	1,1 x 0,85 x 0,6	102	980

### Die Vetter Standard-Farben



**Wünschen Sie eine andere Farbe?  
Kein Problem! Rufen Sie uns einfach an:  
+49 (0)2252 / 3008-0**

### Empfohlenes Zubehör

**Bodenroste für Duschwannen, 50 x 50 x 5 cm, grau**



1520039000

**Abwasserpumpe mit Flachsauger\*\***



1520041600

**Mobiler Warmwasser-Durchlauferhitzer „Dekon Mobil“ mit eingebautem Zumischer, inkl. Schornstein + Anbausatz**



1520049800



### Im Einsatz ...

- › bei Epidemien
- › zur Dekontamination von Patienten vor Krankenhäusern
- › bei ABC-Schutzmaßnahmen nach Werks- und Reaktorunfällen
- › bei Terroranschlägen oder im Kriegsfall



### Gute Gründe:

- › zeit- und personalsparend
- › nur ein Befüllanschluss für das komplette System
- › Befüllung mit Druckluftflasche oder Gebläse
- › leichte Reinigung der Zelte durch abnehmbare Bestandteile
- › koppelbar mit Universalzelt PZ 17



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › integriertes Sicherheitsventil gegen Überfüllen
- › Stützgerüst aus robustem Material



## Dekonzelt PZ 40 3 L

Massen-Dekontamination sicher und schnell.

- › einsatzbereit in nur 5 Minuten
- › für bis zu 12 Personen gleichzeitig
- › optimierte Raumaufteilung
- › Dekontamination auch liegend Verletzter

Im Notfall zählt jede Minute! Dekontaminieren Sie innerhalb kürzester Zeit eine große Anzahl von Menschen. Dank 2 Längstrennwänden wird das Zelt in 3 Dekontaminationslinien unterteilt. Nutzen Sie die mittlere Linie (1,85 m breit) zum Dekontaminieren liegend Verletzter, die äußeren Linien (1,62 m breit) bieten genügend Platz zum getrennten Abduschen von Männern und Frauen. Die Duscheinheiten unterteilen das Zelt in Auskleide-, Dusch- und Ankleidebereich. Da jede Duscheinheit über eine separate Wasserzufuhr verfügt, können Wassermenge oder -temperatur individuell gesteuert werden. Praktische Orientierung im Einsatz bietet die Farbcodierung der Durchführungsöffnungen in der Zeltplane (blau: Wasser, rot: Heizung oder Strom, grün: Druckluft). Die durchgehende Auffangwanne im Duschbereich verhindert einen Flüssigkeitsübertritt in das übrige Zelt. Verbinden Sie bei Bedarf die Universalzelte PZ 30 und PZ 40 als zusätzliche Versorgungs- oder Unterkunftszelte problemlos mit dem PZ 40 3 L und erweitern Sie so den Funktionsradius.



Auf 3 Linien gleichzeitig dekontaminieren

### Das Dekonzelt PZ 40 3 L umfasst standardmäßig folgende Bestandteile:

- › aufblasbares Zeltgerüst inkl. Spannseile
- › abnehmbarer Zeltboden
- › 2 abnehmbare Längstrennwände zur Unterteilung des Zeltes in die 3 Linien
- › 6 Türen (3 in jeder Eingangsplane)
- › 3 Duscheinheiten mit herausnehmbaren Duschkurven und Duschschrägen
- › 6 Fenster (3 in jeder Eingangsplane)
- › Duschwanne aus Polyestergerüst, beidseitig PVC-beschichtet (andere Qualitäten auf Anfrage)
- › 12 Handbrausen (4 Brausen pro Duscheinheit)

Jedem Zelt liegt eine Zubehörtasche inkl. Hammer, Erdnägel und Reparaturmaterial bei. Die gesamte Ausrüstung wird in einer praktischen Packeinheit geliefert. Optional sind eine Scheren-Rollenbahn und dazugehörige Spineboards erhältlich.

### Technische Daten\*

Dekonzelt PZ 40 3 L	Aufrichtzeit sec.	Größe außen (L x B x H) m	Größe innen (L x B x H) m	Luftbedarf Liter	Packmaß (L x B x H) m	Gewicht, ca. kg	Auffang- wanne Liter
40 m <sup>2</sup> , 3 Linien 1520035500	300	8x5,5x3,1	8x5,1x2,9	6.863	1,1x0,85x0,85	204	2.610

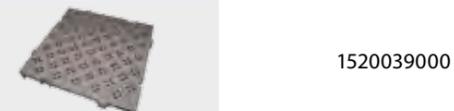
### Die Vetter Standard-Farben



**Wünschen Sie eine andere Farbe? Kein Problem! Rufen Sie uns einfach an: +49 (0)2252 / 3008-0**

### Empfohlenes Zubehör

**Bodenroste für Duschwannen, 50 x 50 x 5 cm, grau**



1520039000

**Abwasserpumpe mit Flachsauger\*\***



1520041600

**Zur Dekontamination liegend Verletzter**



**Scheren-Rollenbahn**  
1520039700

**Spineboard**  
1520039400

### Im Einsatz ...

- › bei Epidemien
- › zur Dekontamination von Patienten vor Krankenhäusern
- › bei ABC-Schutzmaßnahmen nach Werks- und Reaktorunfällen
- › bei Terroranschlägen oder im Kriegsfall

### Gute Gründe:

- › zeit- und personalsparend
- › nur ein Befüllanschluss für das komplette System
- › Befüllung mit Druckluftflasche oder Gebläse
- › leichte Reinigung der Zelte durch abnehmbare Bestandteile
- › koppelbar mit Universalzelt PZ 30 oder PZ 40

### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › integriertes Sicherheitsventil gegen Überfüllen
- › Stützgerüst aus robustem Material

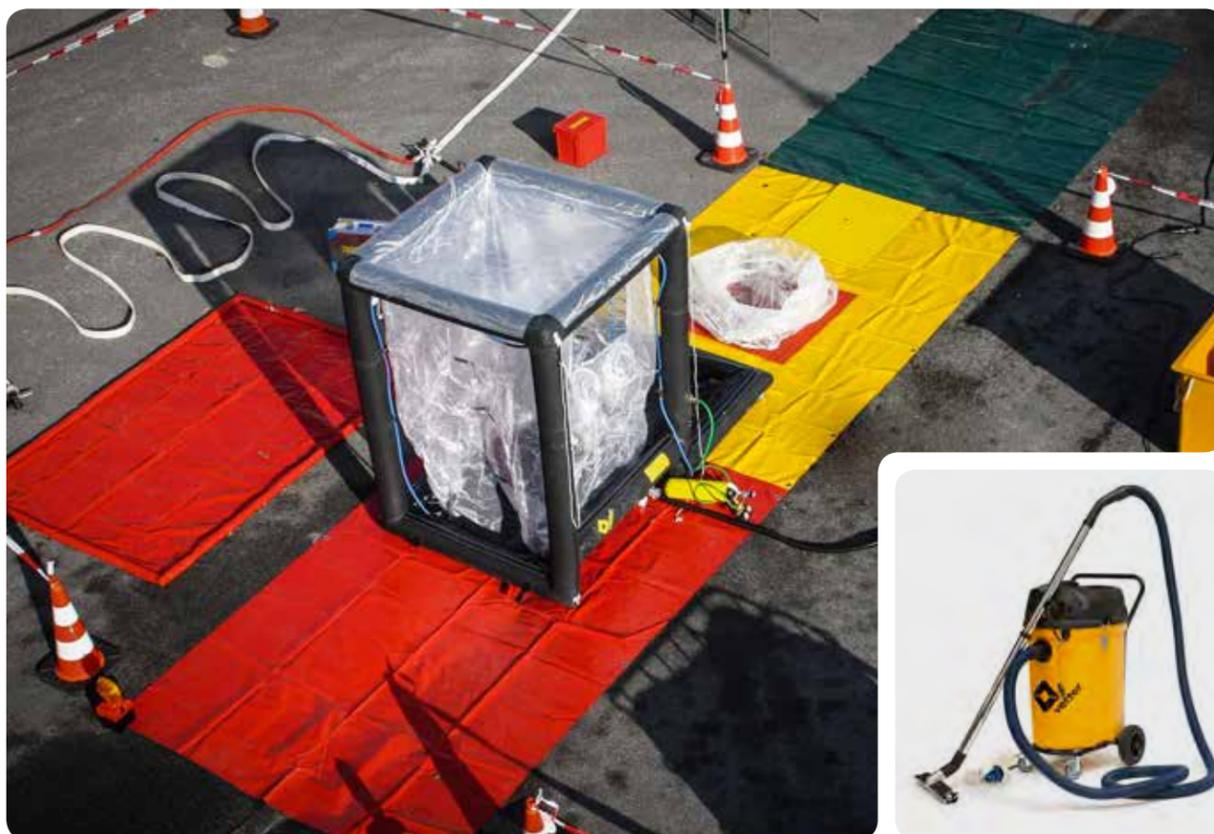


## Dekonduschen

Die mobile Dekon-Einheit für schnelle Einsätze.

- › selbstaufrichtend
- › umfangreiche Profi-Ausstattung
- › einfach in Dekonstrecke integrierbar

Vetter Dekonduschen sind speziell auf Ihren Einsatz zugeschnitten. Mobil und leicht passen sie auf jedes Einsatzfahrzeug. Die vorgelagerte Wanne verhindert ein Verschleppen kontaminierter Flüssigkeiten. Clevere Magnetverschlüsse zum schnellen Öffnen und Schließen der Duschkabine sparen Ihnen im Ernstfall wertvolle Zeit. Mithilfe der integrierten Handschuhe können Sie kontaminierte Personen sicher von außen reinigen. Dabei ermöglicht Ihnen das erhöhte Stützgerüst unserer Dekonduschen eine ergonomische Körperhaltung. Acht bewegliche Duschköpfe auf unterschiedlichen Höhen garantieren die vollständige Reinigung. Anschließend leiten Sie über den Ablauf in der Einlegewanne kontaminierte Flüssigkeiten kontrolliert und ohne den Einsatz einer Tauchpumpe ab. Die robuste Gesamtkonstruktion der Vetter Dekonduschen mit speziellem Scheuerschutz an der Unterseite ist besonders langlebig. In Kombination mit einem Universalzelt erweitert sich die Funktion der Dusche zusätzlich um einen Aus- und Ankleidebereich.



Ergonomisches Arbeiten durch das erhöhte Stützgerüst



Doppel-Dekondusche besonders geeignet zur Dekontaminierung von liegend Verletzten



Integrierte Handbrause ermöglicht vollständige Reinigung



### Im Einsatz ...

- › bei Epidemien
- › zur Dekontamination von Patienten vor Krankenhäusern
- › in Dekon-Strecken
- › bei Terroranschlägen oder im Kriegsfall
- › als Mitarbeiter- oder Patientendusche in mobilen Krankenhäusern



### Gute Gründe:

- › schnell einsatzbereit
- › kombinierbar mit Vetter Universalzelten
- › leichte Reinigung der Duschen durch abnehmbare Bestandteile
- › alles drin, was ein Profi braucht



### Garantierte Qualität:

- › Einzelprüfung (Prüfsiegel)
- › integriertes Sicherheitsventil gegen Überfüllen
- › Stützgerüst aus robustem Material



## Technische Daten Dekonduschen

### Die Dekonduschen umfassen standardmäßig folgende Bestandteile:

- › aufblasbares Stützgerüst inkl. Spannseile
- › abnehmbarer Duschschlauch und Duschvorhang
- › austauschbare Einlegewanne aus Polyestergewebe, beidseitig PVC-beschichtet (andere Qualitäten auf Anfrage)
- › 8 bewegliche, in unterschiedlichen Höhen angebrachte Düsen
- › Vorrichtung zur Anbringung einer zusätzlichen Handbrause

Jeder Dusche liegt eine Zubehörtasche inkl. Erdnägeln und Reparaturmaterial bei.  
Die gesamte Ausrüstung wird in einer praktischen Packtasche mit Tragegriffen geliefert.



Rutschsichere Bodenerhöhung verhindert Kontakt mit kontaminiertem Wasser



Integrierte Handschuhe für sichere Reinigung von außen

### Empfohlenes Zubehör

#### Farbige Planen für Dekonstrecke, PVC, 2,5 x 4 m

	●	1513002701
	●	1513000901
	●	1513000801

#### Handbrause, für Duschzelte / Duschen

	1510001700
--	------------

#### Dekon-Spritzbrause, quick-stop Funktion

	1510014700
--	------------

#### Abwasserpumpe mit Flachsauger\*

	1520041600
--	------------

#### Bodenroste für Duschwannen, 50 x 50 x 5 cm, grau

	1520039000
--	------------

#### Mobiler Warmwasser-Durchlauferhitzer „Dekon Mobil“ mit eingebautem Zumischer, inkl. Schornstein + Anbausatz

	1520049800
--	------------

#### Geschlossener Wassertank (GWT), (Größen 500 l), zum Auffangen / Zwischenlagern von auslaufenden Flüssigkeiten, Abwasseraufbewahrung

	1510008300
--	------------

### Technische Daten\*

Dekonduschen	Kompaktdusche	Dekondusche	Doppel-Dekondusche
<b>Profi-Ausführung mit Handschuhen und Ablauf</b>	1513003700	1513001801	
<b>Basis-Ausführung</b>	1513000102	1513003900	
<b>Doppel-Dekondusche</b>			1513009700
<b>Aufrichtzeit, ca. sec.</b>	30	40	150
<b>Größe außen (L x B x H) m</b>	1,56 x 1,56 x 2,2	2,76 x 1,56 x 2,2	5,54 x 2,36 x 2,85
<b>Größe innen (L x B x H) m</b>	1,2 x 1,2 x 2,2	2,4 x 1,2 x 2,2	5,18 x 2,0 x 2,07**
<b>Wannenhöhe cm</b>	20	20	20
<b>Luftbedarf Liter</b>	682	738	2.000
<b>Fassungsvermögen Liter</b>	300	770	1.234
<b>Ø Durchflussmenge Liter / min.</b>	25	25	25
<b>Packmaß m</b>	1,1 x 0,72 x 0,3	1,1 x 0,72 x 0,3	1,1 x 0,85 x 0,4
<b>Gewicht, ca. kg</b>	24 – 29	27 – 32	71

\* Technische Änderungen vorbehalten  
\*\* Seitenhöhe

## Zeltmaßschneiderei / Individualisierung

Wir erfüllen Ihre Anforderungen individuell und schnell.

Vollkommene Gestaltungsfreiheit für Einzelzelte – das haben Sie nur bei Vetter. Wenn Sie ein Zelt suchen, das Ihren Einsatz bestmöglich unterstützt und ein Standardzelt dafür nicht infrage kommt, dann sind Sie bei Vetter genau richtig. Wir fertigen Ihre Wunschkonfiguration nach Maß.



### Ihre Zeltmaßschneiderei

Bei Vetter ist vieles Handarbeit. Deshalb können wir auch bei Einzelserien größte Sorgfalt und beste Qualität garantieren. Nutzen Sie unsere jahrzehntelange Erfahrung als Experte für Notfallpneumatik, um das für Sie perfekte Zeltkonzept zu verwirklichen.



Für jeden Einsatzfall finden wir gemeinsam die richtige Lösung. Fragen Sie uns!  
+49 (0)2252 / 3008-0 oder [vetter.info@idexcorp.com](mailto:vetter.info@idexcorp.com) oder [www.vetter.de](http://www.vetter.de).

### Ihre Variationsmöglichkeiten sind grenzenlos:



Ausstattung mit einer Isolationsplane oder /und Innenzelt



Quer- und Längstrennwände in jeder Kombination



Fenster nur mit Fliegengitter oder zusätzlich mit Polyglas



Freie Wahl der Form und Anzahl der Fenster und Türen



patentiertes Befestigungsnetz



Boden herausnehmbar (nur innen) oder vollständig abnehmbar



Andockmöglichkeiten an Zelte und Container



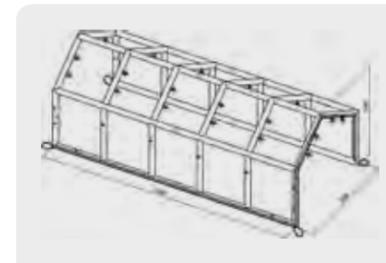
Zusätzliche Durchführungen in den Planen für Kabel oder Heizung



Entlüftungshauben



Auch Sonderfarben wählbar sowie Farben kombinierbar



Sondergrößen auf Anfrage



Wunschgemäße Beschriftung

Die aufgezählten Variationen stellen nur einen Auszug Ihrer Möglichkeiten dar. Ist nicht die Variante dabei, die Sie sich vorstellen? Rufen Sie uns einfach an!

## Befüllung und Entleerung – Pneumatische Zelte

### Befüllen mit Flasche

#### Druckluftflasche

	<b>6 l / 300 bar, Stahl, 5/8" IG, 1.800 l</b>	1600010800
	<b>9 l / 300 bar, Composite, 5/8" IG, 2.700 l</b>	1600019900

#### Sammelstück, zum gleichzeitigen Anschluss von 2 Druckluftflaschen, Gewinde 5/8"

<b>200 bar</b>	
	1600008400
<b>300 bar</b>	
	1600009100

#### Druckminderer 200 / 300 bar

	<b>max. Ausgangsdruck 12 bar</b>	1600026100
--	----------------------------------	------------

#### Füllschlauch für PZ 30 + PZ 40, mit Messingnippel

	1520033800
---	------------

#### Gebläse 0,23 – 0,47 bar, elektrisch

	<b>1523017700 (230 V)</b>	<b>1523017900 (120 V)</b>
	<b>Volumenstrom, max.</b>	1.800 l/min.
	<b>Volumenstrom mit Booster, max.</b>	2.500 l/min.
	<b>Leistung, max.</b>	1.000 W
	<b>Leistung mit Booster, max.</b>	2.000 W
	<b>Netzspannung</b>	230 / 50 V / Hz
	<b>Abmessungen (L x B x H)</b>	32 x 17 x 26 cm
<b>Gewicht, ca.</b>	4,1 kg	

#### Füllschlauch 1,5 m, für Gebläse 0,23 – 0,47 bar

	1523021100
---	------------

### Entleeren

**Vakuadapter**, zum schnellen und vollständigen Entleeren des Stützgerüsts, Schnellschlusskupplung wird an Luftquelle angeschlossen, Druck sollte zwischen 4 – 8 bar liegen.

	1700018300
---	------------

#### Übergangsstück, von Klauenkupplung auf Messingbefüllanschluss

	1600012000
---	------------

## Ausstattung – Pneumatische Zelte

### Fenster und Zeltwände

#### Fenster, mit Fliegengitter und Abdeckplane

	1520020600
---	------------

#### Dachfenster, mit Abdeckplane zur Verdunkelung innen und Schutzfolie (Polyglas) außen

	1520041300
---	------------

#### Fenster, mit Fliegengitter, Abdeckplane und zusätzlicher Windschutzfolie (Polyglas)

	1520025700
---	------------

#### Entlüftungsklappe, zur besseren Be- und Entlüftung, angebracht im Giebel

	1520025800
---	------------

#### Durchführungsöffnung, (zusätzlich) für Kabel oder Heizung, mit Klett und Flausch

	1520020500
--	------------

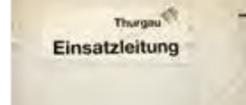
#### Zeltaufdruck, einfarbig, an einer Außenseite (mehrfarbig auf Anfrage)

	1520022400
--	------------

#### Isolationsplane, zum Schutz vor extremen Temperaturen

	1520026000
---	------------

#### Plane mit Aufdruck, einfarbig, 1.300x600 mm (mehrfarbig auf Anfrage)

	1520025600
---	------------

#### Trennwände, quer\*

	<b>PZ 12</b>	1520004100
	<b>PZ 17</b>	1520001100
	<b>PZ 20</b>	1520005600
	<b>PZ 25</b>	1520014500
	<b>PZ 30</b>	1520010201
	<b>PZ 40</b>	1520011401
<b>Zusätzlich erforderlich:</b> Befestigung zur Trennwand-Anbringung (für alle Zelte)		1520002600

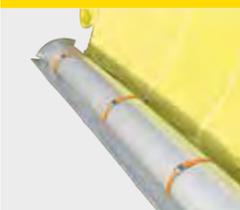
**Trennwände (längs) sind auf Anfrage erhältlich. Rufen Sie uns einfach dazu an: +49 (0)2252 / 3008-0.**

## Ausstattung – Pneumatische Zelte

### Patentierte Netze für Deckenbereich, einschließlich Befestigung

	<b>PZ 12</b>	1520004400
	<b>PZ 17</b>	1520002700
	<b>PZ 20</b>	1520020000
	<b>PZ 25</b>	1520005700
	<b>PZ 30</b>	1520010400
	<b>PZ 40</b>	1520011700

### Ballasttank, zur besseren Absicherung bei starkem Wind, pro Zelt werden 2 Ballasttanks benötigt

	<b>PZ 12</b>	1520003200
	<b>PZ 17, PZ 20, PZ 25</b>	1520000700
	<b>PZ 20 Dekon, PZ 30</b>	1520007500
	<b>PZ 40, PZ 40 3 L</b>	1520010900

## Lampen

### Stecker und Dose IP 54, spritzwassergeschützt

	<b>2 x 36 Watt</b>	1520038600
	<b>2 x 55 Watt</b>	1520038900

### Stecker und Dose IP 68, Schutz gegen Wassereindringen bei dauerhaftem Untertauchen

	<b>2 x 36 Watt</b>	1520038700
	<b>2 x 55 Watt</b>	1520038800

### Stecker und Dose IP 68 | LED-Lampe, Schutz gegen Wassereindringen bei dauerhaftem Untertauchen

	<b>36 Watt</b>	1700061300
--	----------------	------------

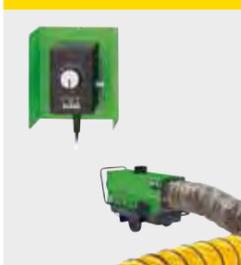
## Klimatisierung – Pneumatische Zelte

### Zeltheizungen ATK 25 (Ölheizautomat)

1520028600

	<b>Heizleistung</b>	22,5 kW
	<b>Nennwärmebelastung, max.</b>	25 kW
	<b>Luftleistung</b>	1.080 m <sup>3</sup> / h
	<b>Versorgungsspannung</b>	230 / 50 V / Hz
	<b>Brennstoff</b>	Heizöl EL / Diesel
	<b>Brennstoffverbrauch, max.</b>	2,4 kg / h
	<b>Tankinhalt</b>	40 Liter
	<b>Abgasstutzen Ø</b>	150 mm
	<b>Abmessungen (LxBxH)</b>	126,5 x 47 x 68,5 cm
<b>Gewicht, ca.</b>	68 kg	

### Zubehör ATK 25

	<b>Feuchtraumthermostat IP 54, inkl. 10 m Kabel und Stecker</b>	1520028700
	<b>Warmluftschlauch, Ø 305 mm, L: 7.000 mm</b>	1520028800
	<b>Abgasrohr, 1 m</b>	1520028900
	<b>Regenhaube, Ø 150 mm, zum Schutz vor Regenwasser</b>	1520029000

Sie suchen intelligente Lösungen für Kälte- und Wärmesysteme?  
Wir helfen Ihnen gern weiter: +49 (0)2252 / 3008-0 oder [vetter.info@idexcorp.com](mailto:vetter.info@idexcorp.com).

## Klimatisierung – Pneumatische Zelte

### Zeltheizungen K 30 T (Ölheizautomat)

1520040900 (230 V)



K 30 T

<b>Heizleistung</b>	29 kW
<b>Nennwärmebelastung, max.</b>	32 kW
<b>Luftleistung</b>	2.050 m <sup>3</sup> /h
<b>Versorgungsspannung</b>	230/50 V/Hz
<b>Brennstoff</b>	Heizöl EL/Diesel
<b>Brennstoffverbrauch, max.</b>	2,5 kg/h
<b>Tankinhalt</b>	35 Liter
<b>Abgasstutzen Ø</b>	2 x 205 mm
<b>Abmessungen (L x B x H)</b>	145 x 68 x 82 cm
<b>Gewicht, ca.</b>	85 kg

### Zubehör K 30 T



**Feuchtraumthermostat IP 44**  
inkl. 10 m Kabel und Stecker

1520017300

**Warmluftschlauch, Ø 203 mm,**  
L: 7.600 mm

1520017100



**Abgasrohr, 1 m**

1520017200

**Regenhaube, Ø 150 mm,**  
zum Schutz vor Regenwasser

1520017400

### Kombiheizger GHE 15 M (Gas / Elektro)

1520004800



<b>Heizleistung</b>	3 kW (elektrisch) 7 – 14 kW (Gas)
<b>Volumenstrom</b>	520 m <sup>3</sup> /h
<b>Versorgungsspannung</b>	230/50 V/Hz
<b>Gasverbrauch, max.</b>	1,09 kg/h
<b>Abmessungen (L x B x H)</b>	51 x 21,5 x 33,5 cm
<b>Gewicht, ca.</b>	10 kg

## Wasserversorgung – Pneumatische Zelte

### Wasserzufuhr

**Frischwasserpumpe, inkl. Saugschlauch und Saugkorb,**  
Sauganschluss: R 1" IG, Druckanschluss: R 1" AG montiert mit Storz-D-Kupplung

1520015800



<b>Förderleistung</b>	88 l/min.
<b>Netzspannung</b>	230/50 V/Hz
<b>Drehzahl</b>	2.900 U/ min.
<b>Schutzart</b>	44° F/IP
<b>Netzabsicherung</b>	16 A/min.
<b>Saughöhe max.</b>	8 m
<b>Leistungsaufnahme</b>	1,3 kW
<b>Nennstrom</b>	5,5 A
<b>Abmessungen (L x B x H)</b>	42 x 29 x 40 cm
<b>Gewicht, ca.</b>	13 kg

### Abwasserschlauch, 15m, Storz D



1523029500

**Mobiler Warmwasser-Durchlauferhitzer, „Dekon Mobil“ mit eingebautem Zumischer**  
inkl. Schornstein + Anbausatz

1520049800



<b>Durchsatz, ca.</b>	40 L/min max.
<b>Arbeitsdruck</b>	15 bar max. (integrierter Druckminderer bis 6 bar)
<b>Wassertemperatur</b>	30°C - 60°C
<b>Internes Brennerthermostat</b>	regelbar bis max. 140°C
<b>Flammkontrollsystem</b>	thermisch gesteuert
<b>Netto-Heizleistung, ca.</b>	90 kW
<b>Dieserverbrauch, ca.</b>	7,8 L/h (gerechnet auf Dauerbetrieb)
<b>Stromanschluss/Wechselstrom</b>	230 V/50 Hz/0,3 KW
<b>Elektrische Steuerung</b>	24 V Niederspannung
<b>Abmessung (LxBxH), ca.</b>	89 x 57 x 80 cm
<b>Gewicht (netto), ca.</b>	65 kg (ohne Tankfüllung)

**Dosiereinrichtung, inkl. Saugschlauch, Anschluss: Storz-D**

1520016000



<b>Betriebsleistung</b>	10 l/h
<b>Betriebsüberdruck</b>	6 bar
<b>Betriebstemperatur max.</b>	40 °C
<b>Dosiermenge</b>	0,1 – 152 l/h
<b>Dosierung</b>	1 – 5 %
<b>Abmessungen (L x B x H)</b>	40 x 60 x 70 cm
<b>Gewicht, ca.</b>	8,9 kg

# Wasserversorgung – Pneumatische Zelte

**Wasserverteiler**, 4-fach-Verteiler, Storz D, z. B. zum gleichzeitigen Betrieb von max. 4 Duschen



1520015600

**Wasserzuführungsschlauch**, aus Gummi, gewickelt, formstabil, für Warmwasser geeignet, Länge 2 m



1520015500

## Abwassermanagement

**Mini-Permanent-Sauger MPS 2.0 MWF** mit IP 68 Stecker



2220003200

**Absaugdüse**, für Dekonwanne



1700014701

**Abwasserpumpe mit Flachsauger**, Kupplung-Storz-D

1520041600



<b>Förderleistung</b>	170 l/min.
<b>Motor</b>	230 V Wechselstrom
<b>Schutzart</b>	Schuko IP 44
<b>Förderhöhe</b>	7 m (WS)
<b>Leistung P1 / P2</b>	430 / 210 W
<b>Nennstrom</b>	2,1 A
<b>Abmessungen</b>	Ø 17,5 x 28 cm
<b>Gewicht, ca.</b>	5,1 kg

**Abwasserschlauch**, 15m, Storz D

ohne Abb.

1700065500

**Übergangsstück C-D**, als Verbindung von Abwasserschlauch zu Wassertank



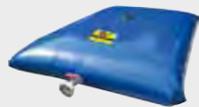
--

**Offener Wassertank**\* (OWT), (Größen 1.000 – 10.000 l), zum Auffangen / Zwischenlagern von auslaufenden Flüssigkeiten, Abwasseraufbewahrung



--

**Geschlossener Wassertank** (GWT), (Größen 500 – 50.000 l), zum Auffangen / Zwischenlagern von auslaufenden Flüssigkeiten, Abwasseraufbewahrung



--

## Sonstiges Zubehör

**Handbrause**, für Duschzelte / Duschen



1510001700

**Dekon Spritzbrause** mit Quick-stop Funktion



1510014700

**Handbrause mit PVC-Stab**, für Duschzelte / Duschen



1510007100

**Adapter D-Storz mit Schnellschlußkupplung**, zum Anschluss der Dekon Spritzbrause an die Wasserversorgung



1700009500

**Bodenroste für Duschwannen**, 50 x 50 x 5 cm, grau



1520039000

**Farbige Planen für Dekonstrecke**, PVC, 2,5 x 4 m



	1513002701
	1513000901
	1513000801

**Zur Dekontamination liegend Verletzter**



<b>Scheren-Rollenbahn</b>	1520039700
<b>Spineboard</b>	1520039400



## Öl- und Wassersauger

Zum Saugen und Abpumpen von Flüssigkeiten.

## Mini-Permanent-Sauger MPS 2.0 MWF

Die kompakte Lösung für Feuerwehren.

- › zum Aufsaugen und Abpumpen von Flüssigkeiten
- › sehr gute Chemikalienbeständigkeit
- › auch für Trockensaugbetrieb geeignet
- › integrierte Abschaltautomatik

Der leistungsstarke Mini-Permanent-Sauger MPS 2.0 MWF wurde speziell für Feuerwehren entwickelt und eignet sich zum Aufsaugen und Abpumpen von Flüssigkeiten. Das kompakte, moderne Design ermöglicht einen platzsparenden Transport im Einsatzfahrzeug. Der Anschluss für einen Feuerwehrschauch gewährleistet ein schnelles und einfaches Abpumpen von Flüssigkeiten bis zu 11 m. Als Gefahrgut-Spezialist mit langjähriger Praxiserfahrung kennt Vetter die Ansprüche an einen Feuerwehrsauger. Daher ist der Behälter des MPS 2.0 MWF aus robustem, glasfaserverstärktem Kunststoff gefertigt, welcher sich durch eine exzellente Chemikalienbeständigkeit auszeichnet. Das Gerät verfügt über eine separat zuschaltbare Pumpe mit integrierter Abschaltautomatik bei maximalem Füllstand. Der praktische, 6 Meter lange Saugschlauch ermöglicht einen großen Arbeitsradius, während das ausgeklügelte Fahrgestell des MPS 2.0 MWF ein ergonomisches Arbeiten sowie ein gutes Handling verspricht.



### Staub- und wasserdicht



Schutzkontaktstecker IP 68

### Optimal geschützt



Integrierter PRCD Schutzschalter

### Feuerwehrkonform



Anschluss für Feuerwehrschauch

### Flexibel



Fahrgestell mit ausreichend Bodenfreiheit

### Im Einsatz ...

- › nach Überschwemmungen und Unwettern
- › nach Unfällen, Rohrbrüchen und Bränden
- › bei Feuerwehr, THW etc.



### Gute Gründe:

- › sehr gute Chemikalienbeständigkeit des GFK gegenüber anderen Behältermaterialien
- › ergonomisches Tragen: Schubbügel des Fahrgestellrahmens ist bezüglich der Höhe auf den Tragegriff am Motorkopf abgestimmt
- › Kompaktes, modernes Design
- › integrierte Abschaltautomatik
- › Konstruktion des Fahrgestellrahmens erleichtert den Transport
- › platzsparend im Feuerwehr- oder Einsatzfahrzeug unterzubringen
- › mühelos abnehmbare Motorkopf erleichtert Filterwechsel und Behälterreinigung

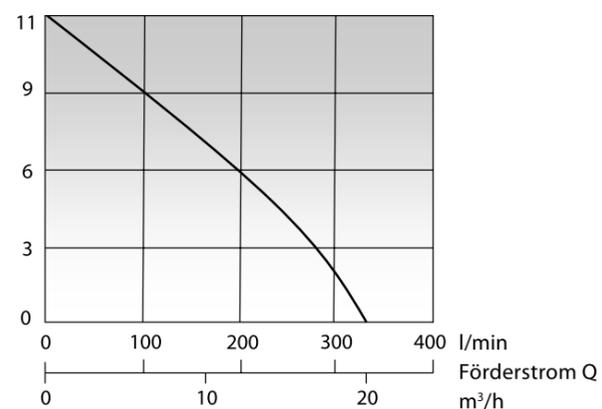
### Garantierte Qualität:

- › nachvollziehbar geprüft (Prüfsiegel)
- › Schutzklasse I
- › Schutzart IPX4
- › erfüllt die neuesten EG-Richtlinien und Normen
- › neuester Stand der Technik

## Technische Daten

<b>MPS 2.0 MWF</b>	2220003200
Netzspannung	230 V
Frequenz	1~ 50 Hz
Max. Leistung	2350 W
Leistung, total	2000 W
Nennleistung	1200 W
Leistung der Entsorgungspumpe	800 W
Behälterinhalt	60 l
Füllmenge Flüssigkeit	47 l
Luftmenge max.	56 l/s
Förderleistung Pumpe max.	330 l/min
Unterdruck max.	23,5 (235) kPa (mbar)
Schutzart	IPX4
Schutzklasse	I
Saugschlauchanschluss (C-DN/C-ID)	40 mm
Anschluss Feuerwehrschauch	Storz C
Länge x Breite x Höhe	520 x 430 x 840 mm
Typisches Betriebsgewicht (ohne Zubehör)	28 kg
Umgebungstemperatur max.	+ 40 °C

Förderhöhe H m (WS)



### Permanent-Sauger (PS)

2210001303



**Der Spezialist zum Aufsaugen und Abpumpen von Flüssigkeiten (bis 11 m):**

- › zum Aufsaugen und Abpumpen von Flüssigkeiten
- › Pumpe separat zuschaltbar, ermöglicht dosiertes Abpumpen
- › Fassungsvermögen 100 Liter
- › Fahrgestell für Rundbehälter

### Öl-Wasser-Staubgutsauger (OWS)

2200000804



**Der Spezialist für Staubgut und Granulate:**

- › zum Aufsaugen von Flüssigkeiten, Staubgut und granularen Feststoffen
- › Fassungsvermögen 100 Liter
- › Deckel auch passend für 200 Liter Norm-Rollreifentässer
- › gefährdende Flüssigkeiten können direkt in Fässer gesaugt, sicher verschlossen und transportiert werden



Schnelle Hilfe nach Überschwemmungen oder Rohrbrüchen

**Hinweis:** Öl- und Wassersauger sind nicht geeignet zum Aufsaugen explosiver und leicht entzündlicher Flüssigkeiten oder gesundheitsgefährdender Stäube und Dämpfe.



#### Im Einsatz ...

- › nach Überschwemmungen und Unwettern
- › nach Unfällen, Rohrbrüchen und Bränden
- › beim Aufsaugen von schaumbildenden Flüssigkeiten
- › beim Aufsaugen von Bindemitteln, z. B. nach Verkehrsunfällen



#### Gute Gründe:

- › sehr gute Chemikalienbeständigkeit des GFK gegenüber anderen Kunststoffen
- › robuste Bauweise
- › transparente Behälter (Flüssigkeitsstand ersichtlich)
- › Behälter schnell austauschbar



#### Garantierte Qualität:

- › nachvollziehbar geprüft (Prüfsiegel)
- › Sauger-Schutzklasse IP 44 (spritzwassergeschützt)
- › gemäß VDE 0700-0701 geprüft
- › Schutzkontaktstecker 2-polig IP 68 (druckwasserdicht)



## Technische Daten\*

	Öl-Wasser- Staubgutsauger (OWS) 2200000804	Permanent-Sauger (PS) 2210001303
<b>Saugleistung Luft</b> <i>Liter / min.</i>	3.030	3.030
<b>Saugleistung Wasser</b> <i>Liter / min.</i>	160	160
<b>Unterdruck</b> <i>mm WS</i>	2.392	2.392
<b>Förderleistung Pumpe</b> <i>Liter / min.</i>	--	260
<b>Förderhöhe Pumpe</b> <i>m</i>	--	11
<b>Stromaufnahme Motorkopf</b> <i>Ampere</i>	4,6	4,6
<b>Stromaufnahme Pumpe</b> <i>Ampere</i>	--	3,4
<b>Leistungsaufnahme Motorkopf</b> <i>Watt</i>	1.000	1.000
<b>Leistungsaufnahme Pumpe</b> <i>Watt</i>	--	800
<b>Spannung Motorkopf</b> <i>V / Hz</i>	240 / 50 / 60	240 / 50 / 60
<b>Spannung Pumpe</b> <i>V / Hz</i>	--	240 / 50
<b>Fassungsvermögen Behälter</b> <i>Liter</i>	100	100
<b>Abmessungen</b> <i>cm</i>	86 x Ø 62	86 x Ø 62
<b>Gewicht Set ca.</b> <i>kg</i>	30	35
<b>Gewicht Zubehör-Set ca.</b> <i>kg</i>	6,3	5,7

\*Technische Änderungen vorbehalten

## Zubehör – Öl- und Wasserauger

### Zubehörsatz MPS 2.0 MWF 2230024900

**Saugschlauch**, 6 m, ölbeständig, inkl. Krümmer



--

**Edelstahl-Saugrohr (2-teilig)**



--

**Fugendüse**



--

**Bodenmundstück, 370 mm**



--

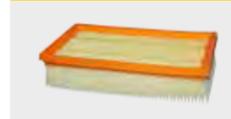
### Optionales Zubehör MPS 2.0 MWF

**Absperrorgan, Gr. C**



1700007900

**Flachfilter (Staubklasse M), für Trockensaugbetrieb**



2230024200

**Papierfiltertüten (5 Stück), für Feinstaub**



2230024400

**Absaugdüse, für Dekonwanne**



1700014701

**Personenschutzschalter PRCD-S**



2230025400

# Zubehör – Öl- und Wasserauger

## Zubehörsatz PS und OWS 2230022900

Saugschlauch, 6 m, ölbeständig, inkl. Krümmer



--

Edelstahl-Saugrohr (2-teilig)



--

Ü-Stück Saugschlauch auf Sauger inkl. Festkupplung Storz 38



--

Bodenmundstück, 370 mm



--

Fugendüse



--

## Optionales Zubehör PS

Personenschutzschalter PRCD-S



2230025400

Absperrorgan, Gr. C



1700007900

Absaugdüse, für Dekonwanne



1700014701

Übergangsstück, C 52/38 mm



2230014500

## Optionales Zubehör OWS

Personenschutzschalter PRCD-S



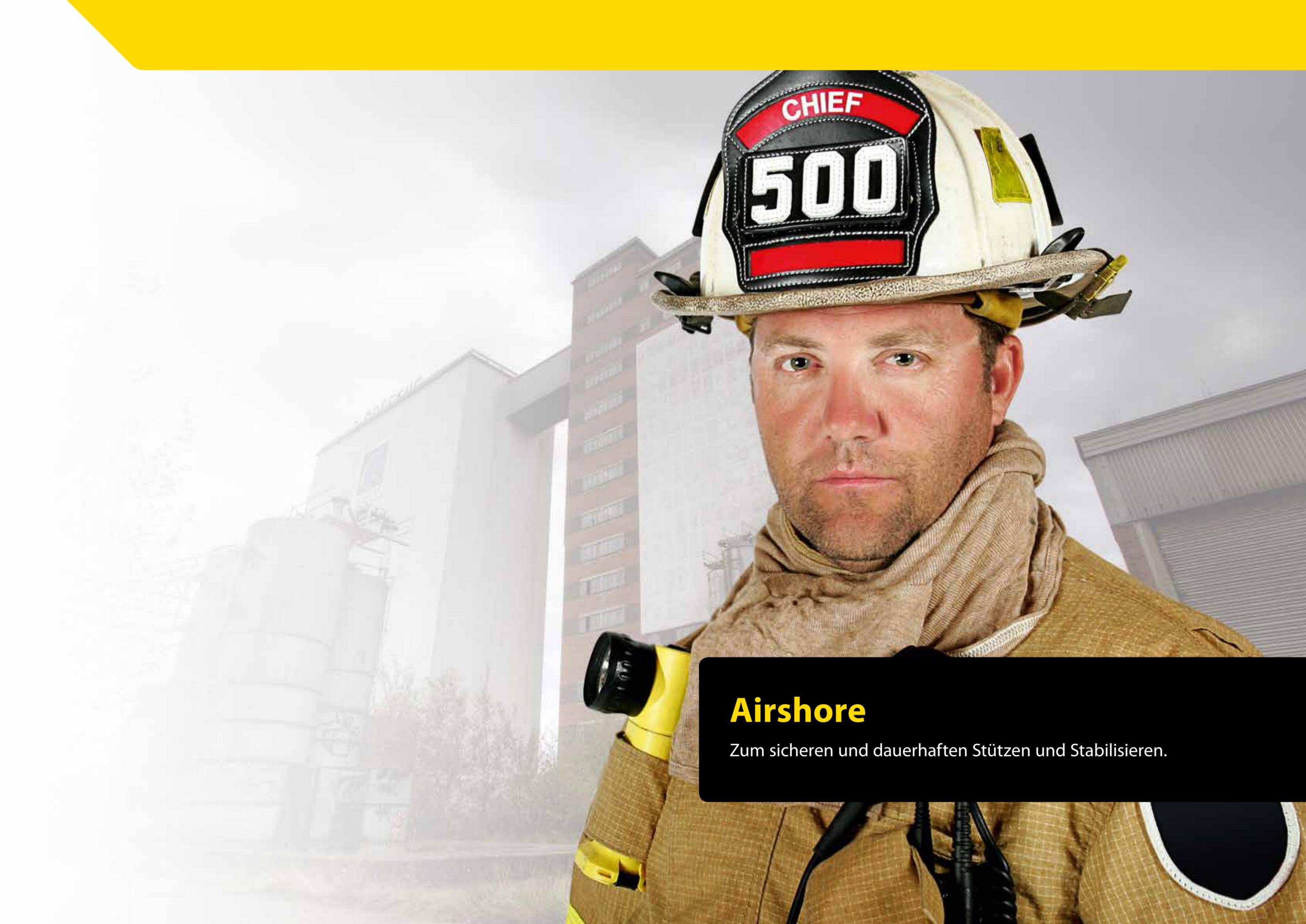
2230025400

Übergangsstück, C 52/38 mm



2230014500





## **Airshore**

Zum sicheren und dauerhaften Stützen und Stabilisieren.

## Dreibein

Spezielle Anwendungen für besondere Anforderungen.

Das Dreibeinsystem besteht aus Stützen und Zusatzelementen und ermöglicht einer oder mehreren Personen den Zugang in beengte Räume, wie etwa bei Schacht-, Höhen- oder Grabenrettungen. Das System kann auch als höchster Punkt bei einer Hochseilbergung oder bei Rettungsarbeiten an Dämmen verwendet werden. Für maximale Stabilität werden die Fußplatten mit einer Sicherungskette gesichert.

### Dreibein, leicht

Ermöglicht den Zugang zu beengten Räumen.\*

7200011101

Spezielle, leichte Stützen mit einem Kopfstück und Fußplatten ergänzt, ergeben das Dreibein, leicht. Die Stabilität wird – ebenso wie beim regulären Dreibeinsystem – durch eine Sicherungskette unterstützt.

#### Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- › 3 Stützen, verstellbar für Dreibein, leicht
- › 3 ARL-Fußplatten 6", 150 mm
- › 1 Kopfstück für Dreibein, leicht
- › 1 Sicherungskette mit Schnellverschluss
- › Gewicht, ca. 32 kg

Traglast bei:  
0–45° = 4 t,  
> 45° = 1,5 t



### Optionales Zubehör Dreibein, leicht

Satz-Winde

7200040001

## Fahrzeug-Stabilisierung

Zum schnellen Schutz von Retter und Opfer.

Mit der Airshore Fahrzeug-Stabilisierung stützen Sie Fahrzeuge, z. B. nach Verkehrsunfällen. Die Systeme sind auch bei Großfahrzeugen wie Lkw einsetzbar und schützen Retter und Opfer vor weiteren Verletzungen. Stützen Sie Fahrzeuge vertikal, horizontal oder diagonal mit einem Winkel von bis zu 45°. Die Systeme zeichnen sich durch eine einfache, leichte und trotzdem robuste Bauweise aus und können auch ohne Spezialwerkzeug einfach bedient werden.

### ART-Lite-Set

7200000101

Das Set ART-Lite ist ein raumsparendes System zur Stabilisierung von Fahrzeugen in Standardgrößen. Für eine schnelle und kosteneffektive Stabilisierung.



1	ART-Lite-Stütze, 410 – 584 mm	2
2	ART-Lite-Stütze, 711 – 1.040 mm	2
3	Verlängerung, verstellbar von 300 – 450 mm	2
4	Verlängerung, verstellbar von 450 – 762 mm	2
5	ARL-WA-Keilvorsatz	2
6	ARL-DH-Kreuzkopfvorsatz	2
7	ARL-Pointv-Rhino-Kopfstück	2
8	ART-RS-Spanngurt mit Ratsche	4
9	ART-RSE-Spanngurtverlängerung	2
10	Tragetasche, groß, blau, 84 x 34,3 x 20,3 cm	1
11	Tragetasche, klein, blau, 57 x 34,3 x 20,3 cm	1

Gewicht ca. 31,8 kg



Fahrzeug-Stabilisierung mit ART-Lite-Stütze

## QuickStrut

Das Schnell-Abstützsystem.

Gerade bei Rettungseinsätzen nach Verkehrsunfällen muss es häufig besonders schnell gehen. Mit dem Schnell-Abstützsystem QuickStrut kein Problem. Mit einer Abstützkapazität von bis zu 1 t pro Stütze kommt es bei umgestürzten Fahrzeugen in Standardgrößen zum Einsatz. Um jegliche Verwirrung oder Verzögerung bei der Anwendung zu vermeiden, sind alle Teile bereits vormontiert. Sämtliche Stützen sind formschlüssig und können von jedem Ende aus innerhalb einer Minute aufgebaut werden. Der Aufbau vergleichbarer Systeme ist deutlich zeitintensiver. Sie setzen das QuickStrut-System einfach diagonal in einem Winkel von 25° bis 35° am Fahrzeug an, befestigen es an der Fahrzeugkarosserie und spannen es mit dem Ratschengurt. Fertig! QuickStrut basiert auf dem System der Baustützen, ist absolut selbsterklärend und kann daher von jedem Feuerwehrmann eingesetzt werden.

### QuickStrut-Set

7200035100



2 QuickStrut, 122 – 200 cm, 12,7 kg, Traglast 1000 kg

2 Justierschlüssel

Tragetasche 25,4 x 27,9 x 137,1 cm

Gewicht ca. 31,8 kg

### Zubehör-Set QuickStrut

7200035200



2 Satz Haken

2 Bänder

2 Schutzhüllen

Tasche für Zubehör

Gewicht ca. 2,7 kg



## ART Attack

Schafft Zutritt zu verschiedensten Räumen.

ART Attack wurde als multifunktionales Werkzeug für Feuerwehren, Rettungsorganisationen und Polizei entwickelt, damit diese sich schnellstmöglich Zutritt zu hilfebedürftigen Personen verschaffen können. Die erhältliche Black Edition findet vor allem Anwendung bei taktischen Einsätzen von Spezialeinheiten. Das ART Attack ist zum Öffnen von Autos sowie verschlossenen Räumen geeignet. Des Weiteren können Metalle durchstoßen, Lasten gehiebelt, Löschöffnungen erzeugt und unterschiedliche Werkstoffe eingeschlagen werden.

### Jeder Herausforderung gewachsen

An den zwei Kopfstücken des ART Attack finden Sie für jeden Zweck das richtige Werkzeug\*.

#### Stemmkeil

Der Stemmkeil dient dem Hebeln von Lasten oder dem Herausziehen von Nägeln.



#### Flachkeil

Der Flachkeil ist zum Aufbrechen von Türen an Häusern oder Autos geeignet.



#### Dorn

Der Dorn hilft beim Aufstemmen von Türen und beim Durchstoßen von Blechen oder anderen Baustoffen.



#### ART Attack komplett



### Technische Daten\*\*

ART Attack	ART-ATK 24	ART-ATK 30	ART-ATK 36	ART-ATK 42
Länge mm	610	760	915	1.065
Gewicht, ca. kg	3,6	4,1	4,5	5,0
Gelbe Version	7200000300	7200007700	7200005400	7200008200

\* Weitere Kopfstücke sind auf Anfrage erhältlich. Rufen Sie uns einfach an: +49 (0)2252 / 3008-0.  
\*\* Technische Änderungen vorbehalten

## Zubehör – Airshore-Abstützsysteme

### Dreibein, leicht

	<b>Stütze</b> , verstellbar für Dreibein, leicht, 185 – 300 cm	<b>ARL-Fußplatte 6"</b> , 15 x 15 x 4 cm
	7200033800	7200035500
	<b>Kopfstück für Dreibein, leicht</b> , 20 x 20 x 4,5 cm	<b>Sicherungskette mit Schnellverschluss</b> , 8 m
	7200033900	7200035600
<b>ART-LPC-Tragetasche für Satz Dreibein, leicht</b>		
	7200011200	

### ART-Lite-Set zur Fahrzeugstabilisierung

	<b>ART-Lite-Stütze</b> , 41 – 58,4 cm	<b>Verlängerung</b> , verstellbar von 30 – 45 cm	<b>ARL-WA-Keilvorsatz</b> , 5 x 11,1 cm, 0,36 kg
	7200030700	7200034800	7200030800
	<b>ART-Lite-Stütze</b> , 71,1 – 104 cm	<b>Verlängerung</b> , verstellbar von 45 – 76,2 cm	<b>ARL-DH-Kreuzkopfvorsatz</b> , 5,1 x 5,1 x 5,7 cm
	7200034700	7200034900	7200035000
<b>ARL-Pointv-Rhino-Kopfstück</b> , 5,6 x 8,2 x 8,2 cm	<b>Tragetasche, groß</b> , blau, 84 x 34,3 x 20,3 cm, 1,91 kg	<b>Tragetasche, klein</b> , blau, 57 x 34,3 x 20,3 cm, 2,5 kg	
	7200030900	7200028101	7200028201

<b>ART-RS-Spanngurt mit Ratsche</b> , 3 m, 0,8 kg	<b>ART-RSE Spanngurtverlängerung</b> , 4,6 m, 0,5 kg
	
7200001000	7200004100

### QuickStrut-Fahrzeugstabilisierung

	<b>QuickStrut</b> , 122 – 200 cm, 12,7 kg, Traglast 1000 kg		<b>Satz Haken</b>
	7200034000		7200034300
	<b>Justierschlüssel</b>		<b>Bänder</b>
	7200034100		7200034400
<b>Tragetasche</b> , 25,4 x 27,9 x 137,1 cm		<b>Schutzhüllen</b>	7200034500
	7200034200	<b>Tasche für Zubehör</b>	7200034600

# Vetter Beständigkeitsliste

Mit Transparenz überzeugen.

Da Ihre Produkte im Einsatz sowohl thermischen Bedingungen als auch chemischen Einflüssen ausgesetzt sind, finden Sie hier unsere ausführlichen Beständigkeitsangaben.

Die Angaben beruhen auf Laboruntersuchungen, Erfahrungswerten und werden von variablen Faktoren, wie z. B. Temperatur, Intensität, Einwirkungsdauer etc., beeinflusst.

Nachstehende Symbole kennzeichnen den Grad der Beständigkeit:

- + beständig
- nicht beständig
- o bedingt beständig
- k. A. keine Angabe

## Temperaturbeständigkeit

Produkte	kältebeständig	kälteflexibel	hitzebeständig langfristig	hitzebeständig kurzfristig
C.Tec-Kissen 10 bar				
S.Tec 12 Lifting Bags 12 bar				
Ultra Flat Bags S.Tec 10 bar				
Mini-Hebekissen 8 bar				
Leck-Dichtkissen				
Mini-Leck-Dichtkissen				
Leck-Dichtlanze	-40 °C	-20 °C	+90 °C	+115 °C
Leck-Bandagen				
Leck-Drainkissen				
Vakuum-Leck-Drainkissen				
Flansch-Drainkissen				
Rohr-Dicht- und Bypasskissen FS				
Universal- und Kompakt-Gully-Dichtkissen				
Keilhebekissen und Hebekissen 1 bar	-40 °C	-20 °C	+70 °C	+85 °C
Sprungkissen (Stützgerüst)				
Rettingssteg 0,5 bar	-30 °C	--	+70 °C	--
Wassertanks				
<b>Auffangbehälter und -wannen</b>				
Stützgerüst Gummi	-40 °C	--	+70 °C	--
Stützgerüst PVC	-30 °C	--	+70 °C	--
Einlegewannen PVC	-25 °C	--	+100 °C	--
Einlegewannen Alcryn	-25 °C	--	+70 °C	--
<b>Pneumatische Zelte und Dekon-Duschen</b>				
Stützgerüst Gummi	-40 °C	-20 °C	+70 °C	+85 °C
Stützgerüst PVC	-30 °C	--	+70 °C	--
Zeltboden PVC	-25 °C	--	+100 °C	--
Zeltplanen PVC	-40 °C	--	--	+50 °C
Zeltplanen PU				
Hochdruck-Leck-Dicht-System (Dichtschläuche)	-30 °C	--	--	+80 °C
Rohr-Dichtmanschetten (Dichtung)	-40 °C	--	+80 °C	--
Gefahrguttanks	-40 °C	--	+70 °C	--
Gummischläuche	-40 °C	-30 °C	+90 °C	--
Packtaschen und -planen				
Säure-Schutzhüllen				
Steuerorgane: Kunststoff-, Aluminium- und Fitting-Bauweise	-20 °C	--	+50 °C	--

## Bitte beachten Sie:

Ein Werkstoff unter Dehnung reagiert schneller auf Chemikalien als im Ruhezustand. Das heißt, je größer die Dehnung, desto geringer die Chemikalienresistenz. Unter anderem hängt die Beständigkeit auch von der Materialdicke ab, bedingt durch Diffusion. Somit kann diese Beständigkeitsliste lediglich als Anhaltspunkt dienen.

Für eigene Ermittlungen der Chemikalienbeständigkeit stellen wir Ihnen gerne Materialmuster zur Verfügung.

## Materialliste

Produkte	Material	Trägermaterial
Hebekissen 1 bar	CR	Aramid/Polyester
Keilhebekissen 1 bar (Boden und Deckel)		
C.Tec-Kissen 10 bar	CR	Aramid
S.Tec 12 Lifting Bags 12 bar		
Ultra Flat Bags S.Tec 10 bar		
Mini-Hebekissen 8 bar		
Flansch-Drainkissen	CR	CR
Leck- und Mini-Leck-Dichtkissen	CR	Nyloncord
Leck-Bandagen		
Universal- und Kompakt-Gully-Dichtkissen		
Rohr-Dicht- und Bypasskissen FS	CR	Nyloncord / Aramid
Sprungkissen (Stützgerüst)	CR	Polyamid
Auffangbehälter (Stützgerüst)		
Dekon-Duschen (Stützgerüst)		
Zeltgerüst	CR	Polyester
Keilhebekissen 1 bar (Seitenwände)		
Rettingssteg 0,5 bar		
Wassertanks		
Auffangwannen (Stützgerüst)		
Zeltgerüst	PVC	Polyester
Zeltboden		
Zeltplane		
Packtaschen und -planen		
Säure-Schutzhüllen		
Einlegewannen		
Auffangbehälter		
Einlegewannen		
Auffangwannen		
Einlegewannen	Alcryn	Polyester
Auffangbehälter		
Auffangwannen		
Leck-Dichtlanze	NR	Nyloncord
Leck-Drainkissen		
Vakuum-Leck-Drainkissen		
Hochdruck-Leck-Dicht-System (Dichtschläuche)	NBR	NBR
Gefahrguttanks	TPU	Nyloncord
GFK-Artikel	GFK	Glasfasermatten
Zeltplane	PU	Polyester
Füllschläuche und Luftzuführungsschläuche (außen)	EPDM	Polyester

## Beständigkeitsliste\*

Stoffbezeichnung	CR	PVC	NR	NBR	TPU Gefahrguttanks Außenseite	TPU Gefahrguttanks Innenseite	GFK	PU	EPDM
Aceton	o	-	+	-	k. A.	k. A.	-	+	-
Acetylen	+	o	+	+	k. A.	k. A.	+	o	-
Alaun wässrig	+	+	+	k. A.	k. A.	k. A.	+	+	-
Aluminiumchlorid	+	o	+	+	o	o	+	o	+
Anilin	-	-	k. A.	-	-	-	o	+	k. A.
ASTM-Öl 1	o	k. A.	-	+	k. A.	k. A.	+	+	-
Benzin	o	-	-	o	+	+	+	-	k. A.
Benzol	-	-	-	-	-	-	o	-	-
Borsäure	+	+	+	+	o	+	k. A.	o	+
Brom (feucht)	-	-	-	-	k. A.	k. A.	o	o	-
Buttersäure	-	o	-	-	-	-	k. A.	o	k. A.
Chlorgas (feucht)	-	-	-	-	k. A.	k. A.	+	o	k. A.
Chlor, nass	o	k. A.	-	-	k. A.	k. A.	+	-	o
Dieselmotorenöl	o	o	-	o	k. A.	k. A.	k. A.	+	-
Eisenchlorid	+	+	+	+	+	+	+	o	+
Erdöl	o	o	-	+	+	+	+	+	-
Essigsäure	o	o	+	+	-	-	+	-	o
Fettsäuren	+	k. A.	o	o	k. A.	k. A.	+	o	-
Formaldehyd	+	k. A.	+	+	k. A.	k. A.	+	o	+
Glukose	+	+	+	o	+	+	+	+	+
Heizöl	+	+	-	o	k. A.	k. A.	+	o	-
Kaliumchlorid	+	o	+	o	+	+	+	o	+
Kalziumchlorid	+	o	+	o	o	+	+	o	+
Kalziumnitrat	+	k. A.	+	k. A.	k. A.	k. A.	k. A.	+	+
Kohlendioxid	+	+	+	+	k. A.	k. A.	+	+	+
Kohlenmonoxid	+	-	+	+	k. A.	k. A.	k. A.	+	+
Kupfersulfat	+	o	+	+	o	o	+	o	+
Leim	+	k. A.	+	+	k. A.	k. A.	+	o	+
Methylchlorid	-	o	-	-	-	-	k. A.	-	o
Meerwasser	+	o	+	+	-	+	+	+	k. A.
Mineralöle	+	+	-	+	+	+	+	+	-
Natriumkarbonat	+	-	+	+	k. A.	k. A.	+	+	-
Ozon	+	k. A.	-	o	+	+	+	o	+
Paraffin	+	k. A.	-	o	+	+	+	+	-
Perchlorsäure	o	k. A.	k. A.	o	-	-	k. A.	-	+
Phenol (wässrig)	-	-	-	-	k. A.	k. A.	o	o	+
Phosphorsäure (konzentriert)	-	+	-	+	k. A.	k. A.	k. A.	-	-
Quecksilber	+	o	+	k. A.	+	+	+	+	+
Salpetersäure (rauchend)	-	+	-	-	-	-	k. A.	-	-
Schwefeldioxid (trocken)	-	o	o	o	k. A.	k. A.	k. A.	o	k. A.
Schwefelsäure (50 %)	+	o	-	+	-	o	+	-	-
Stickstoff	+	k. A.	+	o	k. A.	k. A.	k. A.	+	+
Tetrachlorkohlenstoff	-	o	-	o	k. A.	k. A.	k. A.	o	-
Tierische Fette	+	k. A.	-	o	+	+	k. A.	o	+
Toluol	-	-	-	-	-	-	o	-	-

\* Technische Änderungen vorbehalten

+ beständig

o bedingt beständig

- nicht beständig

k. A. keine Angabe



## Ein Teil der internationalen IDEX Corporation.

Die Vetter GmbH ist Teil der internationalen IDEX Corporation. Diese investiert in erfolgreiche Mittelstandsunternehmen in hoch spezialisierten Märkten. Sämtliche Mitglieder der Gruppe zeichnen sich durch ihre technische Ausrichtung sowie hohe Innovationskraft aus.

Im Unternehmensbereich IDEX Rescue sind neben Vetter einige der stärksten Marken aus Feuerwehr- und Rettungswesen vertreten: unter anderem der amerikanische Rettungsscherenhersteller HURST – JAWS OF LIFE und das deutsche Traditionsunternehmen LUKAS Hydraulik.

Sie als unser Kunde profitieren somit gleich doppelt: einerseits von unserem internationalen Anwendungswissen und zudem vom intensiven Know-how-Transfer innerhalb der Firmengruppe. Denn dieses Know-how fließt unmittelbar in die Entwicklung der durchdachten und leistungsfähigen Produkte von Vetter ein.



[www.idexcorp.com](http://www.idexcorp.com)

## Der Komplettanbieter für Notfallpneumatik

Basierend auf unserer intensiven Arbeit für Feuerwehren auf der ganzen Welt können wir heute ein umfassendes Produktangebot offerieren, das in vielen Rettungsbereichen unverzichtbar geworden ist. Vetter steht für fundiertes technologisches Fachwissen. Auf dieser Basis entwickeln wir hochwertige, auf verschiedenste Einsatzszenarien optimal abgestimmte Pneumatik.

- › Sanitätszelte
- › Flugzeug-Hebekissen
- › Rohr- und Prüf-Dichtkissen
- › Industrieprodukte

**Alle Produkte, ausführliche Informationen und Kataloge zum Download finden Sie im Internet unter**

**[www.vetter.de](http://www.vetter.de)**





